

Schweizerische Nationalbank  
Bankenstatistisches Monatsheft

Banque nationale suisse  
Bulletin mensuel de statistiques bancaires

Februar  
Février

2/1998

9. Jahrgang  
9 e année

## I. Ergebnisse der Erhebungen / Résultats des enquêtes

### Monatsbilanzen / Bilans mensuels

*Seitenzahlen geordnet nach Total, Inland, Ausland, Details*

*Les numéros des pages sont indiqués dans l'ordre suivant: total, comptes suisses, comptes étrangers, détails*

#### Aktiven / Actifs

6, 22, 38, 54	Flüssige Mittel, Forderungen aus Geldmarktpapieren Liquidités, créances résultant de papiers monétaires
7, 23, 39, 55	Forderungen gegenüber Banken, Forderungen gegenüber Kunden Créances sur les banques, créances sur la clientèle
9, 25, 41, –	Hypothekarforderungen, Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen Créances hypothécaires, portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce
10, 26, 42, –	Finanzanlagen, Beteiligungen Immobilisations financières, participations
11, 27, 43, –	Sachanlagen, Rechnungsabgrenzungen, Sonstige Aktiven Immobilisations corporelles, comptes de régularisation, autres actifs
12, 28, 44, –	Nicht einbezahltes Gesellschaftskapital, Total Aktiven, Total nachrangige Forderungen Capital social non libéré, total des actifs, total des créances de rang subordonné

#### Passiven / Passifs

14, 30, 46, 60	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren, Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements résultant de papiers monétaires, engagements envers les banques
15, 31, 47, 63	Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements
16, 32, 48, 64	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden, Kassenobligationen, Anleihen und Pfandbriefdarlehen Autres engagements envers la clientèle, obligations de caisse, prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts
17, 33, 49, –	Rechnungsabgrenzungen, Sonstige Passiven, Wertberichtigungen und Rückstellungen Comptes de régularisation, autres passifs, correctifs de valeurs et provisions
18, 34, 50, –	Reserven für allgemeine Bankrisiken, Gesellschaftskapital, Allgemeine gesetzliche Reserve, Reserve für eigene Beteiligungstitel, Aufwertungsreserve, Andere Reserven, Gewinnvortrag, Verlustvortrag Réserves pour risques bancaires généraux, capital social, réserve légale générale, réserve pour propres titres de participations, réserve de réévaluation, autres réserves, bénéfice reporté, perte reportée
19, 35, 51, –	Total Passiven, Total nachrangige Verpflichtungen Total des passifs, total des engagements de rang subordonné

	<b>Wertschriftenleihgeschäft / Prêts de titres</b>
68	Aktiven / Actifs
69	Passiven / Passifs
	<b>Treuhandgeschäfte / Opérations fiduciaires</b>
72	Geschäfte des Stammhauses (Unternehmung) Opérations des comptoirs juridiquement dépendants en Suisse et à l'étranger
75	Geschäfte der inländischen Bankstellen Opérations des comptoirs en Suisse
	<b>Kreditstatistik / Statistique des crédits</b>
80	Gliederung nach Bankengruppen / Répartition par catégories de banques
81	Gliederung nach In- und Ausland / Répartition en comptes suisses et étrangers
82	Gliederung nach Sektoren / Répartition par secteurs
	<b>Eurodevisenstatistik / Statistique des euro-monnaies</b>
86	Forderungen und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland Créances et engagements envers l'étranger

## **II. Grundlagen der bankenstatistischen Erhebungen Bases des enquêtes statistiques portant sur les banques**

92	<b>Die Rechtsgrundlagen der Bankenstatistik sowie Abgrenzungen und Zuordnungen Fondements juridiques des enquêtes, délimitations et répartition</b>
94	<b>Die einzelnen Erhebungen / Enquêtes</b>
96	<b>Die Zuordnung der Länder nach Ländergruppen in der Eurodevisenstatistik Liste des pays répartis par groupes pour la statistique des euro-monnaies</b>

### **Zeichenerklärung**

Ein Strich (–) anstelle einer Zahl bedeutet null (nichts vorhanden).

Eine Null (0 oder 0,0 usw.) anstelle einer anderen Zahl bedeutet eine Grösse, die kleiner als die Hälfte der verwendeten Zählheiten ist.

Ein Punkt (.) anstelle einer Zahl bedeutet, dass eine Zahlangabe unbekannt, vertraulich oder nicht sinnvoll ist.

Die in den Tabellen aufgeführten Beträge sind gerundet. Das Total kann deshalb von der Summe der einzelnen Werte abweichen.

### **Explication des signes**

Un trait (–) à la place d'un nombre signifie zéro (néant).

Un zéro (0 ou 0,0, etc.) à la place d'un autre nombre signifie une quantité inférieure à la moitié de la plus petite unité utilisée.

Un point (.) à la place d'un nombre signifie que la donnée est inconnue, confidentielle ou sans signification.

Les chiffres étant arrondis, il est possible qu'un total ne corresponde pas strictement à l'addition des montants.



# **I. Ergebnisse der Erhebungen / Résultats des enquêtes**

## **Monatsbilanzen / Bilans mensuels**

### **Unternehmung**

Inländische Bankstellen zuzüglich rechtlich unselbständige Filialen im Ausland

### **Bilans globaux**

Comptoirs en Suisse et comptoirs juridiquement dépendants à l'étranger

### **Aktiven gegenüber dem In- und Ausland**

**Actifs en comptes suisses et étrangers**

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Aktiven / Actifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Flüssige Mittel <sup>1</sup> Liquidités <sup>1</sup>					Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires				
Fin de mois	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
					Autres monnaies					Autres monnaies
<b>344 Banken / 344 banques</b>										
D 1993	11 933	10 202	656	259	816	35 758	11 507	17 946	147	6 158
D 1994	11 191	9 423	639	299	831	40 132	12 381	17 204	89	10 458
D 1995	11 345	9 886	411	244	804	48 127	13 438	18 862	139	15 689
D 1996	13 265	11 444	530	305	986	52 006	13 877	19 490	578	18 061
J 1997	11 607	8 904	1 028	302	1 372	60 008	14 088	29 450	269	16 200
A 1997	10 905	8 742	679	265	1 220	63 263	14 932	29 644	478	18 209
S 1997	11 546	9 359	692	258	1 238	59 387	14 882	30 209	458	13 838
O 1997	11 059	9 043	540	247	1 228	65 141	14 936	32 683	427	17 096
N 1997	11 725	9 755	682	249	1 038	68 093	13 904	35 207	303	18 679
D 1997	14 825	11 326	2 086	300	1 114	73 690	14 279	38 157	434	20 820
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>										
D 1993	4 635	3 429	587	179	439	28 279	7 913	14 820	86	5 461
D 1994	4 478	3 244	569	206	458	30 596	7 401	13 376	58	9 760
D 1995	4 338	3 375	352	157	453	37 617	7 707	14 712	90	15 108
D 1996	5 897	4 679	467	194	556	39 677	7 369	14 496	534	17 279
J 1997	5 260	3 283	944	193	841	45 903	7 386	23 279	203	15 035
A 1997	4 740	3 302	599	166	675	49 712	8 132	24 057	382	17 141
S 1997	4 543	3 124	608	150	661	45 817	7 849	24 916	341	12 712
O 1997	4 642	3 350	456	140	697	52 532	7 905	28 245	324	16 058
N 1997	5 216	3 941	600	155	519	54 560	6 246	30 729	186	17 399
D 1997	6 976	4 229	2 005	188	555	59 849	6 630	33 419	289	19 511
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>										
D 1993	2 484	2 393	7	31	52	1 593	1 583	1	2	7
D 1994	2 136	2 039	9	37	52	1 896	1 887	1	2	6
D 1995	2 399	2 300	7	34	57	2 593	2 456	128	3	5
D 1996	2 456	2 333	10	44	69	2 741	2 707	31	1	2
J 1997	1 726	1 608	12	36	70	2 617	2 590	22	1	3
A 1997	1 611	1 499	11	35	66	2 474	2 443	24	1	5
S 1997	1 921	1 805	11	38	68	2 772	2 738	24	1	9
O 1997	1 970	1 863	9	34	64	2 712	2 677	23	1	10
N 1997	1 850	1 748	10	29	63	2 757	2 727	22	1	6
D 1997	2 471	2 354	12	41	63	2 831	2 797	18	3	14
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>										
D 1993	876	851	2	10	13	91	84	—	6	—
D 1994	700	678	2	9	11	73	69	—	5	—
D 1995	731	709	2	9	11	69	64	—	5	—
D 1996	782	757	2	10	12	53	52	—	—	—
J 1997	705	677	3	11	14	48	48	—	—	1
A 1997	551	524	2	10	14	49	48	—	—	1
S 1997	596	568	2	11	14	49	48	—	—	—
O 1997	677	651	2	10	14	47	48	—	—	—
N 1997	610	586	2	9	13	97	97	—	—	—
D 1997	767	739	2	12	13	169	169	—	—	—
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>										
D 1993	2 014	1 687	30	17	280	2 548	552	1 419	32	545
D 1994	1 906	1 578	31	22	274	2 666	808	1 248	11	598
D 1995	1 910	1 620	26	20	245	3 030	1 120	1 374	27	509
D 1996	2 085	1 718	35	28	303	3 764	1 319	1 682	32	730
J 1997	2 208	1 732	49	32	396	4 126	1 347	1 657	37	1 085
A 1997	2 116	1 628	47	28	414	3 424	1 317	1 067	53	986
S 1997	2 442	1 916	48	32	445	3 674	1 319	1 256	58	1 041
O 1997	2 128	1 648	42	33	405	3 573	1 480	1 089	52	953
N 1997	1 990	1 526	42	28	393	3 837	1 528	1 057	50	1 204
D 1997	2 205	1 699	46	29	433	3 926	1 648	1 071	48	1 159

<sup>1</sup> Kassa, Giro und Postcheck

<sup>1</sup> Caisse, comptes de virements et de chèques postaux

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Aktiven / Actifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques					Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle						
	<i>Details Seite 55 und 56 Détails pages 55 et 56</i>					<i>Details Seite 57 Détails page 57</i>						
Fin de mois	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapier- leihgeschäf- te und Edelmetall- konten	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapier- leihgeschäf- te und Edelmetall- konten
					Autres monnaies	Prêts de titres et comptes- métal					Autres monnaies	Prêts de titres et comptes- métal
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
<b>344 Banken / 344 banques</b>												
D 1993	221 508	83 198	63 815	25 822	38 245	10 427	330 242	170 602	91 451	11 357	49 491	7 342
D 1994	215 167	76 030	71 246	21 908	31 960	14 021	317 783	169 760	78 325	9 327	50 886	9 488
D 1995	249 661	77 512	73 140	21 448	48 586	28 976	285 670	170 401	65 666	9 082	37 923	2 596
D 1996	312 504	75 956	94 522	22 575	66 082	53 368	325 894	163 834	88 612	11 855	55 472	6 121
J 1997	410 737	85 505	139 272	23 899	85 774	76 287	352 925	160 290	104 577	10 705	65 002	12 351
A 1997	395 956	79 632	139 437	23 074	81 649	72 166	351 592	159 530	103 224	11 464	66 423	10 950
S 1997	402 929	80 048	143 733	24 964	82 865	71 318	380 306	158 775	115 184	12 282	81 171	12 894
O 1997	420 610	82 656	153 568	24 837	94 068	65 482	353 331	157 991	102 330	10 436	69 900	12 675
N 1997	417 327	79 487	146 702	26 047	94 902	70 189	358 273	157 662	109 838	10 876	67 451	12 447
D 1997	406 645	74 327	156 468	21 663	87 612	66 577	372 121	159 008	113 537	12 791	75 608	11 178
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>												
D 1993	105 459	23 813	37 710	13 697	22 219	8 020	197 505	78 285	65 954	7 483	38 720	7 063
D 1994	101 678	22 865	40 745	10 180	16 155	11 735	189 949	78 697	57 938	5 224	39 078	9 012
D 1995	133 785	20 655	43 852	10 121	32 244	26 911	166 980	83 717	49 214	5 124	26 668	2 256
D 1996	181 078	16 917	56 623	11 409	47 092	49 036	200 056	78 619	65 580	7 354	42 769	5 732
J 1997	259 733	20 683	92 636	11 840	64 495	70 079	220 533	75 541	77 042	5 835	50 436	11 680
A 1997	250 155	18 029	91 872	11 626	61 705	66 923	221 592	74 813	77 225	6 329	52 819	10 405
S 1997	261 558	20 666	97 618	13 789	62 913	66 573	249 763	73 594	89 257	7 074	67 674	12 164
O 1997	277 095	20 109	108 289	13 617	73 968	61 112	223 660	73 092	76 525	5 395	56 394	12 254
N 1997	276 163	18 569	102 047	14 491	75 215	65 841	229 371	73 137	84 155	6 042	54 063	11 973
D 1997	267 849	18 834	109 784	10 361	67 729	61 136	243 006	75 047	86 514	7 984	62 786	10 676
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>												
D 1993	25 055	21 910	982	1 010	720	432	52 949	50 829	1 357	276	479	7
D 1994	22 802	19 966	870	855	723	388	53 496	51 501	1 198	230	558	13
D 1995	24 130	20 906	1 188	913	800	322	49 358	47 534	940	202	672	11
D 1996	25 162	21 800	1 255	826	954	327	49 559	47 028	1 309	316	896	10
J 1997	28 832	24 118	2 190	1 007	1 148	367	48 346	45 402	1 552	331	1 049	11
A 1997	25 960	21 259	2 313	985	1 067	336	48 563	45 463	1 547	532	1 014	8
S 1997	24 875	19 911	2 420	1 203	997	343	48 680	45 754	1 483	404	1 028	11
O 1997	26 576	21 616	2 481	1 132	1 007	339	48 076	45 176	1 482	396	1 012	11
N 1997	26 453	21 162	2 745	1 171	1 056	319	48 044	45 202	1 468	344	1 018	12
D 1997	23 211	18 272	2 669	973	902	395	48 375	45 358	1 662	382	964	10
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>												
D 1993	5 219	4 724	69	167	143	115	12 053	11 946	32	50	23	—
D 1994	3 330	2 985	50	147	66	81	9 523	9 432	30	40	21	—
D 1995	4 279	3 896	50	137	91	105	9 412	9 354	17	21	18	—
D 1996	2 884	2 495	65	130	87	107	8 941	8 869	26	28	18	—
J 1997	2 897	2 491	87	136	70	112	8 239	8 161	28	29	20	—
A 1997	3 192	2 784	76	152	72	109	8 183	8 107	26	28	20	—
S 1997	2 865	2 473	71	147	64	110	8 221	8 136	22	45	17	—
O 1997	2 874	2 486	73	152	62	101	8 022	7 950	21	32	18	—
N 1997	3 195	2 783	87	151	71	103	7 943	7 872	20	34	15	—
D 1997	2 325	1 870	67	193	83	112	8 051	7 981	20	35	14	—
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>												
D 1993	45 253	14 263	16 079	4 752	9 226	931	36 433	11 437	15 587	2 348	6 830	233
D 1994	46 669	13 136	19 574	4 182	9 150	626	35 571	11 855	13 276	2 602	7 669	173
D 1995	44 576	12 988	17 590	3 680	9 665	656	30 913	10 292	11 331	2 359	6 761	169
D 1996	51 510	13 070	22 328	3 605	10 400	2 107	36 620	9 651	16 252	2 487	8 002	228
J 1997	60 939	15 182	27 046	4 150	11 396	3 168	41 711	10 677	18 864	2 653	8 984	536
A 1997	59 460	15 472	26 583	4 083	10 661	2 664	40 734	10 718	18 332	2 687	8 603	395
S 1997	57 552	13 810	26 398	3 768	11 065	2 512	40 813	10 884	18 009	2 769	8 558	592
O 1997	56 692	15 106	24 866	3 583	10 995	2 144	40 210	11 056	17 725	2 653	8 494	282
N 1997	55 900	14 182	24 913	3 964	10 713	2 128	40 361	11 139	17 929	2 493	8 474	328
D 1997	56 462	12 955	26 624	3 906	10 829	2 149	41 867	12 193	18 823	2 525	8 030	297

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Aktiven / Actifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats-ende | Forderungen gegenüber Kunden/Fortsetzung  
Créances sur la clientèle/suite

Details Seite 57  
Détails page 57

gedeckt  
gagées

ungedeckt  
en blanc

Fin de mois	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapierleihgeschäfte und Edelmetallkonten	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapierleihgeschäfte und Edelmetallkonten
					Autres monnaies	Prêts de titres et comptes-métal					Autres monnaies	Prêts de titres et comptes-métal
	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34

### 344 Banken / 344 banques

D 1993	<b>138 977</b>	69 236	46 737	3 503	14 845	4 658	<b>191 265</b>	101 366	44 714	7 854	34 646	2 684
D 1994	<b>143 429</b>	66 713	44 269	4 902	21 201	6 346	<b>174 354</b>	103 047	34 056	4 425	29 685	3 142
D 1995	<b>123 220</b>	66 666	33 325	4 568	17 235	1 425	<b>162 450</b>	103 735	32 341	4 514	20 688	1 171
D 1996	<b>152 825</b>	67 718	46 780	7 680	25 818	4 830	<b>173 069</b>	96 116	41 832	4 175	29 654	1 291
J 1997	<b>159 206</b>	67 586	46 171	5 028	29 428	10 994	<b>193 719</b>	92 705	58 407	5 676	35 574	1 358
A 1997	<b>157 229</b>	68 061	45 429	5 090	29 038	9 610	<b>194 363</b>	91 468	57 795	6 374	37 385	1 338
S 1997	<b>163 680</b>	68 084	47 556	6 074	30 631	11 337	<b>216 626</b>	90 690	67 628	6 209	50 540	1 558
O 1997	<b>161 419</b>	67 763	47 333	6 208	29 243	10 871	<b>191 912</b>	90 228	54 996	4 227	40 657	1 804
N 1997	<b>160 402</b>	67 190	48 221	6 168	27 773	11 050	<b>197 872</b>	90 472	61 617	4 709	39 678	1 397
D 1997	<b>163 590</b>	69 382	51 299	5 386	27 392	10 131	<b>208 531</b>	89 626	62 239	7 405	48 215	1 047

### Grossbanken / Grandes banques

D 1993	<b>70 093</b>	29 556	27 648	1 293	7 148	4 448	<b>127 412</b>	48 729	38 306	6 190	31 572	2 615
D 1994	<b>78 294</b>	29 091	28 980	2 058	12 230	5 936	<b>111 655</b>	49 606	28 958	3 166	26 848	3 076
D 1995	<b>63 063</b>	29 777	21 611	1 872	8 625	1 176	<b>103 917</b>	53 940	27 603	3 252	18 043	1 080
D 1996	<b>87 012</b>	29 773	31 702	4 373	16 612	4 553	<b>113 044</b>	48 847	33 879	2 982	26 156	1 180
J 1997	<b>87 771</b>	28 952	28 294	1 386	18 729	10 409	<b>132 763</b>	46 589	48 749	4 447	31 706	1 271
A 1997	<b>87 271</b>	29 137	28 497	1 398	19 092	9 148	<b>134 321</b>	45 675	48 729	4 932	33 727	1 257
S 1997	<b>93 264</b>	29 301	30 305	2 171	20 763	10 724	<b>156 499</b>	44 293	58 951	4 903	46 911	1 440
O 1997	<b>91 154</b>	28 720	30 247	2 332	19 289	10 567	<b>132 505</b>	44 373	46 278	3 064	37 105	1 687
N 1997	<b>91 819</b>	28 973	31 481	2 481	18 190	10 693	<b>137 553</b>	44 164	52 675	3 561	35 873	1 281
D 1997	<b>93 147</b>	30 489	33 530	1 661	17 719	9 747	<b>149 859</b>	44 558	52 985	6 322	45 067	927

### Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993	<b>20 778</b>	20 086	446	48	197	1	<b>32 171</b>	30 743	911	228	282	6
D 1994	<b>19 577</b>	18 857	465	81	175	—	<b>33 919</b>	32 644	733	149	383	13
D 1995	<b>18 204</b>	17 426	420	62	297	—	<b>31 154</b>	30 108	520	140	375	11
D 1996	<b>19 483</b>	18 316	610	145	412	—	<b>30 077</b>	28 712	700	170	484	10
J 1997	<b>19 296</b>	17 886	712	140	559	—	<b>29 050</b>	27 517	841	191	489	11
A 1997	<b>19 441</b>	17 982	750	148	560	—	<b>29 122</b>	27 481	796	384	454	8
S 1997	<b>19 440</b>	18 011	729	164	537	—	<b>29 240</b>	27 743	754	241	491	11
O 1997	<b>19 318</b>	17 839	770	176	533	—	<b>28 758</b>	27 337	713	219	480	11
N 1997	<b>18 783</b>	17 327	786	171	498	—	<b>29 261</b>	27 875	682	173	519	12
D 1997	<b>18 594</b>	17 124	791	187	492	—	<b>29 781</b>	28 234	871	195	471	10

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993	<b>6 939</b>	6 919	6	9	5	—	<b>5 114</b>	5 027	26	41	18	—
D 1994	<b>5 452</b>	5 433	7	7	6	—	<b>4 071</b>	3 999	23	33	15	—
D 1995	<b>5 424</b>	5 407	5	6	5	—	<b>3 988</b>	3 947	12	15	13	—
D 1996	<b>5 246</b>	5 233	5	4	5	—	<b>3 696</b>	3 637	21	23	14	—
J 1997	<b>4 774</b>	4 749	8	11	5	—	<b>3 465</b>	3 412	20	18	15	—
A 1997	<b>4 775</b>	4 750	8	10	6	—	<b>3 409</b>	3 358	19	18	14	—
S 1997	<b>4 731</b>	4 708	7	12	3	—	<b>3 490</b>	3 428	16	33	14	—
O 1997	<b>4 592</b>	4 571	7	12	3	—	<b>3 429</b>	3 379	15	20	14	—
N 1997	<b>4 561</b>	4 540	6	11	4	—	<b>3 382</b>	3 332	14	23	12	—
D 1997	<b>4 593</b>	4 573	7	10	4	—	<b>3 458</b>	3 408	14	25	10	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993	<b>24 146</b>	6 012	11 693	1 326	4 923	191	<b>12 287</b>	5 425	3 894	1 022	1 907	42
D 1994	<b>24 469</b>	6 644	9 965	1 773	5 940	148	<b>11 102</b>	5 211	3 311	829	1 729	25
D 1995	<b>20 897</b>	6 169	8 051	1 501	5 070	107	<b>10 016</b>	4 123	3 280	858	1 691	62
D 1996	<b>23 839</b>	6 145	10 001	1 872	5 667	152	<b>12 781</b>	3 507	6 249	615	2 334	76
J 1997	<b>27 821</b>	7 236	11 742	2 019	6 335	487	<b>13 891</b>	3 438	7 122	634	2 649	49
A 1997	<b>27 246</b>	7 317	11 494	2 021	6 068	348	<b>13 487</b>	3 401	6 838	666	2 535	48
S 1997	<b>27 426</b>	7 207	11 477	2 108	6 122	512	<b>13 386</b>	3 677	6 533	662	2 435	80
O 1997	<b>26 774</b>	7 261	11 213	2 023	6 078	201	<b>13 436</b>	3 797	6 511	629	2 416	82
N 1997	<b>26 405</b>	7 370	11 018	1 867	5 899	248	<b>13 956</b>	3 766	6 911	625	2 574	80
D 1997	<b>27 574</b>	7 845	11 630	1 976	5 912	212	<b>14 293</b>	4 348	7 192	551	2 117	85



# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Aktiven / Actifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Hypothekarforderungen Créances hypothécaires					Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen <sup>1</sup> Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce <sup>1</sup>						
	Fin de mois	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Edelmetalle
	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	
					Autres monnaies					Autres monnaies	Métaux précieux	
<b>344 Banken / 344 banques</b>												
D 1993	383 780	379 973	2 115	215	1 476	113 542	62 052	18 492	11 001	21 993		
D 1994	400 328	397 352	1 301	348	1 326	115 198	64 452	20 963	9 313	20 469		
D 1995	414 631	411 069	2 232	223	1 108	129 289	64 767	24 312	12 796	27 412		
D 1996	430 993	427 336	2 083	97	1 477	123 353	37 291	27 780	8 549	43 106	6 627	
J 1997	438 406	434 329	2 416	89	1 571	168 424	52 067	40 843	14 073	55 417	6 023	
A 1997	439 198	435 008	2 538	81	1 569	160 990	51 663	36 456	11 835	54 848	6 187	
S 1997	440 640	436 375	2 600	78	1 587	168 518	49 033	33 986	12 753	66 393	6 354	
O 1997	441 401	437 380	2 540	74	1 407	151 755	50 099	31 584	10 323	53 763	5 986	
N 1997	441 258	437 330	2 448	78	1 401	161 194	50 523	37 096	12 280	54 932	6 364	
D 1997	444 750	441 041	2 180	87	1 441	159 619	51 121	27 883	13 487	61 870	5 258	
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>												
D 1993	158 763	155 993	1 715	74	982	68 549	26 433	13 591	9 345	19 180		
D 1994	172 543	170 451	1 021	169	901	68 177	26 521	15 784	7 549	18 323		
D 1995	177 301	174 972	1 881	42	406	81 856	26 607	19 321	10 430	25 498		
D 1996	185 623	182 969	1 922	49	683	105 925	24 745	25 820	7 192	42 198	5 970	
J 1997	188 636	185 851	2 062	12	712	148 669	37 754	38 300	12 893	54 312	5 410	
A 1997	188 794	185 842	2 203	11	738	141 991	37 971	34 064	10 627	53 728	5 600	
S 1997	188 887	185 839	2 278	10	760	149 460	35 340	31 678	11 440	65 241	5 763	
O 1997	188 697	185 851	2 249	8	589	134 068	37 583	29 252	9 061	52 730	5 442	
N 1997	187 726	184 966	2 153	12	596	143 279	37 921	34 604	11 017	53 879	5 858	
D 1997	186 827	184 245	1 889	17	675	141 768	38 421	25 646	12 123	60 815	4 762	
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>												
D 1993	144 257	144 232	21	—	4	15 311	14 549	114	216	434		
D 1994	152 160	152 150	5	—	4	16 006	15 246	112	184	463		
D 1995	157 203	157 196	3	—	4	14 849	14 195	104	206	344		
D 1996	160 332	160 291	8	13	21	3 132	2 366	107	124	264	269	
J 1997	162 795	162 720	—	12	63	3 530	2 494	165	196	438	237	
A 1997	163 161	163 089	—	12	60	3 498	2 494	147	192	430	237	
S 1997	163 865	163 790	—	12	63	3 408	2 400	146	187	444	231	
O 1997	164 337	164 261	—	12	63	3 255	2 396	135	155	369	198	
N 1997	164 683	164 606	—	12	65	3 233	2 394	134	149	365	190	
D 1997	166 202	166 119	—	12	70	3 103	2 273	138	139	369	185	
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>												
D 1993	53 287	53 274	8	5	—	5 508	5 411	9	28	61		
D 1994	46 344	46 336	6	1	1	4 874	4 772	10	38	55		
D 1995	47 598	47 598	—	—	—	4 635	4 508	19	49	58		
D 1996	48 882	48 881	—	—	—	2 688	218	2	13	14	19	
J 1997	48 729	48 729	—	—	—	2 65	221	4	8	16	16	
A 1997	48 848	48 847	—	—	—	273	230	4	8	15	16	
S 1997	49 096	49 096	—	—	—	276	233	5	8	15	16	
O 1997	49 328	49 327	—	—	—	281	236	6	9	15	15	
N 1997	49 512	49 511	—	—	—	238	194	6	9	14	15	
D 1997	50 272	50 272	—	—	—	134	100	4	8	13	9	
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>												
D 1993	3 432	2 869	125	136	303	13 193	8 426	2 744	863	1 161		
D 1994	3 046	2 555	75	175	240	16 100	10 756	3 120	1 073	1 152		
D 1995	3 514	2 702	204	174	433	16 738	11 233	2 932	1 455	1 120		
D 1996	3 645	3 087	81	35	443	8 142	6 230	858	568	435	50	
J 1997	3 727	2 983	248	63	434	9 547	7 571	1 219	477	235	43	
A 1997	3 710	3 004	231	58	416	8 852	6 936	1 140	511	231	33	
S 1997	3 696	2 998	223	54	422	9 047	7 165	1 078	572	201	29	
O 1997	3 656	2 994	200	52	411	8 217	6 220	1 133	627	215	22	
N 1997	3 658	3 004	207	52	397	8 538	6 554	1 129	633	194	26	
D 1997	3 679	3 067	209	56	348	8 202	6 351	1 055	594	181	19	

<sup>1</sup> Bis 1995 Werte der Position „Wertschriften“ nach alten RLV

<sup>1</sup> Jusqu'en 1995, les données du poste „Titres“ sont établies selon les anciennes dispositions

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Aktiven / Actifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Finanzanlagen <sup>1</sup> Immobilisations financières <sup>1</sup>						Beteiligungen Participations						
	Fin de mois	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Edelmetalle	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	
						Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies	
		46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	
<b>344 Banken / 344 banques</b>													
D 1993								10 593	7 562	1 325		266	1 440
D 1994								12 656	9 751	1 160		262	1 482
D 1995								15 357	11 726	1 162		265	2 203
D 1996		48 901	31 248	9 956	3 645	3 896	158	15 736	11 120	1 654		566	2 395
J 1997		50 470	32 780	8 876	3 635	5 042	138	13 902	9 031	1 644		554	2 673
A 1997		51 107	32 806	8 851	3 625	5 669	155	13 841	9 009	1 627		554	2 651
S 1997		50 485	32 614	8 498	3 315	5 902	155	14 074	8 867	1 407		697	3 103
O 1997		49 776	32 539	7 950	3 820	5 305	162	14 253	8 929	1 380		843	3 101
N 1997		49 595	32 270	8 225	4 000	4 941	158	14 391	9 063	1 444		851	3 032
D 1997		55 218	33 880	8 851	4 080	8 240	167	15 362	10 091	1 415		882	2 974
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>													
D 1993								8 884	6 182	1 191		255	1 256
D 1994								10 790	8 229	1 022		251	1 288
D 1995								12 953	9 712	1 001		259	1 980
D 1996		15 375	4 911	6 395	1 595	2 474	—	12 947	8 871	1 430		560	2 087
J 1997		14 960	4 997	4 892	1 554	3 517	—	10 902	6 677	1 461		548	2 216
A 1997		15 707	5 026	4 969	1 547	4 165	—	10 810	6 621	1 446		548	2 195
S 1997		15 165	4 834	4 663	1 242	4 426	—	11 037	6 490	1 219		691	2 637
O 1997		14 805	4 941	4 367	1 638	3 858	—	11 222	6 542	1 197		837	2 646
N 1997		14 662	4 699	4 630	1 835	3 498	—	11 401	6 761	1 217		845	2 577
D 1997		19 957	6 197	5 158	1 820	6 782	—	12 420	7 814	1 213		876	2 517
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>													
D 1993								239	239	—		—	—
D 1994								284	283	—		—	1
D 1995								478	466	—		2	10
D 1996		12 513	12 114	39	74	227	58	497	475	—		2	20
J 1997		13 229	12 981	62	48	97	39	492	467	—		2	23
A 1997		13 347	13 071	63	50	103	59	542	517	—		2	23
S 1997		13 330	13 053	63	50	104	59	552	527	—		2	23
O 1997		13 309	13 032	56	50	104	66	547	522	—		2	23
N 1997		13 305	13 027	60	50	101	66	546	521	—		2	23
D 1997		13 364	13 077	63	50	101	72	602	560	17		2	22
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>													
D 1993								50	50	—		—	—
D 1994								78	78	—		—	—
D 1995								125	125	—		—	—
D 1996		3 867	3 804	9	31	24	—	146	146	—		—	—
J 1997		3 915	3 872	3	25	15	—	146	146	—		—	—
A 1997		3 900	3 858	3	25	14	—	146	146	—		—	—
S 1997		3 839	3 797	3	24	14	—	108	108	—		—	—
O 1997		3 864	3 822	4	24	14	—	109	109	—		—	—
N 1997		3 922	3 879	5	24	14	—	109	109	—		—	—
D 1997		4 049	3 995	14	24	13	5	116	116	—		—	—
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>													
D 1993								692	535	31		—	125
D 1994								783	604	34		—	145
D 1995								734	549	33		—	151
D 1996		11 846	6 284	2 978	1 626	898	61	916	685	33		1	197
J 1997		12 516	6 388	3 318	1 609	1 141	60	957	693	40		—	223
A 1997		12 347	6 335	3 233	1 606	1 116	58	931	668	40		—	223
S 1997		12 326	6 391	3 181	1 601	1 094	58	936	664	39		—	233
O 1997		12 047	6 264	2 956	1 701	1 066	60	950	689	38		—	223
N 1997		11 912	6 175	2 930	1 688	1 063	57	948	687	39		—	222
D 1997		11 762	5 881	2 984	1 772	1 075	48	906	651	30		—	224

<sup>1</sup> Bis 1995 unter Position Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen

<sup>1</sup> Jusqu'en 1995, sous portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Aktiven / Actifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Sachanlagen Immobilisations corporelles					Rechnungs- abgren- zungen  Comptes de régularisa- tion	Sonstige Aktiven Autres actifs					Wertpapier- leihgeschäf- te und Edelmetall- konten	
	Fin de mois	Total	CHF	USD	DEM		Übrige Währungen	Total	CHF	USD	DEM		Übrige Währungen
	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	
<b>344 Banken / 344 banques</b>													
D 1993	19 675	18 533	953		8	178							
D 1994	21 829	20 722	889		7	211							
D 1995	22 578	21 958	487		11	122							
D 1996	21 498	20 337	944		6	211	10 858	116 319	39 477	17 796	1 026	57 506	513
J 1997	20 441	19 168	1 078		5	190	16 444	150 119	62 076	28 653	1 375	57 059	958
A 1997	20 442	19 175	1 079		5	182	16 802	136 380	50 840	30 948	2 164	51 363	1 065
S 1997	20 394	19 143	1 052		4	195	16 903	158 982	51 698	31 185	1 080	74 646	372
O 1997	20 240	18 999	1 053		4	185	16 801	169 317	51 650	34 886	1 148	81 211	422
N 1997	20 280	19 007	1 072		4	197	19 610	168 568	55 264	33 005	1 806	78 124	369
D 1997	18 593	17 547	835		4	206	12 556	180 065	54 095	32 483	551	92 583	353
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>													
D 1993	10 372	9 379	920		6	67							
D 1994	11 765	10 831	867		6	62							
D 1995	11 775	11 280	469		6	20							
D 1996	11 147	10 068	936		5	138	6 539	105 108	29 963	16 964	812	56 949	420
J 1997	10 538	9 318	1 070		4	146	11 762	132 011	46 287	27 412	1 054	56 358	899
A 1997	10 530	9 314	1 072		4	141	11 241	120 370	37 106	29 941	1 890	50 432	1 001
S 1997	10 468	9 265	1 044		4	155	11 236	145 075	39 426	30 345	845	74 165	293
O 1997	10 438	9 242	1 046		4	146	11 149	154 123	38 087	33 973	846	80 866	352
N 1997	10 461	9 235	1 065		4	157	13 264	154 095	42 283	32 190	1 568	77 756	297
D 1997	9 146	8 155	828		4	159	8 722	164 596	40 522	31 413	290	92 080	290
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>													
D 1993	4 445	4 444	—		1	—							
D 1994	5 121	5 120	—		2	—							
D 1995	5 770	5 769	—		1	—							
D 1996	4 800	4 799	—		—	—	1 705	3 257	2 853	292	52	52	9
J 1997	4 475	4 475	—		—	—	1 535	4 424	3 977	346	46	47	7
A 1997	4 497	4 497	—		—	—	1 982	4 252	3 991	183	43	28	7
S 1997	4 491	4 491	—		—	—	1 916	3 451	3 263	123	36	23	7
O 1997	4 363	4 363	—		—	—	2 138	4 273	4 011	196	41	25	—
N 1997	4 373	4 373	—		—	—	2 462	3 689	3 456	159	35	40	—
D 1997	4 283	4 283	—		—	—	1 321	3 430	3 242	121	31	35	—
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>													
D 1993	1 504	1 504	—		—	—							
D 1994	1 310	1 310	—		—	—							
D 1995	1 154	1 151	—		3	—							
D 1996	1 259	1 259	—		—	—	325	182	182	—	—	—	—
J 1997	1 153	1 153	—		—	—	198	199	199	—	—	—	—
A 1997	1 147	1 147	—		—	—	242	198	197	—	—	—	—
S 1997	1 163	1 163	—		—	—	443	181	181	—	—	—	—
O 1997	1 153	1 153	—		—	—	272	178	178	—	—	—	—
N 1997	1 150	1 150	—		—	—	297	208	207	—	—	—	—
D 1997	1 021	1 021	—		—	—	252	212	211	—	—	—	—
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>													
D 1993	1 215	1 179	4		1	29							
D 1994	1 302	1 276	—		—	26							
D 1995	1 490	1 472	—		1	16							
D 1996	1 876	1 850	3		1	23	1 449	3 996	3 398	123	100	370	5
J 1997	1 984	1 949	4		1	31	1 945	7 692	6 773	265	174	477	3
A 1997	1 981	1 947	4		1	30	2 117	6 785	5 560	313	143	760	8
S 1997	1 987	1 955	4		—	29	1 955	5 505	4 786	230	144	338	7
O 1997	1 993	1 962	3		—	29	1 961	5 726	5 085	241	190	204	7
N 1997	1 979	1 946	3		—	30	2 163	5 594	4 940	268	154	224	8
D 1997	1 923	1 883	3		—	37	1 423	6 506	5 522	429	198	350	9

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Aktiven / Actifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Nicht einbe- zahltes Ge- sellschafts- kapital	Total Aktiven Total des actifs					Total nachrangige Forderungen Total des créances de rang subordonné						
		CHF	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen			
Fin de mois	Capital social non libéré	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen		
						Wertpapier- leihgeschäf- te und Edelmetall- konten					Autres monnaies		
						Prêts de titres et comptes- métal					Autres monnaies		
		69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80
<b>344 Banken / 344 banques</b>													
D 1993		68	1 170 272	764 149	201 288	50 019	125 867	28 947					
D 1994		68	1 179 378	782 025	196 812	42 569	124 992	32 979					
D 1995		68	1 294 044	820 340	209 534	53 313	172 184	38 672					
D 1996		69	1 471 397	837 538	265 678	49 616	251 777	66 790	3 544	1 429	278	79	1 757
J 1997		63	1 693 545	885 482	360 958	55 313	296 022	95 771	3 755	1 615	226	109	1 804
A 1997		63	1 660 538	870 151	357 801	53 975	288 085	90 529	3 684	1 619	199	110	1 756
S 1997		63	1 724 227	869 327	372 462	56 244	335 099	91 095	3 990	1 931	234	109	1 717
O 1997		63	1 713 747	873 247	372 392	52 461	330 922	84 725	3 949	1 752	344	108	1 745
N 1997		63	1 730 377	875 401	379 232	57 057	329 161	89 527	3 838	1 743	369	115	1 612
D 1997		62	1 753 506	872 217	386 821	54 836	356 095	83 536	9 635	7 669	304	119	1 543
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>													
D 1993		—	611 836	320 747	140 354	31 925	94 074	24 736					
D 1994		—	621 944	339 586	135 857	24 518	93 060	28 922					
D 1995		—	730 591	366 755	153 244	35 107	140 233	35 252					
D 1996		—	869 370	371 178	192 475	29 984	214 574	61 158	2 539	598	206	—	1 735
J 1997		—	1 048 909	401 286	271 615	34 395	253 528	88 084	2 740	790	144	47	1 758
A 1997		—	1 025 643	390 496	270 071	33 392	247 749	83 934	2 654	777	119	47	1 711
S 1997		—	1 093 010	390 299	286 933	35 767	295 217	84 795	2 833	972	153	47	1 660
O 1997		—	1 082 431	391 067	288 858	32 011	291 335	79 161	2 949	946	263	46	1 694
N 1997		—	1 100 199	393 641	296 234	36 541	289 813	83 971	2 838	939	287	46	1 565
D 1997		—	1 121 116	392 671	300 241	34 358	316 978	76 868	2 669	894	241	47	1 487
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>													
D 1993		—	251 758	245 161	2 483	1 539	1 700	875					
D 1994		—	259 389	253 283	2 195	1 311	1 809	792					
D 1995		—	261 242	254 953	2 370	1 362	1 893	664					
D 1996		—	266 155	258 466	3 054	1 453	2 508	674	404	403	—	—	—
J 1997		—	272 001	262 368	4 351	1 682	2 939	662	383	378	—	—	5
A 1997		—	269 888	260 305	4 288	1 852	2 795	647	396	390	—	—	5
S 1997		—	269 262	259 647	4 269	1 933	2 761	652	404	398	—	—	5
O 1997		—	271 555	262 055	4 386	1 823	2 680	614	390	384	—	—	5
N 1997		—	271 395	261 677	4 599	1 794	2 737	587	388	383	—	—	5
D 1997		—	269 194	259 653	4 702	1 635	2 541	662	6 369	6 362	—	1	5
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>													
D 1993		6	80 155	79 332	119	268	240	196					
D 1994		6	67 310	66 671	97	238	155	148					
D 1995		6	68 725	68 105	88	226	181	127					
D 1996		8	67 598	66 998	104	213	157	126	153	153	—	—	—
J 1997		1	66 496	65 896	126	209	137	128	123	122	—	—	—
A 1997		1	66 730	66 132	114	224	137	125	123	123	—	—	—
S 1997		1	66 839	66 246	104	236	126	126	121	121	—	—	—
O 1997		1	66 806	66 233	107	226	123	116	112	112	—	—	—
N 1997		1	67 282	66 688	121	226	129	118	111	111	—	—	—
D 1997		1	67 369	66 727	108	270	138	126	118	118	—	—	—
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>													
D 1993		61	108 174	43 369	36 415	8 252	18 717	1 419					
D 1994		61	111 383	45 038	37 726	8 149	19 472	997					
D 1995		61	107 522	45 509	33 918	7 866	19 233	997					
D 1996		61	125 910	48 141	44 741	8 589	21 989	2 450	186	35	63	77	12
J 1997		61	147 414	56 529	53 172	9 312	24 595	3 808	247	109	59	59	20
A 1997		61	142 518	54 888	51 519	9 300	23 653	3 159	249	113	57	59	19
S 1997		61	139 995	53 090	50 932	9 132	23 639	3 200	375	226	58	59	31
O 1997		61	137 216	53 738	48 748	9 013	23 201	2 516	254	109	60	58	26
N 1997		61	136 943	53 017	49 030	9 195	23 151	2 548	260	111	62	66	21
D 1997		61	138 921	52 619	51 675	9 245	22 861	2 522	266	102	55	67	42

**Passiven gegenüber dem In- und Ausland**

**Passifs en comptes suisses et étrangers**

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Passiven / Passifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires					Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques					Wertpapier- leihgeschäfte und Edelmet- tallkonten	Prêts de titres et comptes- métal
	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen		
Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	
<b>344 Banken / 344 banques</b>												
D 1993	.	.	.	.	.	247 626	75 717	87 547	23 678	48 158	12 525	
D 1994	.	.	.	.	.	241 382	79 321	84 723	19 629	45 476	12 233	
D 1995	.	.	.	.	.	252 613	81 972	78 053	20 237	52 668	19 684	
D 1996	25 674	876	12 197	.	71 12 530	311 674	84 771	100 705	25 809	60 950	39 439	
J 1997	38 259	852	25 877	.	60 11 471	390 428	99 999	130 619	22 338	74 519	62 952	
A 1997	39 285	1 028	24 557	.	59 13 641	373 121	91 826	139 551	22 625	60 243	58 877	
S 1997	41 347	968	25 893	.	61 14 426	394 767	91 979	149 607	23 713	70 077	59 393	
O 1997	41 458	997	25 289	.	56 15 115	385 397	91 501	143 845	22 814	69 662	57 574	
N 1997	49 955	749	34 338	.	61 14 806	381 562	87 155	146 668	22 707	68 286	56 746	
D 1997	55 014	625	38 629	.	56 15 706	387 821	84 807	153 898	24 311	65 960	58 846	
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>												
D 1993	.	.	.	.	.	157 226	36 359	59 407	16 139	33 595	11 725	
D 1994	.	.	.	.	.	147 453	38 348	55 166	12 451	30 303	11 187	
D 1995	.	.	.	.	.	160 358	39 853	51 377	13 320	37 219	18 587	
D 1996	25 407	835	12 026	.	46 12 500	209 022	42 230	67 637	17 930	44 686	36 541	
J 1997	37 910	817	25 598	.	44 11 452	270 707	53 201	88 948	14 237	55 878	58 444	
A 1997	38 958	1 002	24 294	.	45 13 618	260 292	47 153	100 406	14 454	43 475	54 804	
S 1997	41 011	938	25 622	.	45 14 407	285 155	50 098	110 087	15 522	53 423	56 025	
O 1997	41 154	973	25 046	.	40 15 094	276 222	47 335	107 506	14 820	52 901	53 661	
N 1997	49 637	719	34 099	.	46 14 773	274 502	44 915	109 464	14 958	51 833	53 330	
D 1997	54 665	584	38 354	.	40 15 687	284 031	43 871	116 944	17 071	50 779	55 366	
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>												
D 1993	.	.	.	.	.	17 163	14 492	1 036	795	509	332	
D 1994	.	.	.	.	.	18 328	15 474	1 237	678	664	275	
D 1995	.	.	.	.	.	18 023	15 137	1 262	591	825	207	
D 1996	8	6	1	.	—	19 017	15 493	1 672	703	935	215	
J 1997	16	15	1	.	—	22 137	17 219	3 132	619	969	198	
A 1997	14	13	1	.	—	20 359	15 643	2 969	682	869	196	
S 1997	8	8	—	.	—	18 768	14 536	2 312	773	950	197	
O 1997	11	10	1	.	—	20 542	16 045	2 543	722	1 051	182	
N 1997	15	14	1	.	—	20 858	16 374	2 836	580	882	184	
D 1997	17	17	1	.	—	18 942	15 164	2 216	549	828	185	
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>												
D 1993	.	.	.	.	.	2 768	2 640	29	51	42	6	
D 1994	.	.	.	.	.	2 149	2 055	26	39	24	4	
D 1995	.	.	.	.	.	2 772	2 699	12	30	26	4	
D 1996	3	3	—	.	—	2 290	2 199	19	41	29	3	
J 1997	2	2	—	.	—	2 109	2 046	13	21	25	4	
A 1997	1	1	1	.	—	2 177	2 116	11	21	26	3	
S 1997	2	2	1	.	—	2 211	2 140	10	37	21	3	
O 1997	1	1	—	.	—	2 156	2 095	12	24	23	3	
N 1997	1	1	—	.	—	2 266	2 205	14	22	21	4	
D 1997	2	2	—	.	—	2 301	2 237	12	23	24	4	
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>												
D 1993	.	.	.	.	.	51 038	14 966	20 612	5 043	10 264	151	
D 1994	.	.	.	.	.	54 671	15 672	23 272	4 686	10 885	158	
D 1995	.	.	.	.	.	50 956	15 085	20 487	4 571	10 517	296	
D 1996	147	25	80	.	12 29	59 955	15 231	26 673	5 127	11 117	1 807	
J 1997	205	4	176	.	6 18	70 312	17 280	32 121	5 389	11 915	3 608	
A 1997	200	4	170	.	4 21	66 934	16 776	30 424	5 536	11 022	3 176	
S 1997	205	6	174	.	6 19	66 205	15 706	31 480	5 391	11 144	2 483	
O 1997	187	3	157	.	8 20	62 472	15 639	27 563	5 244	10 914	3 111	
N 1997	194	2	153	.	8 31	61 706	14 553	28 612	5 165	10 744	2 632	
D 1997	213	3	185	.	7 18	60 937	14 200	29 431	4 920	9 835	2 553	

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Passiven / Passifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats-ende Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform  
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements

Details Seite 63  
Détails page 63

Monats-ende	Total					In Sparform <sup>1</sup> sous forme d'épargne <sup>1</sup>					In Anlageform sous forme de placements						
	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies
Fin de mois	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	18	19	20	21	22	22
<b>344 Banken / 344 banques</b>																	
D 1993	215 275	214 470	448	31	327	163 771	51 504	50 854	443	31	176						
D 1994	225 579	225 024	376	30	149	170 350	55 229	54 674	376	30	149						
D 1995	252 854	252 355	315	43	141	188 469	64 385	63 886	315	43	141						
D 1996	272 195	271 451	387	22	335	207 042	65 153	64 409	387	22	335						
J 1997	275 972	275 266	457	31	217	209 023	66 949	66 244	457	31	217						
A 1997	280 277	279 576	429	35	239	209 664	70 613	69 912	429	35	239						
S 1997	281 376	280 668	462	30	216	209 946	71 430	70 722	462	30	216						
O 1997	280 220	279 388	602	36	195	209 771	70 449	69 616	602	36	195						
N 1997	282 749	281 903	585	44	217	210 397	72 352	71 506	585	44	217						
D 1997	288 469	287 727	502	28	211	214 916	73 552	72 811	502	28	211						
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>																	
D 1993	85 134	84 772	359	3	2	61 949	23 185	22 823	359	3	2						
D 1994	92 875	92 601	264	4	5	66 390	26 485	26 212	264	4	5						
D 1995	106 803	106 601	197	1	4	75 866	30 937	30 735	197	1	4						
D 1996	116 746	116 507	230	1	8	84 706	32 040	31 801	230	1	8						
J 1997	118 408	118 166	238	2	2	85 795	32 613	32 371	238	2	2						
A 1997	121 611	121 351	256	2	2	86 011	35 600	35 340	256	2	2						
S 1997	122 219	121 947	270	1	2	86 056	36 163	35 891	270	1	2						
O 1997	121 034	120 768	262	1	2	85 877	35 157	34 892	262	1	2						
N 1997	122 144	121 915	226	1	1	85 914	36 230	36 001	226	1	1						
D 1997	123 114	122 850	261	2	1	86 515	36 599	36 334	261	2	1						
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>																	
D 1993	80 856	80 856	—	—	—	64 609	16 247	16 247	—	—	—						
D 1994	84 569	84 569	—	—	—	68 353	16 216	16 216	—	—	—						
D 1995	91 488	91 487	—	—	—	73 088	18 400	18 399	—	—	—						
D 1996	95 452	95 448	—	2	—	77 550	17 902	17 899	—	2	—						
J 1997	96 322	96 283	18	14	6	77 528	18 794	18 755	18	14	6						
A 1997	96 791	96 730	12	13	36	77 633	19 158	19 098	12	13	36						
S 1997	97 114	97 083	13	11	7	77 774	19 340	19 309	13	11	7						
O 1997	97 133	97 103	8	16	7	77 760	19 373	19 342	8	16	7						
N 1997	98 317	98 277	11	22	8	78 116	20 201	20 161	11	22	8						
D 1997	99 591	99 538	32	12	8	79 596	19 995	19 943	32	12	8						
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>																	
D 1993	30 048	30 048	—	—	—	25 519	4 529	4 529	—	—	—						
D 1994	27 302	27 302	—	—	—	22 540	4 762	4 762	—	—	—						
D 1995	29 406	29 406	—	—	—	23 313	6 093	6 093	—	—	—						
D 1996	31 005	31 004	—	—	—	25 212	5 793	5 793	—	—	—						
J 1997	30 962	30 962	—	—	—	25 334	5 628	5 628	—	—	—						
A 1997	31 287	31 287	—	—	—	25 509	5 778	5 778	—	—	—						
S 1997	31 356	31 356	—	—	—	25 565	5 791	5 790	—	—	—						
O 1997	31 280	31 280	—	—	—	25 535	5 745	5 745	—	—	—						
N 1997	31 496	31 496	—	—	—	25 688	5 807	5 808	—	—	—						
D 1997	32 481	32 481	—	—	—	26 573	5 908	5 907	—	—	—						
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>																	
D 1993	1 362	966	49	24	321	299	1 063	823	44	24	170						
D 1994	1 178	903	105	25	144	162	1 016	741	105	25	144						
D 1995	1 357	1 072	107	41	135	291	1 066	782	107	41	135						
D 1996	1 643	1 157	144	18	325	331	1 312	826	144	18	325						
J 1997	1 673	1 262	191	14	207	332	1 341	930	191	14	207						
A 1997	1 617	1 249	152	16	200	326	1 291	923	152	16	200						
S 1997	1 641	1 251	170	14	207	331	1 311	920	170	14	207						
O 1997	1 700	1 182	319	15	184	330	1 369	851	319	15	184						
N 1997	1 716	1 156	337	18	205	327	1 389	829	337	18	205						
D 1997	1 705	1 292	200	13	200	332	1 373	960	200	13	200						

<sup>1</sup> Keine fremden Währungen, nur CHF

<sup>1</sup> CHF uniquement (aucune monnaie étrangère)

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Passiven / Passifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle						Kassen- obligationen <sup>1</sup>	Anleihen und Pfand- briefdarlehen
	<i>Details Seite 64 und 65 Détails pages 64 et 65</i>						Obligations de caisse <sup>1</sup>	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts
Fin de mois	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapierleihe- geschäfte und Edel- metallkonten	CHF	
	23	24	25	26	27	28	29	30
<b>344 Banken / 344 banques</b>								
D 1993	<b>366 700</b>	167 646	95 751	28 422	54 652	20 226	93 222	81 923
D 1994	<b>380 389</b>	168 178	106 630	27 718	51 497	26 368	82 628	84 085
D 1995	<b>364 167</b>	156 604	100 130	27 674	47 157	32 600	75 827	91 157
D 1996	<b>435 267</b>	167 911	134 761	28 950	65 924	37 720	64 785	95 867
J 1997	<b>509 671</b>	180 674	158 969	28 478	72 377	69 172	60 374	102 265
A 1997	<b>502 969</b>	174 812	161 169	28 534	73 238	65 217	59 661	103 291
S 1997	<b>506 603</b>	173 119	158 499	28 812	75 484	70 691	58 869	105 236
O 1997	<b>504 738</b>	178 808	164 665	28 983	73 088	59 194	57 016	104 948
N 1997	<b>507 543</b>	177 053	162 838	29 209	76 366	62 078	55 631	111 474
D 1997	<b>502 332</b>	172 246	164 765	29 740	74 451	61 128	54 702	111 958
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>								
D 1993	<b>228 914</b>	83 587	71 114	17 648	39 702	16 864	30 976	22 789
D 1994	<b>243 073</b>	86 130	78 966	16 943	37 853	23 183	28 075	24 426
D 1995	<b>235 075</b>	82 095	72 292	17 030	33 760	29 896	25 147	29 928
D 1996	<b>287 793</b>	88 987	97 426	18 077	48 944	34 358	20 736	35 357
J 1997	<b>343 726</b>	93 862	114 720	17 145	53 419	64 580	19 757	42 195
A 1997	<b>338 652</b>	88 620	116 430	17 311	55 141	61 150	19 531	43 072
S 1997	<b>342 818</b>	85 848	115 298	17 849	56 786	67 035	19 218	45 362
O 1997	<b>338 760</b>	88 948	121 628	17 811	54 483	55 890	18 569	44 804
N 1997	<b>342 810</b>	88 343	119 209	18 200	58 152	58 906	17 861	50 613
D 1997	<b>337 881</b>	87 777	119 734	18 565	54 861	56 945	17 311	50 574
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>								
D 1993	<b>46 181</b>	44 245	360	553	527	496	36 040	42 847
D 1994	<b>47 217</b>	45 253	510	482	540	432	33 302	45 652
D 1995	<b>41 536</b>	39 599	496	517	536	387	30 723	47 221
D 1996	<b>44 030</b>	41 660	793	556	617	405	25 809	47 428
J 1997	<b>46 593</b>	43 951	835	690	703	413	23 866	47 578
A 1997	<b>46 437</b>	43 595	1 004	723	725	390	23 564	47 597
S 1997	<b>47 118</b>	44 373	825	777	750	393	23 290	47 271
O 1997	<b>47 808</b>	45 053	868	789	720	381	22 778	47 364
N 1997	<b>46 069</b>	43 373	835	767	739	355	22 324	47 996
D 1997	<b>45 070</b>	42 206	849	800	805	408	21 764	48 345
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>								
D 1993	<b>11 142</b>	10 628	64	157	110	183	15 009	12 611
D 1994	<b>8 956</b>	8 543	57	159	60	139	11 269	10 393
D 1995	<b>8 292</b>	7 909	57	135	74	117	10 213	10 398
D 1996	<b>7 851</b>	7 470	74	118	71	118	9 036	9 776
J 1997	<b>8 448</b>	8 062	73	144	49	120	8 200	9 295
A 1997	<b>8 286</b>	7 890	78	153	49	117	8 127	9 253
S 1997	<b>8 324</b>	7 935	77	148	47	118	8 043	9 177
O 1997	<b>8 690</b>	8 301	81	157	43	108	7 882	9 317
N 1997	<b>9 077</b>	8 663	100	153	51	110	7 735	9 261
D 1997	<b>7 946</b>	7 494	73	201	60	118	7 756	9 216
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>								
D 1993	<b>32 053</b>	7 944	11 375	3 549	7 903	1 276	985	1 327
D 1994	<b>31 645</b>	7 282	12 999	3 535	6 954	876	796	1 174
D 1995	<b>30 456</b>	6 410	13 047	3 246	7 080	674	689	972
D 1996	<b>37 514</b>	6 794	17 498	3 347	8 701	1 602	513	902
J 1997	<b>43 609</b>	7 973	20 748	3 761	10 019	1 539	479	799
A 1997	<b>43 047</b>	8 212	20 853	3 696	9 346	1 188	444	811
S 1997	<b>42 362</b>	7 990	20 095	3 457	9 874	1 216	442	838
O 1997	<b>44 023</b>	9 360	20 606	3 517	9 795	873	429	803
N 1997	<b>44 084</b>	9 257	21 150	3 540	9 403	873	424	825
D 1997	<b>46 231</b>	9 404	22 118	3 699	10 350	752	419	826

<sup>1</sup> Keine fremden Währungen, nur CHF

<sup>1</sup> CHF uniquement (aucune monnaie étrangère)



# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Passiven / Passifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Rechnungsabgren- zungen	Sonstige Passiven					Wertberichti- gungen und Rück- stellungen <sup>1</sup>	
	Comptes de régularisation	Autres passifs					Correctifs de va- leurs et provisions <sup>1</sup>	
Fin de mois		<b>Total</b>	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapierleihge- schäfte und Edel- metallkonten	
						Autres monnaies	Prêts de titres et comptes-métal	
	31	32	33	34	35	36	37	38

### 344 Banken / 344 banques

D 1993									
D 1994									
D 1995									
D 1996	16 144	125 917	50 394	17 731	949	56 524	318	32 373	
J 1997	15 544	180 834	81 735	26 651	1 038	71 058	353	32 853	
A 1997	17 910	163 992	67 757	31 054	2 662	62 061	457	32 728	
S 1997	19 213	197 585	72 475	30 378	1 063	93 212	458	32 279	
O 1997	17 845	202 416	70 180	34 746	769	96 214	507	32 416	
N 1997	18 862	202 361	75 731	31 570	1 020	93 477	563	32 938	
D 1997	15 401	209 440	71 153	30 529	2 498	104 765	495	40 421	

### Grossbanken / Grandes banques

D 1993									
D 1994									
D 1995									
D 1996	9 267	107 031	33 314	17 053	806	55 542	317	12 742	
J 1997	8 310	154 545	57 662	25 781	722	70 030	350	12 534	
A 1997	10 178	140 033	46 300	30 323	2 358	60 597	456	12 497	
S 1997	10 802	173 440	50 068	29 749	791	92 384	450	12 168	
O 1997	10 064	178 874	48 393	33 882	466	95 629	506	12 132	
N 1997	10 711	178 489	53 491	30 956	839	92 649	553	12 617	
D 1997	8 761	185 329	49 022	29 726	2 219	103 873	489	18 591	

### Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993									
D 1994									
D 1995									
D 1996	3 617	5 862	5 487	269	56	50	—	9 661	
J 1997	3 632	6 711	6 298	316	49	47	—	9 767	
A 1997	3 884	6 119	5 866	189	37	26	—	9 743	
S 1997	3 929	6 576	6 379	135	34	28	—	9 752	
O 1997	3 939	6 772	6 512	198	33	29	—	9 746	
N 1997	4 090	6 508	6 290	156	28	35	—	9 752	
D 1997	3 345	5 842	5 676	107	32	27	—	10 447	

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993									
D 1994									
D 1995									
D 1996	531	769	768	—	—	—	—	2 332	
J 1997	467	736	735	—	—	—	—	2 355	
A 1997	478	844	843	—	—	—	—	2 344	
S 1997	808	698	698	—	—	—	—	2 353	
O 1997	508	767	767	—	—	—	—	2 338	
N 1997	473	793	793	—	—	—	—	2 326	
D 1997	432	780	780	—	—	—	—	2 448	

### Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993									
D 1994									
D 1995									
D 1996	1 523	6 124	5 260	14	16	837	—	3 226	
J 1997	1 883	10 539	9 797	-298	175	866	1	3 415	
A 1997	1 958	9 612	8 235	-125	169	1 332	—	3 398	
S 1997	1 854	8 607	7 961	-196	159	682	—	3 384	
O 1997	1 840	7 971	7 366	-67	211	462	—	3 352	
N 1997	1 990	8 163	7 504	-167	96	731	1	3 387	
D 1997	1 593	9 092	7 971	110	219	784	5	3 515	

<sup>1</sup> Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken

<sup>1</sup> A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Passiven / Passifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Reserven für allgemeine Bank- risiken	Gesellschafts- kapital	Allgemeine gesetz- liche Reserve	Reserve für eigene Beteili- gungstitel	Aufwertungs- reserve	Andere Reserven	Gewinnvortrag	Verlustvortrag
Fin de mois	Réserves pour risques bancaires généraux	Capital social	Réserve légale générale	Réserve pour propres titres de participation	Réserve de réévaluation	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
	39	40	41	42	43	44	45	46

### 344 Banken / 344 banques

D 1993		28 176	25 965				2 890	
D 1994		27 943	28 161				2 822	
D 1995		28 605	28 195				1 745	
D 1996	8 165	28 463	29 383	1 056	—	22 662	1 895	-121
J 1997	7 893	30 750	29 034	1 034	—	17 645	1 636	-647
A 1997	7 883	30 751	29 043	999	—	17 627	1 566	-565
S 1997	7 504	30 685	29 035	991	—	17 704	1 547	-514
O 1997	7 796	30 719	29 040	1 235	—	17 436	1 581	-514
N 1997	7 847	30 705	29 002	1 170	—	17 511	1 584	-515
D 1997	8 551	30 346	28 846	1 365	—	17 237	2 106	-502

### Grossbanken / Grandes banques

D 1993		9 259	16 266				1 522	
D 1994		9 427	18 667				1 257	
D 1995		9 694	17 983				34	
D 1996	996	9 771	18 418	583	—	15 469	32	—
J 1997	998	12 018	18 015	969	—	9 262	5	-448
A 1997	998	12 018	18 016	966	—	9 265	5	-448
S 1997	998	12 018	18 013	964	—	9 266	5	-448
O 1997	997	12 019	18 013	1 209	—	9 022	5	-448
N 1997	997	12 019	18 014	1 142	—	9 088	5	-448
D 1997	998	12 026	18 048	1 304	—	8 927	5	-448

### Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993		6 596	3 394				201	
D 1994		6 610	3 260				159	
D 1995		6 816	3 760				220	
D 1996	4 278	6 736	3 905	13	—	164	176	—
J 1997	4 329	6 762	4 096	16	—	164	57	-44
A 1997	4 314	6 762	4 110	16	—	164	57	-44
S 1997	4 315	6 757	4 159	16	—	164	25	—
O 1997	4 315	6 780	4 163	15	—	164	26	—
N 1997	4 317	6 779	4 165	16	—	164	25	—
D 1997	4 774	6 725	3 956	10	—	164	201	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993		1 182	1 858				166	
D 1994		1 018	1 736				118	
D 1995		956	1 694				148	
D 1996	486	949	1 822	4	—	653	96	-6
J 1997	474	929	1 743	6	—	748	21	—
A 1997	480	932	1 739	7	—	754	22	—
S 1997	414	905	1 690	1	—	834	21	—
O 1997	413	905	1 690	1	—	834	23	—
N 1997	413	905	1 690	1	—	834	11	—
D 1997	497	910	1 714	24	—	795	70	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993		6 724	1 673				824	
D 1994		6 535	1 636				1 055	
D 1995		6 700	1 898				1 089	
D 1996	974	6 697	2 221	456	—	2 874	1 256	-115
J 1997	830	6 680	2 028	33	—	3 802	1 274	-150
A 1997	829	6 680	2 028	—	—	3 835	1 192	-68
S 1997	796	6 670	2 025	—	—	3 831	1 194	-61
O 1997	801	6 660	2 020	—	—	3 806	1 215	-62
N 1997	849	6 646	1 980	—	—	3 816	1 222	-63
D 1997	1 003	6 445	2 006	26	—	3 694	1 260	-46

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Passiven / Passifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Total Passiven Total des passifs						Total nachrangige Verpflichtungen Total des engagements de rang subordonné				
Fin de mois	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapier- leihgeschäfte und Edelmet- tallkonten	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen
	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57
					Autres monnaies	Prêts de titres et comptes- métal					Autres monnaies

### 344 Banken / 344 banques

D 1993	1 170 272	775 126	195 715	53 821	112 828	32 783	.	.	.	.	.
D 1994	1 179 378	778 735	202 274	49 059	110 674	38 635	.	.	.	.	.
D 1995	1 294 044	824 632	208 624	56 410	151 985	52 394	.	.	.	.	.
D 1996	1 471 397	856 676	275 594	58 257	203 393	77 477	20 783	14 898	3 884	1 035	966
J 1997	1 693 545	910 500	357 757	54 817	237 993	132 478	24 917	14 541	5 900	1 272	3 204
A 1997	1 660 538	888 158	372 086	57 213	218 531	124 551	26 021	15 002	5 789	1 273	3 957
S 1997	1 724 227	891 886	382 096	56 805	262 900	130 542	25 836	15 117	5 198	1 268	4 252
O 1997	1 713 747	890 886	386 052	55 711	263 825	117 272	25 838	14 728	5 487	1 256	4 366
N 1997	1 730 377	891 742	401 224	56 310	261 716	119 386	23 004	14 325	4 151	692	3 836
D 1997	1 753 506	890 782	413 015	59 886	269 355	120 469	23 805	13 775	5 050	1 256	3 724

### Grossbanken / Grandes banques

D 1993	611 836	324 782	141 134	35 221	82 111	28 590	.	.	.	.	.
D 1994	621 944	332 747	143 170	30 835	80 822	34 370	.	.	.	.	.
D 1995	730 591	369 167	152 731	38 633	121 506	48 555	.	.	.	.	.
D 1996	869 370	387 756	203 156	39 125	168 118	71 218	19 033	13 193	3 839	1 035	966
J 1997	1 048 909	423 003	269 284	34 838	198 410	123 374	22 154	11 882	5 797	1 272	3 204
A 1997	1 025 643	404 942	285 803	37 276	181 211	116 410	23 297	12 379	5 688	1 273	3 957
S 1997	1 093 010	409 405	297 145	37 162	225 790	123 510	23 000	12 379	5 099	1 268	4 252
O 1997	1 082 431	405 265	304 077	36 080	226 952	110 058	23 060	12 046	5 391	1 256	4 366
N 1997	1 100 199	406 994	317 985	37 195	225 236	112 791	19 922	11 349	4 047	692	3 836
D 1997	1 121 116	405 771	328 642	41 037	232 866	112 800	20 984	11 149	4 858	1 253	3 724

### Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993	251 758	247 150	1 395	1 349	1 036	828	.	.	.	.	.
D 1994	259 389	254 553	1 761	1 160	1 209	707	.	.	.	.	.
D 1995	261 242	256 399	1 776	1 110	1 363	594	.	.	.	.	.
D 1996	266 155	259 749	2 797	1 318	1 672	620	193	193	—	—	—
J 1997	272 001	263 864	4 372	1 375	1 780	611	1 144	1 144	—	—	—
A 1997	269 888	261 894	4 243	1 455	1 710	585	1 144	1 144	—	—	—
S 1997	269 262	261 934	3 351	1 596	1 790	590	1 244	1 244	—	—	—
O 1997	271 555	263 891	3 683	1 559	1 861	563	1 344	1 344	—	—	—
N 1997	271 395	263 835	3 904	1 397	1 719	539	1 504	1 504	—	—	—
D 1997	269 194	262 212	3 271	1 395	1 723	593	1 319	1 319	—	—	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993	80 155	79 514	93	210	151	188	.	.	.	.	.
D 1994	67 310	66 803	84	198	83	143	.	.	.	.	.
D 1995	68 725	68 268	69	167	100	121	.	.	.	.	.
D 1996	67 598	67 125	93	160	99	122	446	446	—	—	—
J 1997	66 496	66 047	86	166	74	123	405	405	—	—	—
A 1997	66 730	66 272	89	174	75	120	403	403	—	—	—
S 1997	66 839	66 377	88	185	67	121	418	418	—	—	—
O 1997	66 806	66 355	93	181	65	111	406	406	—	—	—
N 1997	67 282	66 806	114	175	73	113	404	404	—	—	—
D 1997	67 369	66 854	85	224	84	121	259	259	—	—	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993	108 174	45 374	33 332	8 805	1 429	1 429	.	.	.	.	.
D 1994	111 383	45 454	37 698	8 422	1 033	1 033	.	.	.	.	.
D 1995	107 522	45 118	34 505	7 871	776	985	.	.	.	.	.
D 1996	125 910	47 447	45 258	8 680	857	2 982	392	347	45	—	—
J 1997	147 414	55 691	53 907	9 498	823	4 713	516	413	103	—	—
A 1997	142 518	53 834	52 476	9 583	818	4 116	514	414	101	—	—
S 1997	139 995	52 239	52 665	9 171	815	3 430	508	409	99	—	—
O 1997	137 216	52 844	49 501	9 074	786	3 858	505	409	96	—	—
N 1997	136 943	51 895	51 053	8 920	735	3 369	513	409	104	—	—
D 1997	138 921	52 240	52 883	8 942	718	3 218	557	363	192	3	—



**Aktiven gegenüber dem Inland**

**Actifs en comptes suisses**

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Aktiven gegenüber dem Inland / Actifs en comptes suisses

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Flüssige Mittel <sup>1</sup> Liquidités <sup>1</sup>					Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires					
	Fin de mois	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
<b>344 Banken / 344 banques</b>											
D 1993	11 230	10 189	243	258	540	11 627	11 311	92	55	169	
D 1994	10 520	9 404	259	298	559	12 449	12 241	126	54	28	
D 1995	10 806	9 867	185	241	513	13 549	13 322	77	59	91	
D 1996	12 651	11 414	295	300	642	13 635	13 416	127	63	30	
J 1997	10 382	8 881	382	301	818	13 579	13 342	158	30	49	
A 1997	10 188	8 718	505	259	707	14 301	14 116	93	33	58	
S 1997	10 739	9 335	466	256	682	14 175	13 966	115	38	56	
O 1997	10 200	9 005	339	246	610	14 248	14 043	120	31	55	
N 1997	11 049	9 731	488	247	582	13 265	13 130	76	28	31	
D 1997	12 580	11 303	413	274	591	13 739	13 594	74	32	38	
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>											
D 1993	4 236	3 428	217	179	412	7 930	7 837	35	39	19	
D 1994	4 099	3 238	227	206	428	7 458	7 372	29	43	14	
D 1995	4 059	3 372	158	156	373	7 830	7 698	20	44	68	
D 1996	5 581	4 668	259	191	463	7 316	7 195	49	54	18	
J 1997	4 430	3 281	330	193	626	7 008	6 881	66	26	34	
A 1997	4 429	3 300	459	161	510	7 710	7 630	20	29	31	
S 1997	4 177	3 122	421	149	485	7 402	7 305	38	30	30	
O 1997	4 188	3 335	299	139	415	7 539	7 446	44	23	26	
N 1997	4 937	3 940	445	154	398	5 980	5 929	14	20	17	
D 1997	5 163	4 227	368	163	406	6 512	6 454	17	25	16	
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>											
D 1993	2 483	2 393	7	31	52	1 591	1 581	1	2	7	
D 1994	2 137	2 039	9	37	52	1 895	1 886	1	2	6	
D 1995	2 398	2 300	7	34	57	2 466	2 455	3	3	5	
D 1996	2 456	2 333	10	44	69	2 709	2 701	5	1	2	
J 1997	1 726	1 608	12	36	70	2 585	2 576	5	1	3	
A 1997	1 611	1 499	11	35	66	2 437	2 426	5	1	5	
S 1997	1 921	1 805	11	38	68	2 735	2 721	5	1	8	
O 1997	1 970	1 863	9	34	64	2 682	2 664	7	1	10	
N 1997	1 850	1 748	10	29	63	2 724	2 714	7	1	2	
D 1997	2 471	2 354	12	41	63	2 799	2 783	6	1	10	
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>											
D 1993	876	851	2	10	13	88	84	0	4	0	
D 1994	700	678	2	9	11	72	69	0	3	0	
D 1995	730	709	2	9	10	67	64	0	3	0	
D 1996	781	757	2	10	12	53	52	0	0	0	
J 1997	704	677	3	11	14	47	47	0	0	1	
A 1997	550	524	2	10	14	48	48	0	0	1	
S 1997	596	568	2	11	14	48	48	0	0	0	
O 1997	676	651	2	10	14	47	47	0	0	0	
N 1997	610	586	2	9	13	96	96	0	0	0	
D 1997	766	739	2	12	13	168	168	0	0	0	
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>											
D 1993	1 736	1 675	10	17	34	638	461	38	6	133	
D 1994	1 635	1 565	12	22	36	802	720	73	4	5	
D 1995	1 671	1 603	10	20	38	1 096	1 031	39	9	17	
D 1996	1 795	1 699	14	26	55	1 296	1 241	42	3	9	
J 1997	1 825	1 710	23	31	61	1 377	1 306	57	3	11	
A 1997	1 724	1 606	21	27	70	1 348	1 276	49	3	20	
S 1997	2 018	1 895	20	32	71	1 302	1 227	51	8	16	
O 1997	1 748	1 626	17	33	72	1 350	1 279	48	5	17	
N 1997	1 612	1 504	18	28	62	1 405	1 350	40	5	11	
D 1997	1 788	1 678	20	28	63	1 412	1 359	37	4	12	

<sup>1</sup> Kassa, Giro und Postcheck

<sup>1</sup> Caisse, comptes de virements et de chèques postaux

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Aktiven gegenüber dem Inland / Actifs en comptes suisses

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques						Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle					
	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapier- leihgeschäf- te und Edelmetall- konten	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapier- leihgeschäf- te und Edelmetall- konten
Fin de mois	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22

### 344 Banken / 344 banques

D 1993	59 003	42 141	7 037	3 424	3 067	3 334	168 038	147 614	12 631	1 969	5 099	725
D 1994	56 541	39 282	6 730	3 730	2 799	4 000	163 818	145 856	10 875	1 984	4 561	542
D 1995	58 610	42 009	6 602	3 441	3 310	3 248	164 234	149 455	8 124	2 173	3 917	565
D 1996	58 223	39 018	7 047	3 126	3 412	5 619	161 758	143 025	10 899	2 149	5 039	646
J 1997	84 874	49 485	10 702	4 219	5 131	15 337	161 400	138 636	14 164	2 651	5 037	912
A 1997	78 965	44 664	10 356	3 627	5 492	14 826	158 698	137 846	12 266	3 169	4 561	856
S 1997	79 524	47 115	10 625	4 437	5 094	12 253	156 896	136 821	11 045	2 786	5 455	789
O 1997	78 419	48 683	9 432	4 419	4 996	10 890	156 515	136 237	11 040	2 773	4 875	1 591
N 1997	74 677	44 927	9 795	4 341	5 221	10 393	155 971	136 232	11 547	2 326	4 686	1 181
D 1997	72 985	43 765	10 075	3 223	5 131	10 791	154 626	135 362	12 120	2 180	4 493	471

### Grossbanken / Grandes banques

D 1993	8 813	4 210	2 037	323	772	1 471	76 650	65 402	6 661	1 139	2 739	709
D 1994	10 391	5 305	1 697	558	579	2 252	75 451	65 358	6 272	1 217	2 095	509
D 1995	9 620	5 348	1 241	325	887	1 819	81 042	72 650	4 560	1 472	1 856	504
D 1996	10 181	4 523	1 144	310	923	3 281	78 014	67 260	6 033	1 300	2 874	546
J 1997	27 588	11 468	2 413	1 423	2 014	10 271	77 678	64 369	8 292	1 556	2 640	821
A 1997	25 327	9 124	1 964	996	2 586	10 657	75 266	63 585	6 662	1 845	2 382	791
S 1997	25 285	10 737	2 141	1 575	2 215	8 618	73 895	62 541	5 812	1 641	3 195	706
O 1997	24 136	10 443	2 144	1 543	2 367	7 639	74 060	62 361	5 866	1 661	2 660	1 511
N 1997	23 670	8 382	2 701	1 718	2 513	8 356	73 793	62 614	6 333	1 253	2 505	1 088
D 1997	22 945	9 752	2 271	581	2 515	7 824	72 738	62 198	6 615	1 144	2 419	362

### Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993	16 851	15 598	497	289	65	402	50 498	49 089	943	145	314	7
D 1994	15 860	14 818	310	252	141	339	50 894	49 685	809	112	275	13
D 1995	15 195	14 173	362	228	146	286	46 747	45 823	517	96	300	11
D 1996	14 503	13 135	603	289	170	306	46 601	45 433	674	116	367	10
J 1997	15 808	14 196	791	252	228	340	45 384	43 950	850	123	449	11
A 1997	14 121	12 631	757	234	192	307	45 543	43 983	840	288	425	8
S 1997	14 419	12 910	744	210	241	313	45 612	44 257	762	142	440	11
O 1997	14 579	13 255	657	201	159	306	45 092	43 713	780	147	442	11
N 1997	14 887	13 502	699	221	171	294	45 066	43 772	715	111	456	12
D 1997	12 786	11 377	637	233	180	358	45 414	43 937	938	134	395	10

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993	5 073	4 680	36	133	109	115	11 749	11 680	28	33	8	—
D 1994	3 189	2 897	38	126	47	81	9 273	9 214	25	30	4	—
D 1995	4 182	3 862	34	105	76	105	9 201	9 168	14	16	3	—
D 1996	2 784	2 468	46	102	62	107	8 766	8 719	23	19	5	—
J 1997	2 810	2 490	65	98	45	112	8 054	8 010	21	17	6	—
A 1997	3 113	2 783	57	116	49	109	8 003	7 960	20	16	6	—
S 1997	2 723	2 402	48	121	41	110	8 043	7 990	15	33	4	—
O 1997	2 804	2 485	53	124	41	101	7 842	7 801	15	20	5	—
N 1997	3 034	2 712	49	122	48	103	7 763	7 722	14	22	4	—
D 1997	2 257	1 868	52	168	56	112	7 871	7 831	14	23	3	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993	8 543	4 839	1 780	309	928	687	11 735	6 425	3 623	344	1 334	9
D 1994	8 632	4 797	1 980	378	1 060	417	10 746	6 338	2 650	305	1 445	8
D 1995	8 248	4 995	1 393	426	980	454	9 000	5 452	2 191	269	1 076	12
D 1996	8 067	4 458	1 202	409	841	1 157	9 642	5 029	3 289	275	1 043	6
J 1997	12 162	5 668	2 211	371	1 272	2 642	10 540	5 359	3 768	315	1 081	17
A 1997	10 962	5 439	1 971	367	1 079	2 107	10 588	5 415	3 805	349	1 013	6
S 1997	10 319	4 932	2 152	375	1 008	1 852	10 088	5 332	3 392	308	1 051	6
O 1997	10 278	5 913	1 324	453	1 002	1 587	10 017	5 446	3 250	336	980	5
N 1997	7 611	4 647	1 346	365	941	312	10 435	5 598	3 528	300	1 005	5
D 1997	8 373	4 696	2 095	393	866	324	11 282	6 453	3 548	298	949	36

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

Aktiven gegenüber dem Inland / Actifs en comptes suisses  
in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Forderungen gegenüber Kunden/Fortsetzung Créances sur la clientèle/suite											
	gedeckt gagées					ungedeckt non gagées						
Fin de mois	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapier- leihgeschäf- te und Edelmetall- konten	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapier- leihgeschäf- te und Edelmetall- konten
					Autres monnaies	Prêts de titres et comptes- métal					Autres monnaies	Prêts de titres et comptes- métal
	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34
<b>344 Banken / 344 banques</b>												
D 1993	69 764	59 666	6 202	725	2 634	537	98 274	87 948	6 429	1 244	2 465	188
D 1994	65 042	55 984	5 287	962	2 409	400	98 776	89 872	5 588	1 022	2 152	142
D 1995	62 339	55 028	3 594	1 190	2 126	401	101 895	94 427	4 530	983	1 791	164
D 1996	62 145	53 823	4 601	1 133	2 116	472	99 614	89 202	6 298	1 016	2 923	174
J 1997	62 328	52 867	5 210	1 195	2 537	519	99 072	85 770	8 955	1 455	2 500	393
A 1997	62 235	53 322	5 037	1 243	2 208	425	96 463	84 524	7 229	1 926	2 354	429
S 1997	61 363	52 981	4 480	1 225	2 260	418	95 533	83 840	6 565	1 561	3 195	372
O 1997	61 386	52 499	4 559	1 283	2 369	675	95 129	83 738	6 480	1 490	2 505	916
N 1997	61 054	52 371	4 522	1 298	2 308	556	94 916	83 861	7 025	1 028	2 378	625
D 1997	62 024	53 788	4 748	1 245	2 091	152	92 602	81 574	7 373	935	2 401	319
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>												
D 1993	30 329	25 932	2 547	332	990	528	46 321	39 470	4 114	807	1 749	181
D 1994	29 147	24 971	2 624	450	709	393	46 304	40 387	3 648	767	1 386	116
D 1995	28 451	25 069	1 610	702	717	353	52 591	47 581	2 950	770	1 139	151
D 1996	26 851	23 075	2 205	519	666	386	51 163	44 185	3 829	782	2 207	160
J 1997	26 426	22 472	2 184	452	875	443	51 252	41 898	6 109	1 103	1 765	378
A 1997	26 468	22 701	2 233	432	730	372	48 798	40 884	4 429	1 414	1 652	419
S 1997	25 959	22 682	1 724	496	708	348	47 936	39 859	4 087	1 145	2 487	358
O 1997	25 864	22 097	1 824	524	811	608	48 196	40 265	4 042	1 138	1 849	903
N 1997	26 284	22 525	1 863	566	852	477	47 509	40 089	4 470	686	1 653	611
D 1997	27 059	23 811	2 023	538	632	54	45 679	38 387	4 593	605	1 787	308
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>												
D 1993	19 455	19 023	290	22	119	1	31 043	30 066	653	123	195	6
D 1994	18 158	17 781	220	54	103	—	32 736	31 904	589	58	172	13
D 1995	16 625	16 270	159	21	175	—	30 122	29 553	358	75	125	11
D 1996	17 545	17 142	175	32	196	—	29 056	28 291	499	84	171	10
J 1997	17 458	16 886	282	30	260	—	27 926	27 064	568	93	189	11
A 1997	17 561	16 964	303	33	260	—	27 982	27 019	536	255	165	8
S 1997	17 524	16 949	294	30	252	—	28 088	27 308	468	112	188	11
O 1997	17 433	16 815	337	28	252	—	27 660	26 898	443	119	190	11
N 1997	16 870	16 293	310	25	241	—	28 196	27 479	405	86	214	12
D 1997	16 721	16 094	364	29	234	—	28 693	27 843	574	105	161	10
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>												
D 1993	6 731	6 725	3	2	1	—	5 018	4 955	25	31	7	—
D 1994	5 273	5 267	3	3	—	—	4 000	3 947	22	27	4	—
D 1995	5 266	5 260	3	3	—	—	3 935	3 908	11	13	3	—
D 1996	5 117	5 112	3	1	1	—	3 649	3 607	20	17	4	—
J 1997	4 634	4 624	3	5	2	—	3 419	3 386	18	12	4	—
A 1997	4 638	4 628	3	4	3	—	3 365	3 333	17	12	3	—
S 1997	4 597	4 587	3	6	1	—	3 445	3 403	13	27	3	—
O 1997	4 455	4 446	3	6	1	—	3 387	3 355	13	14	4	—
N 1997	4 422	4 414	3	5	1	—	3 340	3 308	11	17	3	—
D 1997	4 455	4 446	3	5	1	—	3 416	3 385	11	18	2	—
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>												
D 1993	6 573	3 121	2 326	141	976	9	5 162	3 304	1 297	203	358	—
D 1994	5 913	3 182	1 557	200	967	7	4 833	3 156	1 093	105	478	1
D 1995	4 834	2 653	1 299	204	667	11	4 166	2 799	892	65	409	1
D 1996	4 998	2 533	1 581	203	676	4	4 645	2 496	1 707	72	367	2
J 1997	5 616	2 843	1 833	236	689	14	4 923	2 514	1 935	79	393	3
A 1997	5 641	2 940	1 827	260	609	5	4 947	2 475	1 978	89	404	1
S 1997	5 307	2 745	1 688	220	650	4	4 782	2 587	1 705	88	401	2
O 1997	5 258	2 778	1 573	254	648	4	4 760	2 669	1 676	81	332	1
N 1997	5 403	2 894	1 653	220	630	4	5 033	2 703	1 875	79	375	1
D 1997	5 506	2 996	1 623	223	630	35	5 775	3 457	1 924	76	318	1



# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

Aktiven gegenüber dem Inland / Actifs en comptes suisses  
in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Hypothekdarlehen Créances hypothécaires					Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen <sup>1</sup> Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce <sup>1</sup>					
	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Edelmetalle
Fin de mois	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
					Autres monnaies					Autres monnaies	Métaux précieux
<b>344 Banken / 344 banques</b>											
D 1993	378 380	378 156	115	47	62	46 808	46 416	145	45	202	
D 1994	395 710	395 423	94	74	119	49 945	49 435	140	34	336	
D 1995	408 646	408 596	19	6	25	50 626	50 276	107	38	204	
D 1996	424 531	424 424	36	20	51	34 519	29 141	140	15	241	4 982
J 1997	431 604	431 495	57	16	36	49 369	43 990	243	34	214	4 887
A 1997	432 258	432 154	53	16	35	47 977	42 987	155	34	96	4 705
S 1997	433 696	433 582	51	16	47	47 324	41 092	466	44	401	5 322
O 1997	434 726	434 607	54	15	50	47 651	42 550	169	73	280	4 579
N 1997	434 624	434 533	40	21	29	46 842	42 584	196	30	68	3 964
D 1997	438 292	438 203	36	26	26	48 311	43 734	133	40	103	4 301
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>											
D 1993	154 991	154 852	66	39	34	20 110	19 819	103	34	154	
D 1994	169 205	168 973	71	71	90	21 387	20 946	107	31	303	
D 1995	173 079	173 054	12	6	7	20 884	20 678	90	11	105	
D 1996	181 076	180 998	27	6	45	23 381	18 851	96	4	104	4 326
J 1997	184 118	184 039	47	2	31	36 694	32 024	166	27	202	4 275
A 1997	184 113	184 037	42	3	31	36 298	31 974	92	28	84	4 119
S 1997	184 135	184 063	39	2	30	35 568	30 009	411	25	391	4 732
O 1997	184 150	184 076	42	1	31	37 078	32 593	116	64	269	4 036
N 1997	183 234	183 189	28	7	11	36 346	32 669	142	22	54	3 459
D 1997	182 533	182 478	29	12	14	37 191	33 182	84	29	91	3 805
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>											
D 1993	144 217	144 196	21	—	—	13 266	13 238	9	9	10	
D 1994	152 117	152 110	5	—	2	13 862	13 858	1	1	2	
D 1995	157 095	157 090	3	—	2	13 016	13 003	1	1	11	
D 1996	160 192	160 174	4	13	2	2 313	2 039	0	1	3	269
J 1997	162 626	162 611	—	12	3	2 402	2 149	6	6	4	237
A 1997	163 003	162 989	—	12	2	2 407	2 154	6	6	4	237
S 1997	163 727	163 713	—	12	2	2 310	2 064	6	6	3	231
O 1997	164 198	164 184	0	12	1	2 261	2 057	0	1	3	198
N 1997	164 544	164 530	0	12	2	2 247	2 048	1	1	6	190
D 1997	166 008	165 994	0	12	1	2 140	1 948	1	1	6	185
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>											
D 1993	53 246	53 237	8	1	—	5 218	5 209	1	2	6	
D 1994	46 270	46 262	6	1	1	4 613	4 610	0	0	3	
D 1995	47 512	47 512	—	—	—	4 369	4 367	0	0	2	
D 1996	48 814	48 814	—	—	—	2 227	2 027	—	0	0	19
J 1997	48 678	48 678	—	—	—	2 16	199	0	0	0	16
A 1997	48 778	48 778	—	—	—	2 18	202	0	0	0	16
S 1997	49 026	49 026	—	—	—	2 26	210	0	0	0	16
O 1997	49 272	49 272	—	—	—	2 30	215	0	0	0	15
N 1997	49 456	49 456	—	—	—	1 91	176	0	0	0	15
D 1997	50 218	50 218	—	—	—	98	89	—	—	—	9
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>											
D 1993	2 372	2 322	18	7	25	3 192	3 151	31	—	10	
D 1994	2 309	2 276	9	2	22	4 809	4 761	26	2	20	
D 1995	2 417	2 408	1	—	8	5 892	5 774	11	27	80	
D 1996	2 383	2 378	—	2	4	5 291	5 106	3	—	132	49
J 1997	2 188	2 181	3	1	3	6 488	6 437	5	—	2	43
A 1997	2 190	2 183	3	1	2	5 476	5 439	2	—	2	33
S 1997	2 209	2 187	5	1	16	5 770	5 730	2	6	2	29
O 1997	2 203	2 180	4	1	18	4 834	4 809	1	—	2	22
N 1997	2 190	2 167	5	1	17	5 063	5 033	2	—	2	26
D 1997	2 239	2 223	3	1	11	5 456	5 432	2	—	2	19

<sup>1</sup> Bis 1995 Werte der Position „Wertschriften“ nach alten RLV

<sup>1</sup> Jusqu'en 1995, les données du poste „Titres“ sont établies selon les anciennes dispositions

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Aktiven gegenüber dem Inland / Actifs en comptes suisses

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Finanzanlagen <sup>1</sup> Immobilisations financières <sup>1</sup>						Beteiligungen Participations				
	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Edelmetalle	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen
Fin de mois	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56
					Autres monnaies	Edelmetalle précieus					Autres monnaies

### 344 Banken / 344 banques

D 1993							6 237	6 236	—	—	1
D 1994							8 458	8 435	0	0	23
D 1995							10 672	10 661	0	—	11
D 1996	22 894	22 729	8	3	14	141	10 156	10 155	0	—	0
J 1997	25 073	24 927	6	5	14	121	8 293	8 292	0	—	0
A 1997	25 159	24 998	6	2	14	139	8 277	8 276	0	—	0
S 1997	25 129	24 965	9	0	16	139	8 142	8 142	0	—	0
O 1997	25 411	25 246	7	0	11	147	8 186	8 186	0	—	0
N 1997	25 022	24 862	4	0	11	144	8 409	8 408	0	—	0
D 1997	26 843	26 592	75	15	8	153	8 868	8 868	0	—	0

### Grossbanken / Grandes banques

D 1993							5 346	5 346	—	—	—
D 1994							7 482	7 482	—	—	—
D 1995							9 215	9 215	—	—	0
D 1996	3 008	3 008	—	—	—	—	8 502	8 502	—	—	0
J 1997	4 105	4 105	—	—	—	—	6 420	6 420	—	—	0
A 1997	4 125	4 125	—	—	—	—	6 373	6 372	—	—	0
S 1997	4 023	4 023	—	—	—	—	6 246	6 246	—	—	0
O 1997	4 336	4 336	—	—	—	—	6 298	6 298	—	—	0
N 1997	3 899	3 899	—	—	—	—	6 615	6 614	—	—	0
D 1997	5 238	5 236	—	—	2	—	7 113	7 113	—	—	—

### Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993							239	239	—	—	—
D 1994							276	276	—	—	—
D 1995							466	466	—	—	—
D 1996	11 327	11 259	3	3	4	58	475	475	—	—	0
J 1997	12 021	11 978	0	1	2	39	464	464	—	—	0
A 1997	12 122	12 059	0	1	2	59	514	514	—	—	0
S 1997	12 119	12 056	0	1	2	59	524	524	—	—	0
O 1997	12 086	12 016	0	1	2	66	519	519	—	—	—
N 1997	12 092	12 022	0	1	2	66	518	518	—	—	—
D 1997	12 130	12 054	0	1	2	72	557	557	—	—	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993							50	50	—	—	—
D 1994							78	78	—	—	—
D 1995							125	125	—	—	—
D 1996	3 691	3 690	2	—	—	0	146	146	—	—	—
J 1997	3 801	3 799	—	1	0	0	146	146	—	—	—
A 1997	3 783	3 782	—	1	0	0	146	146	—	—	—
S 1997	3 722	3 721	—	1	0	0	108	108	—	—	—
O 1997	3 746	3 744	1	1	0	0	109	109	—	—	—
N 1997	3 800	3 798	1	1	0	0	109	109	—	—	—
D 1997	3 923	3 917	1	1	0	5	116	116	—	—	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993							243	243	—	—	—
D 1994							266	244	—	—	22
D 1995							241	233	—	—	8
D 1996	1 917	1 867	3	—	4	44	323	323	—	—	—
J 1997	1 882	1 826	5	3	5	43	410	410	—	—	—
A 1997	1 881	1 829	5	—	5	42	385	385	—	—	—
S 1997	1 933	1 883	5	-2	5	42	381	381	—	—	—
O 1997	1 953	1 903	3	-2	4	45	386	386	—	—	—
N 1997	1 979	1 931	3	-2	4	43	385	385	—	—	—
D 1997	1 963	1 900	15	12	1	34	336	336	—	—	—

<sup>1</sup> Bis 1995 unter Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen

<sup>1</sup> Jusqu'en 1995, sous portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

Aktiven gegenüber dem Inland / Actifs en comptes suisses  
in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Sachanlagen Immobilisations corporelles					Rechnungs- abgren- zungen  Comptes de régularisa- tion	Sonstige Aktiven Autres actifs					
	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen  Autres monnaies		Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen  Autres monnaies	Wertpapier- leihgeschäf- te und Edelmetall- konten  Prêts de titres et comptes- métal
Fin de mois	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68

## 344 Banken / 344 banques

D 1993	18 498	18 497	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 1994	20 668	20 636	—	—	32	—	—	—	—	—	—	—
D 1995	21 873	21 825	31	1	16	—	—	—	—	—	—	—
D 1996	20 528	20 286	241	1	—	5 635	35 164	33 251	865	199	559	289
J 1997	19 408	19 141	265	1	1	7 359	54 537	50 831	1 375	255	1 237	840
A 1997	19 408	19 148	259	1	—	8 929	44 230	40 905	992	173	1 187	972
S 1997	19 371	19 117	252	1	1	8 624	44 689	42 128	967	141	1 192	260
O 1997	19 260	18 990	269	1	1	9 111	44 193	41 028	1 315	330	1 134	387
N 1997	19 271	18 998	271	1	1	11 261	46 556	42 891	1 871	240	1 228	325
D 1997	17 816	17 539	275	1	1	5 555	47 189	43 390	2 016	201	1 275	307

## Grossbanken / Grandes banques

D 1993	9 358	9 358	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 1994	10 761	10 761	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 1995	11 196	11 164	31	1	—	—	—	—	—	—	—	—
D 1996	10 264	10 023	240	1	—	1 908	25 964	25 177	369	53	169	196
J 1997	9 561	9 295	265	1	—	3 487	40 684	38 355	714	113	723	780
A 1997	9 550	9 291	258	1	—	4 244	31 488	29 507	476	54	544	907
S 1997	9 494	9 242	251	1	—	3 785	33 318	31 730	517	34	856	181
O 1997	9 506	9 237	268	1	—	4 271	32 027	29 667	887	195	961	317
N 1997	9 501	9 230	270	1	—	5 778	34 880	31 940	1 497	160	1 030	253
D 1997	8 425	8 150	274	1	—	2 474	35 498	32 491	1 642	144	973	249

## Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993	4 442	4 442	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 1994	5 119	5 119	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 1995	5 769	5 769	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 1996	4 799	4 799	—	—	—	1 703	3 255	2 853	292	51	51	9
J 1997	4 475	4 475	—	—	—	1 534	4 420	3 976	344	46	46	7
A 1997	4 497	4 497	—	—	—	1 981	4 250	3 991	183	42	26	7
S 1997	4 491	4 491	—	—	—	1 915	3 443	3 257	122	34	23	7
O 1997	4 363	4 363	—	—	—	2 137	4 269	4 008	196	40	25	—
N 1997	4 373	4 373	—	—	—	2 461	3 683	3 452	159	33	40	—
D 1997	4 283	4 283	—	—	—	1 320	3 429	3 242	121	31	35	—

## Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993	1 504	1 504	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 1994	1 310	1 310	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 1995	1 150	1 150	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 1996	1 259	1 259	—	—	—	325	182	182	—	—	0	—
J 1997	1 153	1 153	—	—	—	197	199	199	0	—	0	—
A 1997	1 147	1 147	—	—	—	242	198	197	0	0	0	—
S 1997	1 163	1 163	—	—	—	443	181	181	0	0	0	—
O 1997	1 153	1 153	—	—	—	272	178	178	0	0	0	—
N 1997	1 150	1 150	—	—	—	297	207	207	0	0	0	—
D 1997	1 021	1 021	—	—	—	251	211	211	—	0	0	—

## Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993	1 170	1 170	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
D 1994	1 271	1 268	—	—	3	—	—	—	—	—	—	—
D 1995	1 471	1 464	—	—	7	—	—	—	—	—	—	—
D 1996	1 848	1 847	1	—	—	949	2 346	1 997	52	46	246	5
J 1997	1 947	1 946	1	—	—	1 276	4 207	3 705	126	39	333	3
A 1997	1 944	1 944	1	—	—	1 396	4 075	3 337	175	37	518	8
S 1997	1 953	1 952	1	—	—	1 277	3 372	2 961	141	35	227	7
O 1997	1 960	1 959	1	—	—	1 311	3 182	2 932	124	42	77	7
N 1997	1 944	1 943	1	—	—	1 469	3 384	3 077	161	38	99	8
D 1997	1 882	1 881	1	—	—	838	3 338	3 032	97	31	177	3

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

Aktiven gegenüber dem Inland / Actifs en comptes suisses

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Nicht einbe- zahltes Ge- sellschafts- kapital		Total Aktiven Total des actifs					Total nachrangige Forderungen Total des créances de rang subordonné					
	Fin de mois	CHF	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapier- leihgeschäf- te und Edelmetall- konten	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen
							Autres monnaies	Prêts de titres et comptes- métal					Autres monnaies
	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	
<b>344 Banken / 344 banques</b>													
D 1993	68	728 276	677 424	21 371	6 115	9 716	13 650						
D 1994	68	746 398	698 498	18 006	6 380	9 313	13 401						
D 1995	68	778 106	736 996	16 050	6 596	8 708	9 756						
D 1996	69	799 764	752 106	19 930	5 931	10 118	11 679	1 293	1 287	5	—	—	
J 1997	63	865 941	795 964	27 632	7 577	12 663	22 106	1 421	1 420	—	0	—	
A 1997	63	848 452	782 250	25 012	7 391	12 298	21 503	1 425	1 425	—	—	—	
S 1997	63	848 372	784 440	24 288	7 802	13 078	18 764	1 744	1 731	2	0	12	
O 1997	63	847 984	787 241	23 041	7 967	12 143	17 593	1 511	1 511	—	—	—	
N 1997	63	847 008	787 061	24 609	7 323	12 008	16 007	1 511	1 511	—	—	—	
D 1997	62	846 865	787 521	25 495	6 057	11 766	16 027	7 464	7 463	—	1	0	
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>													
D 1993	—	302 847	276 179	9 903	1 973	4 512	10 280						
D 1994	—	322 131	296 685	8 658	2 242	4 165	10 381						
D 1995	—	343 682	323 629	6 626	2 523	3 594	7 310						
D 1996	—	355 195	332 116	8 221	1 919	4 589	8 349	581	581	0	—	—	
J 1997	—	401 774	363 712	12 295	3 340	6 271	16 156	767	767	—	0	—	
A 1997	—	388 923	353 181	9 977	3 116	6 170	16 479	751	751	—	—	—	
S 1997	—	387 328	352 787	9 637	3 460	7 207	14 238	940	940	—	0	—	
O 1997	—	387 590	354 057	9 668	3 628	6 732	13 505	874	874	—	—	—	
N 1997	—	388 633	354 180	11 432	3 335	6 529	13 157	876	876	—	—	—	
D 1997	—	385 831	353 747	11 302	2 100	6 439	12 244	853	853	—	—	—	
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>													
D 1993	—	239 003	235 751	1 479	477	451	845						
D 1994	—	247 643	244 880	1 135	405	480	743						
D 1995	—	247 611	245 207	894	361	521	628						
D 1996	—	250 334	246 898	1 594	519	670	653	385	385	—	—	—	
J 1997	—	253 444	249 516	2 009	478	806	635	352	352	—	—	—	
A 1997	—	252 486	248 724	1 802	619	722	618	365	365	—	—	—	
S 1997	—	253 217	249 713	1 650	443	788	622	372	372	—	—	—	
O 1997	—	254 155	250 779	1 652	437	708	581	358	358	—	—	—	
N 1997	—	254 445	251 139	1 591	410	742	562	358	358	—	—	—	
D 1997	—	253 338	249 847	1 716	456	693	625	6329	6 329	—	—	—	
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>													
D 1993	6	79 372	78 781	74	185	136	196						
D 1994	6	66 582	66 128	70	169	67	148						
D 1995	6	68 058	67 656	49	133	93	127						
D 1996	8	67 037	66 627	72	131	80	126	152	152	—	—	—	
J 1997	1	66 008	65 598	89	127	66	128	121	121	—	—	—	
A 1997	1	66 229	65 811	81	143	71	125	122	122	—	—	—	
S 1997	1	66 280	65 860	66	166	61	126	120	120	—	—	—	
O 1997	1	66 331	65 927	71	155	61	116	111	111	—	—	—	
N 1997	1	66 715	66 310	67	154	66	118	109	109	—	—	—	
D 1997	1	66 902	66 431	69	203	73	126	117	117	—	—	—	
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>													
D 1993	61	32 577	22 518	5 754	761	2 617	927						
D 1994	61	33 392	24 241	5 009	770	2 779	593						
D 1995	61	34 045	26 265	3 891	834	2 449	606						
D 1996	61	35 919	26 608	4 812	798	2 439	1 261	30	25	5	—	—	
J 1997	61	44 363	31 544	6 412	805	2 856	2 748	46	46	—	—	—	
A 1997	61	42 030	29 912	6 278	833	2 813	2 196	53	53	—	—	—	
S 1997	61	40 680	29 452	5 987	811	2 493	1 937	180	166	2	—	12	
O 1997	61	39 282	29 437	4 995	918	2 267	1 666	49	49	—	—	—	
N 1997	61	37 538	28 741	5 356	790	2 256	394	49	49	—	—	—	
D 1997	61	38 966	29 564	6 033	801	2 154	416	54	53	—	1	—	

**Passiven gegenüber dem Inland**

**Passifs en comptes suisses**

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Passiven gegenüber dem Inland / Passifs en comptes suisses

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires					Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques					
	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapier- leihgeschäfte und Edelmet- tallkonten
Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
					Autres monnaies					Autres monnaies	Prêts de titres et comptes- métal
<b>344 Banken / 344 banques</b>											
D 1993	.	.	.	.	.	75 875	48 861	13 104	4 031	4 931	4 948
D 1994	.	.	.	.	.	74 006	46 517	12 765	5 198	4 577	4 949
D 1995	.	.	.	.	.	76 931	52 002	10 516	4 776	4 644	4 993
D 1996	1 445	504	859	22	60	86 802	55 033	12 710	4 743	4 537	9 778
J 1997	1 372	350	944	15	64	113 621	64 140	15 770	6 755	7 242	19 713
A 1997	1 305	327	901	14	62	108 838	59 473	17 667	6 072	6 684	18 942
S 1997	1 304	336	891	16	62	107 288	60 824	20 092	5 822	5 956	14 595
O 1997	1 282	314	894	16	57	104 234	60 339	15 924	5 019	6 737	16 215
N 1997	1 297	315	904	17	61	105 158	56 758	20 605	5 239	5 926	16 630
D 1997	1 434	315	1 039	16	64	101 676	55 681	17 957	4 964	7 142	15 933
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>											
D 1993	.	.	.	.	.	36 819	19 200	8 523	1 751	2 959	4 386
D 1994	.	.	.	.	.	35 418	17 360	8 295	2 941	2 541	4 281
D 1995	.	.	.	.	.	37 591	22 123	6 374	2 559	2 396	4 139
D 1996	1 355	463	832	3	57	46 586	25 389	8 380	2 741	2 360	7 716
J 1997	1 273	315	900	2	57	67 513	33 085	9 624	4 210	4 638	15 957
A 1997	1 230	301	872	3	54	65 065	29 634	11 638	3 776	4 357	15 660
S 1997	1 229	306	865	2	56	66 002	33 145	13 999	3 402	3 539	11 917
O 1997	1 216	291	871	2	51	60 270	29 795	10 482	2 600	4 525	12 869
N 1997	1 218	286	875	3	55	64 525	27 448	15 713	2 997	3 729	14 638
D 1997	1 338	275	1 004	2	57	62 649	28 212	13 018	2 718	5 020	13 682
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>											
D 1993	.	.	.	.	.	15 099	13 299	671	633	179	317
D 1994	.	.	.	.	.	16 074	14 296	677	575	262	264
D 1995	.	.	.	.	.	15 078	13 597	617	426	237	201
D 1996	8	6	1	—	0	15 264	13 289	995	518	253	209
J 1997	16	15	1	0	0	16 842	14 209	1 786	425	230	191
A 1997	14	13	1	0	0	15 304	12 899	1 576	466	174	189
S 1997	8	8	0	0	0	14 174	11 744	1 458	571	211	190
O 1997	11	10	1	0	0	15 513	13 118	1 433	605	181	176
N 1997	15	14	1	0	0	15 735	13 454	1 451	473	178	178
D 1997	17	17	1	0	0	13 920	12 016	1 113	450	161	180
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>											
D 1993	.	.	.	.	.	2 671	2 586	27	24	28	6
D 1994	.	.	.	.	.	2 103	2 028	22	28	21	4
D 1995	.	.	.	.	.	2 710	2 650	12	25	19	4
D 1996	3	3	—	—	0	2 229	2 147	18	35	26	3
J 1997	2	2	—	—	—	2 036	1 982	9	18	23	4
A 1997	1	1	1	—	—	2 109	2 053	10	20	23	3
S 1997	2	2	1	—	—	2 144	2 077	9	35	20	3
O 1997	1	1	—	—	—	2 083	2 031	9	20	20	3
N 1997	1	1	—	—	—	2 193	2 139	12	20	19	3
D 1997	2	2	—	—	—	2 226	2 169	11	20	22	3
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>											
D 1993	.	.	.	.	.	11 818	8 032	1 927	808	1 026	25
D 1994	.	.	.	.	.	10 071	6 444	1 811	784	998	34
D 1995	.	.	.	.	.	9 460	5 903	1 594	882	926	155
D 1996	53	25	19	6	2	10 351	6 086	1 409	674	779	1 403
J 1997	34	4	21	3	6	14 135	6 500	2 403	1 067	1 095	3 070
A 1997	28	4	15	2	6	13 302	6 411	2 421	873	897	2 701
S 1997	26	6	9	4	6	12 517	6 180	2 536	814	945	2 042
O 1997	22	2	10	5	5	13 323	7 022	1 870	858	832	2 741
N 1997	28	1	16	6	5	11 172	6 536	1 621	822	801	1 392
D 1997	34	2	20	5	6	10 906	5 924	1 962	806	754	1 461

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

Passiven gegenüber dem Inland / Passifs en comptes suisses  
in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats-ende      Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform  
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements

Fin de mois	Total					In Sparform <sup>1</sup> Sous forme d'épargne <sup>1</sup>					In Anlageform Sous forme de placements				
	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22				

## 344 Banken / 344 banques

D 1993	201 362	201 343	17	1	1	154 703	46 659	46 640	17	1	1
D 1994	211 853	211 833	18	1	1	161 399	50 454	50 434	18	1	1
D 1995	238 057	238 038	12	4	3	178 919	59 138	59 119	12	4	3
D 1996	255 263	255 246	13	2	2	196 060	59 203	59 186	13	2	2
J 1997	258 505	258 455	36	9	5	197 693	60 813	60 763	36	9	5
A 1997	262 700	262 656	32	8	5	198 328	64 372	64 328	32	8	5
S 1997	263 734	263 703	19	7	4	198 560	65 173	65 143	19	7	4
O 1997	262 505	262 475	21	7	3	198 456	64 049	64 018	21	7	3
N 1997	264 970	264 932	23	11	4	199 088	65 882	65 844	23	11	4
D 1997	270 470	270 415	44	5	5	203 419	67 050	66 996	44	5	5

## Grossbanken / Grandes banques

D 1993	76 703	76 692	11	—	—	56 646	20 057	20 046	11	—	0
D 1994	84 495	84 485	10	—	—	61 144	23 351	23 341	10	0	0
D 1995	97 970	97 963	6	—	1	70 316	27 654	27 647	6	—	1
D 1996	106 773	106 767	6	0	0	78 391	28 382	28 376	6	0	0
J 1997	108 063	108 046	15	1	1	79 251	28 812	28 795	15	1	1
A 1997	111 164	111 146	16	1	1	79 459	31 705	31 687	16	1	1
S 1997	111 763	111 758	5	—	0	79 488	32 275	32 270	5	—	0
O 1997	110 593	110 587	5	—	0	79 329	31 264	31 259	5	—	0
N 1997	111 667	111 661	6	—	0	79 359	32 308	32 302	6	—	0
D 1997	112 503	112 497	6	—	0	79 863	32 640	32 634	6	—	0

## Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993	77 982	77 982	—	—	—	62 340	15 642	15 642	—	—	—
D 1994	81 652	81 652	—	—	—	66 059	15 593	15 593	—	—	—
D 1995	88 288	88 288	—	—	—	70 740	17 548	17 548	—	—	—
D 1996	91 827	91 825	0	1	0	74 858	16 969	16 968	0	1	0
J 1997	92 525	92 506	10	6	3	74 781	17 744	17 725	10	6	3
A 1997	92 978	92 963	7	5	3	74 894	18 085	18 070	7	5	3
S 1997	93 285	93 272	5	4	4	75 022	18 264	18 250	5	4	4
O 1997	93 286	93 275	3	5	2	75 026	18 260	18 249	3	5	2
N 1997	94 470	94 454	5	8	3	75 386	19 084	19 068	5	8	3
D 1997	95 645	95 611	26	4	4	76 818	18 827	18 793	26	4	4

## Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993	29 492	29 492	—	—	—	25 082	4 410	4 410	—	—	—
D 1994	26 772	26 772	—	—	—	22 126	4 646	4 646	—	—	—
D 1995	28 870	28 870	—	—	—	22 915	5 955	5 955	—	—	—
D 1996	30 394	30 394	—	—	—	24 765	5 629	5 629	—	—	—
J 1997	30 319	30 319	—	—	—	24 880	5 439	5 439	—	—	—
A 1997	30 637	30 637	—	—	—	25 053	5 584	5 584	—	—	—
S 1997	30 677	30 677	—	—	—	25 085	5 592	5 592	—	—	—
O 1997	30 626	30 626	—	—	—	25 077	5 549	5 549	—	—	—
N 1997	30 842	30 842	—	—	—	25 230	5 612	5 612	—	—	—
D 1997	31 812	31 812	—	—	—	26 107	5 705	5 705	—	—	—

## Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993	697	692	4	1	—	132	565	560	4	1	—
D 1994	661	652	7	1	1	150	511	502	7	1	1
D 1995	811	803	4	3	1	255	556	548	4	3	1
D 1996	889	880	7	1	1	283	606	597	7	1	1
J 1997	997	988	8	1	—	296	701	692	8	1	—
A 1997	979	972	6	1	—	290	689	682	6	1	—
S 1997	985	977	6	1	—	294	691	683	6	1	—
O 1997	951	941	9	1	—	292	659	649	9	1	—
N 1997	926	915	9	2	—	290	636	625	9	2	—
D 1997	1 059	1 047	11	1	1	292	768	755	11	1	1

<sup>1</sup> Keine fremden Währungen, nur CHF

<sup>1</sup> CHF uniquement (aucune monnaie étrangère)

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

Passiven gegenüber dem Inland / Passifs en comptes suisses  
in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle						Kassen- obligationen <sup>1</sup>	Anleihen und Pfand- briefdarlehen
							Obligations de caisse <sup>1</sup>	Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts
Fin de mois	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Wertpapierleihge- schäfte und Edel- metallkonten Prêts de titres et comptes-métal		
	23	24	25	26	27	28	29	30
<b>344 Banken / 344 banques</b>								
D 1993	205 453	145 987	21 697	10 606	13 052	14 111	92 733	
D 1994	214 795	148 204	25 892	11 283	13 105	16 311	82 146	
D 1995	199 283	135 902	23 082	11 091	11 799	17 409	75 268	
D 1996	221 118	146 704	27 049	11 017	14 320	22 028	64 785	84 055
J 1997	261 212	158 603	34 784	11 068	15 641	41 114	60 374	82 114
A 1997	250 776	151 726	34 643	11 191	14 856	38 361	59 661	82 428
S 1997	249 543	151 179	34 355	10 782	15 872	37 355	58 869	82 005
O 1997	243 878	155 434	30 040	10 113	13 462	34 828	57 016	82 014
N 1997	241 123	153 721	30 011	10 243	13 993	33 156	55 631	82 375
D 1997	235 133	148 908	28 662	10 487	13 809	33 266	54 702	82 589
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>								
D 1993	108 029	68 484	13 928	6 096	6 734	12 787	30 976	
D 1994	118 092	72 973	15 891	6 802	7 417	15 009	28 075	
D 1995	109 831	68 010	12 937	6 494	6 313	16 077	25 147	28 789
D 1996	125 273	75 179	14 257	6 979	8 313	20 545	20 736	23 861
J 1997	152 896	80 141	18 987	6 656	8 708	38 403	19 757	22 558
A 1997	143 984	74 589	18 252	6 813	8 438	35 892	19 531	22 535
S 1997	142 244	72 235	19 048	6 453	9 216	35 290	19 218	22 455
O 1997	142 035	75 489	18 733	6 315	8 644	32 854	18 569	22 191
N 1997	140 296	74 820	18 572	6 439	9 171	31 294	17 861	21 836
D 1997	137 008	73 882	17 507	6 515	8 840	30 265	17 311	21 577
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>								
D 1993	45 240	43 819	270	426	330	395	36 015	
D 1994	46 280	44 828	396	361	348	347	33 275	
D 1995	40 643	39 228	394	381	334	306	30 721	
D 1996	42 957	41 264	627	378	365	324	25 809	47 428
J 1997	45 423	43 510	641	487	446	339	23 866	47 378
A 1997	45 202	43 078	815	527	465	317	23 564	47 597
S 1997	45 885	43 900	629	575	463	319	23 290	47 271
O 1997	46 565	44 554	668	568	464	313	22 778	47 364
N 1997	44 899	42 895	649	565	501	289	22 324	47 996
D 1997	43 777	41 690	647	579	519	341	21 764	48 345
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>								
D 1993	10 924	10 487	47	122	99	169	15 006	
D 1994	8 770	8 425	40	124	53	128	11 265	
D 1995	8 148	7 819	46	108	66	109	10 212	
D 1996	7 658	7 356	52	80	60	109	9 036	9 776
J 1997	8 282	7 975	56	100	41	110	8 200	9 295
A 1997	8 115	7 799	62	108	41	106	8 127	9 253
S 1997	8 142	7 836	59	100	39	109	8 043	9 177
O 1997	8 508	8 204	65	105	35	99	7 882	9 317
N 1997	8 893	8 571	77	101	42	101	7 735	9 261
D 1997	7 772	7 407	56	152	49	109	7 756	9 216
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>								
D 1993	17 050	6 319	4 640	1 831	3 962	298	868	
D 1994	17 503	5 509	6 416	1 913	3 540	125	683	
D 1995	16 193	4 838	6 123	1 674	3 466	92	599	
D 1996	17 183	4 878	7 384	1 288	3 489	144	513	587
J 1997	20 780	5 763	9 190	1 547	4 183	95	479	485
A 1997	20 157	5 571	9 358	1 455	3 678	95	444	485
S 1997	19 384	5 689	8 462	1 368	3 770	97	442	514
O 1997	13 016	5 593	4 525	846	1 963	89	429	483
N 1997	13 050	5 497	4 676	841	1 952	85	424	503
D 1997	13 459	5 776	4 615	969	1 983	139	419	453

<sup>1</sup> Keine fremden Währungen, nur CHF

<sup>1</sup> CHF uniquement (aucune monnaie étrangère)



# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

Passiven gegenüber dem Inland / Passifs en comptes suisses  
in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Rechnungsabgren- zungen	Sonstige Passiven				Wertberichti- gungen und Rück- stellungen <sup>1</sup>	
	Comptes de régularisation	Autres passifs				Correctifs de va- leurs et provisions <sup>1</sup>	
Fin de mois	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapierleihe- schäfte und Edel- metallkonten	
					Autres monnaies	Prêts de titres et comptes-métal	
	31	32	33	34	35	36	37
							38
<b>344 Banken / 344 banques</b>							
D 1993							
D 1994							
D 1995							
D 1996	9889	43 081	41 514	588	89	840	49
J 1997	10 878	72 758	69 397	2 765	296	155	146
A 1997	12 301	60 873	57 214	2 660	291	499	208
S 1997	13 539	64 518	61 291	3 021	235	-266	237
O 1997	11 994	62 457	58 135	3 629	265	-10	438
N 1997	12 520	65 809	61 020	4 179	238	-42	414
D 1997	10 193	63 029	57 661	4 409	580	50	329
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>							
D 1993							
D 1994							
D 1995							
D 1996	3 426	27 911	26 865	834	31	131	50
J 1997	4 241	50 381	48 357	2 423	99	-641	144
A 1997	5 204	41 382	39 283	2 338	116	-562	207
S 1997	5 699	43 991	41 799	2 764	77	-884	237
O 1997	4 787	42 164	38 720	3 239	95	-327	438
N 1997	4 995	45 181	41 200	3 966	174	-564	405
D 1997	4 103	43 326	38 771	4 113	509	-397	329
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>							
D 1993							
D 1994							
D 1995							
D 1996	3 613	5 862	5 487	269	56	50	—
J 1997	3 627	6 711	6 298	316	49	47	—
A 1997	3 879	6 118	5 865	189	37	26	—
S 1997	3 924	6 575	6 378	135	34	28	—
O 1997	3 933	6 771	6 511	198	33	29	—
N 1997	4 083	6 507	6 289	156	28	35	—
D 1997	3 339	5 841	5 675	107	32	27	—
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>							
D 1993							
D 1994							
D 1995							
D 1996	531	769	768	0	0	—	—
J 1997	467	735	735	0	—	0	—
A 1997	478	843	843	0	0	0	—
S 1997	808	698	698	0	0	0	—
O 1997	508	766	766	0	0	0	—
N 1997	472	792	792	0	0	0	—
D 1997	432	780	780	0	—	0	—
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>							
D 1993							
D 1994							
D 1995							
D 1996	1 180	2 870	2 921	-591	-28	569	—
J 1997	1 422	7 333	6 847	-260	82	665	1
A 1997	1 466	5 735	4 805	-88	64	954	—
S 1997	1 414	5 404	5 012	-144	44	491	—
O 1997	1 406	5 236	4 975	-42	58	246	—
N 1997	1 515	5 518	5 217	-136	-15	452	—
D 1997	1 196	5 286	4 883	18	20	363	—

<sup>1</sup> Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken

<sup>1</sup> A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

Passiven gegenüber dem Inland / Passifs en comptes suisses

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Reserven für allgemeine Bank- risiken	Gesellschafts- kapital	Allgemeine gesetz- liche Reserve	Reserve für eigene Beteili- gungstitel	Aufwertungs- reserve	Andere Reserven	Gewinnvortrag	Verlustvortrag
Fin de mois	Réserves pour risques bancaires généraux	Capital social	Réserve légale générale	Réserve pour propres titres de participation	Réserve de réévaluation	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
	39	40	41	42	43	44	45	46

## 344 Banken / 344 banques

D 1993		28 176	25 965				2 890	
D 1994		27 943	28 161				2 822	
D 1995		28 605	28 195				1 745	
D 1996	8 150	28 463	29 383	1 056	—	22 662	1 892	-77
J 1997	7 838	30 750	29 034	1 034	—	17 645	1 635	-562
A 1997	7 830	30 751	29 043	999	—	17 627	1 565	-565
S 1997	7 451	30 685	29 035	991	—	17 704	1 545	-514
O 1997	7 745	30 719	29 040	1 235	—	17 436	1 579	-514
N 1997	7 795	30 705	29 002	1 170	—	17 511	1 584	-515
D 1997	8 499	30 346	28 846	1 365	—	17 237	2 106	-502

## Grossbanken / Grandes banques

D 1993		9 259	16 266				1 522	
D 1994		9 427	18 667				1 257	
D 1995		9 694	17 983				34	
D 1996	982	9 771	18 418	583	—	15 469	32	—
J 1997	982	12 018	18 015	969	—	9 262	5	-448
A 1997	982	12 018	18 016	966	—	9 265	5	-448
S 1997	982	12 018	18 013	964	—	9 266	5	-448
O 1997	982	12 019	18 013	1 209	—	9 022	5	-448
N 1997	982	12 019	18 014	1 142	—	9 088	5	-448
D 1997	982	12 026	18 048	1 304	—	8 927	5	-448

## Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993		6 596	3 394				201	
D 1994		6 610	3 260				159	
D 1995		6 816	3 760				220	
D 1996	4 278	6 736	3 905	13	—	164	176	—
J 1997	4 329	6 762	4 096	16	—	164	57	-44
A 1997	4 314	6 762	4 110	16	—	164	57	-44
S 1997	4 315	6 757	4 159	16	—	164	25	—
O 1997	4 315	6 780	4 163	15	—	164	26	—
N 1997	4 317	6 779	4 165	16	—	164	25	—
D 1997	4 774	6 725	3 956	10	—	164	201	—

## Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993		1 182	1 858				166	
D 1994		1 018	1 736				118	
D 1995		956	1 694				148	
D 1996	486	949	1 822	4	—	653	96	-6
J 1997	474	929	1 743	6	—	748	21	—
A 1997	480	932	1 739	7	—	754	22	—
S 1997	414	905	1 690	1	—	834	21	—
O 1997	413	905	1 690	1	—	834	23	—
N 1997	413	905	1 690	1	—	834	11	—
D 1997	497	910	1 714	24	—	795	70	—

## Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993		6 724	1 673				824	
D 1994		6 535	1 636				1 055	
D 1995		6 700	1 898				1 089	
D 1996	974	6 697	2 221	456	—	2 874	1 255	-70
J 1997	792	6 680	2 028	33	—	3 802	1 273	-65
A 1997	792	6 680	2 028	—	—	3 835	1 190	-68
S 1997	760	6 670	2 025	—	—	3 831	1 192	-61
O 1997	765	6 660	2 020	—	—	3 806	1 213	-62
N 1997	813	6 646	1 980	—	—	3 816	1 222	-63
D 1997	967	6 445	2 006	26	—	3 694	1 260	-46

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

Passiven gegenüber dem Inland / Passifs en comptes suisses  
in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Total Passiven Total des passifs						Total nachrangige Verpflichtungen Total des engagements de rang subordonné				
Fin de mois	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapier- leihgeschäfte und Edelme- tallkonten	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen
	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57
					Autres monnaies	Prêts de titres et comptes- métal					Autres monnaies
<b>344 Banken / 344 banques</b>											
D 1993	803 870	710 868	39 773	15 561	18 578	19 090	.	.	.	.	.
D 1994	809 646	710 300	42 193	17 461	18 398	21 294	.	.	.	.	.
D 1995	846 743	748 894	38 699	17 715	18 950	22 485	.	.	.	.	.
D 1996	888 769	778 223	42 344	16 008	20 338	31 856	14 482	14 482	—	—	—
J 1997	979 090	820 636	55 616	18 264	23 600	60 973	14 205	14 054	151	—	—
A 1997	956 939	801 932	57 180	17 702	22 614	57 511	14 165	14 017	148	—	—
S 1997	958 126	807 261	59 583	16 986	22 110	52 187	14 282	14 137	145	0	—
O 1997	943 266	803 886	51 642	15 550	20 709	51 479	13 887	13 747	140	—	—
N 1997	947 083	803 548	57 036	15 880	20 420	50 199	13 985	13 843	142	0	0
D 1997	945 675	805 005	53 425	16 185	21 532	49 529	13 487	13 340	144	3	0
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>											
D 1993	344 958	282 727	26 487	8 621	9 949	17 174	.	.	.	.	.
D 1994	355 762	288 762	26 914	10 561	10 235	19 290	.	.	.	.	.
D 1995	383 915	318 842	23 777	10 876	10 145	20 275	.	.	.	.	.
D 1996	413 062	338 966	24 919	9 799	11 067	28 312	12 992	12 992	—	—	—
J 1997	478 772	367 738	32 609	11 008	12 913	54 505	11 832	11 681	151	—	—
A 1997	462 184	353 432	33 798	10 748	12 446	51 759	11 829	11 681	148	—	—
S 1997	464 372	357 538	37 336	9 975	12 079	47 444	11 826	11 681	145	—	—
O 1997	453 584	351 447	33 896	9 067	13 013	46 161	11 488	11 348	140	—	—
N 1997	459 620	351 241	39 861	9 668	12 513	46 338	11 290	11 148	142	—	—
D 1997	457 823	353 633	36 469	9 808	13 637	44 276	11 092	10 948	144	—	—
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>											
D 1993	245 851	242 631	940	1 059	509	712	.	.	.	.	.
D 1994	253 250	250 005	1 086	936	612	611	.	.	.	.	.
D 1995	254 201	251 286	1 028	808	572	507	.	.	.	.	.
D 1996	257 698	253 520	1 954	953	738	533	193	193	—	—	—
J 1997	261 534	256 432	2 823	969	781	530	1 144	1 144	—	—	—
A 1997	259 779	254 859	2 656	1 035	723	505	1 144	1 144	—	—	—
S 1997	259 601	254 852	2 293	1 185	761	509	1 244	1 244	—	—	—
O 1997	261 429	256 631	2 368	1 211	731	489	1 344	1 344	—	—	—
N 1997	261 249	256 608	2 327	1 074	772	467	1 504	1 504	—	—	—
D 1997	258 925	254 612	1 960	1 066	766	520	1 319	1 319	—	—	—
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>											
D 1993	79 282	78 760	74	147	127	174	.	.	.	.	.
D 1994	66 545	66 124	63	153	73	132	.	.	.	.	.
D 1995	67 984	67 593	58	134	86	113	.	.	.	.	.
D 1996	66 733	66 349	70	115	86	113	446	446	—	—	—
J 1997	65 614	65 253	65	119	64	113	405	405	—	—	—
A 1997	65 841	65 467	72	128	64	109	403	403	—	—	—
S 1997	65 911	65 536	69	136	58	112	418	418	—	—	—
O 1997	65 897	65 540	74	125	55	102	405	405	—	—	—
N 1997	66 370	65 993	90	121	62	104	404	404	—	—	—
D 1997	66 453	66 030	67	172	71	112	259	259	—	—	—
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>											
D 1993	51 970	36 239	7 359	2 768	323	323	.	.	.	.	.
D 1994	50 621	33 990	8 721	2 819	159	159	.	.	.	.	.
D 1995	50 031	33 808	8 153	2 493	116	248	.	.	.	.	.
D 1996	50 562	33 322	8 607	2 010	158	1 548	132	132	—	—	—
J 1997	62 992	39 003	11 882	2 757	119	3 166	126	126	—	—	—
A 1997	59 836	36 645	12 161	2 456	113	2 796	127	127	—	—	—
S 1997	57 927	36 760	11 296	2 288	114	2 139	127	127	—	—	—
O 1997	52 120	37 400	6 792	1 819	112	2 831	127	127	—	—	—
N 1997	50 423	37 143	6 630	1 714	103	1 477	127	127	—	—	—
D 1997	50 334	36 578	6 986	1 850	109	1 576	130	128	—	3	—



**Aktiven gegenüber dem Ausland**

**Actifs en comptes étrangers**

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Aktiven gegenüber dem Ausland / Actifs en comptes étrangers

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Flüssige Mittel <sup>1</sup> Liquidités <sup>1</sup>					Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires					
	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen  Autres monnaies	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen  Autres monnaies	
Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	
<b>344 Banken / 344 banques</b>											
D 1993	703	13	413		1	276	24 131	196	17 854	92	5 989
D 1994	672	19	380		1	272	27 683	140	17 078	35	10 430
D 1995	539	19	226		3	291	34 579	116	18 785	80	15 598
D 1996	614	30	235		5	344	38 371	461	19 363	515	18 031
J 1997	1 225	23	646		1	554	46 429	746	29 292	239	16 151
A 1997	717	24	174		6	513	48 962	816	29 551	445	18 151
S 1997	807	24	226		2	556	45 212	916	30 094	420	13 782
O 1997	858	38	201		1	618	50 893	893	32 563	396	17 041
N 1997	676	24	194		2	456	54 828	774	35 131	275	18 648
D 1997	2 245	23	1 673		26	523	59 952	685	38 083	402	20 782
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>											
D 1993	398	1	370		0	27	20 350	76	14 785	47	5 442
D 1994	378	6	342		0	30	23 137	29	13 347	15	9 746
D 1995	278	3	194		1	80	29 787	9	14 692	46	15 040
D 1996	315	11	208		3	93	32 361	174	14 447	480	17 261
J 1997	831	2	614		0	215	38 896	505	23 213	177	15 001
A 1997	311	2	140		5	165	42 002	502	24 037	353	17 110
S 1997	366	2	187		1	176	38 415	544	24 878	311	12 682
O 1997	454	15	157		1	282	44 993	459	28 201	301	16 032
N 1997	278	1	155		1	121	48 580	317	30 715	166	17 382
D 1997	1 813	2	1 637		25	149	53 337	176	33 402	264	19 495
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>											
D 1993	—	—	—		—	—	2	2	0	0	0
D 1994	—	—	—		—	—	1	1	0	0	0
D 1995	—	—	—		0	—	126	1	125	0	0
D 1996	0	—	—		0	—	32	6	26	0	0
J 1997	0	—	—		0	—	32	14	17	0	0
A 1997	0	—	—		0	—	37	17	19	0	0
S 1997	0	—	—		0	—	37	17	19	0	1
O 1997	0	—	—		0	—	30	13	16	0	0
N 1997	0	—	—		0	—	33	13	15	0	4
D 1997	0	—	—		0	—	32	14	12	2	4
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>											
D 1993	—	—	0		0	0	2	0	0	2	0
D 1994	—	—	0		0	0	2	0	0	2	0
D 1995	1	—	0		0	1	2	0	0	2	—
D 1996	1	—	0		0	0	1	0	0	0	0
J 1997	1	—	0		0	0	1	1	0	0	0
A 1997	1	—	0		0	0	0	0	0	0	0
S 1997	1	—	0		0	0	0	0	0	0	0
O 1997	1	—	0		0	0	1	1	0	0	—
N 1997	1	—	0		0	0	1	1	0	0	—
D 1997	1	—	0		0	0	1	1	0	0	—
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>											
D 1993	278	12	20		—	246	1 910	91	1 381	26	412
D 1994	270	13	19		—	238	1 863	88	1 175	7	593
D 1995	240	17	16		—	207	1 934	89	1 335	18	492
D 1996	290	19	21		2	248	2 468	78	1 640	29	721
J 1997	382	22	26		1	335	2 750	41	1 600	34	1 074
A 1997	392	22	26		1	344	2 076	41	1 018	50	966
S 1997	424	21	28		—	374	2 372	92	1 205	50	1 025
O 1997	381	22	25		—	333	2 224	201	1 041	47	936
N 1997	377	22	24		—	331	2 432	178	1 017	45	1 193
D 1997	418	21	26		1	370	2 515	289	1 034	44	1 147

<sup>1</sup> Kassa, Giro und Postcheck

<sup>1</sup> Caisse, comptes de virements et de chèques postaux

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Aktiven gegenüber dem Ausland / Actifs en comptes étrangers

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Forderungen gegenüber Banken Créances sur les banques						Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle					
	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapier- leihgeschäf- te und Edelmetall- konten	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapier- leihgeschäf- te und Edelmetall- konten
Fin de mois	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
<b>344 Banken / 344 banques</b>												
D 1993	162 504	41 057	56 778	22 398	35 178	7 093	162 205	22 988	78 820	9 388	44 392	6 617
D 1994	158 624	36 748	64 516	18 178	29 161	10 021	153 968	23 904	67 450	7 343	46 325	8 946
D 1995	191 052	35 503	66 538	18 007	45 276	25 728	121 434	20 946	57 542	6 909	34 006	2 031
D 1996	254 281	36 938	87 475	19 449	62 670	47 749	164 135	20 809	77 713	9 706	50 433	5 475
J 1997	325 863	36 020	128 570	19 680	80 643	60 950	191 525	21 654	90 413	8 054	59 965	11 439
A 1997	316 992	34 968	129 081	19 447	76 157	57 340	192 894	21 684	90 958	8 295	61 862	10 094
S 1997	323 405	32 933	133 108	20 527	77 771	59 065	223 410	21 954	104 139	9 496	75 716	12 105
O 1997	342 191	33 973	144 136	20 418	89 072	54 592	196 815	21 754	91 290	7 663	65 025	11 084
N 1997	342 650	34 560	136 907	21 706	89 681	59 796	202 303	21 430	98 291	8 550	62 765	11 266
D 1997	333 660	30 562	146 393	18 440	82 481	55 786	217 495	23 646	101 417	10 611	71 115	10 707
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>												
D 1993	96 646	19 603	35 673	13 374	21 447	6 549	120 855	12 883	59 293	6 344	35 981	6 354
D 1994	91 289	17 560	39 048	9 622	15 576	9 483	114 498	13 339	51 666	4 007	36 983	8 503
D 1995	124 163	15 307	42 611	9 796	31 357	25 092	85 937	11 067	44 654	3 652	24 812	1 752
D 1996	170 897	12 394	55 479	11 099	46 169	45 755	122 042	11 359	59 547	6 054	39 895	5 186
J 1997	232 144	9 215	90 223	10 417	62 481	59 808	142 855	11 172	68 750	4 279	47 796	10 859
A 1997	224 828	8 905	89 908	10 630	59 119	56 266	146 326	11 228	70 563	4 484	50 437	9 614
S 1997	236 273	9 929	95 477	12 214	60 698	57 955	175 868	11 053	83 445	5 433	64 479	11 458
O 1997	252 958	9 666	106 145	12 074	71 601	53 473	149 600	10 731	70 659	3 734	53 734	10 743
N 1997	252 493	10 187	99 346	12 773	72 702	57 485	155 578	10 523	77 822	4 789	51 558	10 885
D 1997	244 903	9 082	107 513	9 780	65 214	53 312	170 269	12 849	79 899	6 840	60 367	10 314
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>												
D 1993	8 203	6 312	485	721	655	30	2 450	1 740	414	131	165	—
D 1994	6 942	5 148	560	603	582	49	2 606	1 816	389	118	283	—
D 1995	8 934	6 733	826	685	654	36	2 612	1 711	423	106	372	—
D 1996	10 659	8 665	652	537	784	21	2 959	1 595	635	200	529	—
J 1997	13 024	9 922	1 399	755	920	27	2 962	1 452	702	208	600	—
A 1997	11 839	8 628	1 556	751	875	29	3 020	1 480	707	244	589	—
S 1997	10 456	7 001	1 676	993	756	30	3 069	1 497	721	262	588	—
O 1997	11 997	8 361	1 824	931	848	33	2 984	1 463	702	249	570	—
N 1997	11 565	7 660	2 046	950	885	25	2 978	1 430	753	233	562	—
D 1997	10 426	6 895	2 032	740	722	37	2 961	1 421	724	248	569	—
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>												
D 1993	145	44	33	34	34	—	302	266	4	17	15	—
D 1994	140	88	12	21	19	—	250	218	5	10	17	—
D 1995	97	34	16	32	15	—	209	186	3	5	15	—
D 1996	100	27	19	28	25	—	176	150	3	9	13	—
J 1997	87	1	22	38	25	—	185	151	7	12	14	—
A 1997	78	1	19	36	23	—	180	147	6	12	14	—
S 1997	142	71	23	26	23	—	178	146	7	12	13	—
O 1997	70	1	20	28	21	—	180	149	6	12	13	—
N 1997	161	71	38	29	23	—	180	150	6	12	11	—
D 1997	69	2	15	25	27	—	180	150	6	12	11	—
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>												
D 1993	36 708	9 424	14 299	4 443	8 298	244	24 700	5 012	11 964	2 004	5 496	224
D 1994	38 036	8 339	17 594	3 804	8 090	209	24 829	5 517	10 626	2 297	6 224	165
D 1995	36 331	7 993	16 197	3 254	8 685	202	21 912	4 840	9 140	2 090	5 685	157
D 1996	43 444	8 612	21 126	3 196	9 559	950	26 977	4 622	12 963	2 212	6 959	222
J 1997	48 776	9 514	24 835	3 779	10 124	526	31 171	5 318	15 096	2 338	7 903	519
A 1997	48 499	10 033	24 612	3 716	9 582	557	30 146	5 303	14 527	2 338	7 590	389
S 1997	47 233	8 878	24 246	3 393	10 057	660	30 725	5 552	14 617	2 461	7 507	586
O 1997	46 415	9 193	23 542	3 130	9 993	557	30 193	5 610	14 475	2 317	7 514	277
N 1997	48 289	9 535	23 567	3 599	9 772	1 816	29 927	5 541	14 401	2 193	7 469	323
D 1997	48 090	8 259	24 529	3 513	9 963	1 825	30 585	5 740	15 275	2 227	7 081	261

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Aktiven gegenüber dem Ausland / Actifs en comptes étrangers

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Forderungen gegenüber Kunden/Fortsetzung Créances sur la clientèle/suite						ungedeckt en blanc					
	gedeckt gagées											
Fin de mois	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapier- leihgeschäf- te und Edelmetall- konten	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapier- leihgeschäf- te und Edelmetall- konten
					Autres monnaies	Prêts de titres et comptes- métal					Autres monnaies	Prêts de titres et comptes- métal
	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34

### 344 Banken / 344 banques

D 1993	69 215	9 570	40 535	2 778	12 211	4 121	92 990	13 418	38 285	6 610	32 181	2 496
D 1994	78 389	10 729	38 982	3 940	18 792	5 946	75 579	13 175	28 468	3 403	27 533	3 000
D 1995	60 880	11 638	29 731	3 378	15 109	1 024	60 554	9 308	27 811	3 531	18 897	1 007
D 1996	90 680	13 895	42 179	6 547	23 702	4 358	73 455	6 914	35 534	3 159	26 731	1 117
J 1997	96 878	14 719	40 961	3 833	26 891	10 475	94 647	6 935	49 452	4 221	33 074	965
A 1997	94 994	14 739	40 392	3 847	26 830	9 185	97 900	6 944	50 566	4 448	35 031	909
S 1997	102 317	15 103	43 076	4 849	28 371	10 919	121 093	6 850	61 063	4 648	47 345	1 186
O 1997	100 033	15 264	42 774	4 925	26 874	10 196	96 782	6 490	48 516	2 737	38 152	888
N 1997	99 347	14 819	43 699	4 870	25 465	10 494	102 955	6 611	54 592	3 681	37 300	772
D 1997	101 566	15 594	46 551	4 141	25 301	9 979	115 929	8 052	54 866	6 470	45 814	728

### Grossbanken / Grandes banques

D 1993	39 764	3 624	25 101	961	6 158	3 920	81 091	9 259	34 192	5 383	29 823	2 434
D 1994	49 148	4 120	26 356	1 608	11 521	5 543	65 350	9 219	25 310	2 399	25 462	2 960
D 1995	34 610	4 708	20 001	1 170	7 908	823	51 327	6 359	24 653	2 482	16 904	929
D 1996	60 162	6 698	29 497	3 854	15 946	4 167	61 880	4 662	30 050	2 200	23 949	1 020
J 1997	61 345	6 480	26 110	934	17 854	9 966	81 510	4 691	42 640	3 344	29 941	893
A 1997	60 803	6 436	26 264	966	18 362	8 776	85 523	4 791	44 300	3 518	32 075	838
S 1997	67 305	6 619	28 581	1 675	20 055	10 376	108 563	4 434	54 864	3 758	44 424	1 082
O 1997	65 290	6 623	28 423	1 808	18 478	9 959	84 309	4 108	42 236	1 926	35 256	784
N 1997	65 535	6 448	29 618	1 915	17 338	10 216	90 043	4 075	48 205	2 875	34 220	670
D 1997	66 089	6 678	31 507	1 123	17 087	9 693	104 180	6 171	48 392	5 717	43 280	619

### Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993	1 323	1 063	156	26	78	—	1 127	677	258	105	87	—
D 1994	1 420	1 076	245	27	72	—	1 186	740	144	91	211	—
D 1995	1 580	1 156	261	41	122	—	1 032	555	162	65	250	—
D 1996	1 938	1 174	435	113	216	—	1 021	421	201	86	313	—
J 1997	1 838	1 000	430	110	299	—	1 124	453	273	98	300	—
A 1997	1 880	1 018	447	115	300	—	1 139	462	260	129	289	—
S 1997	1 916	1 062	435	134	285	—	1 152	435	286	129	303	—
O 1997	1 885	1 024	433	148	281	—	1 098	439	270	100	290	—
N 1997	1 913	1 034	476	146	257	—	1 065	396	277	87	305	—
D 1997	1 873	1 030	427	158	258	—	1 088	391	297	90	310	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993	208	194	3	7	4	—	94	72	1	10	11	—
D 1994	180	166	4	4	6	—	70	52	1	6	11	—
D 1995	157	147	2	3	5	—	52	39	1	2	10	—
D 1996	129	121	2	3	4	—	46	30	1	6	10	—
J 1997	139	125	5	6	3	—	46	26	2	6	11	—
A 1997	137	122	5	6	3	—	43	25	2	6	11	—
S 1997	134	121	4	6	2	—	45	25	3	6	11	—
O 1997	137	125	4	6	2	—	43	24	2	6	10	—
N 1997	138	126	3	6	3	—	42	24	3	6	9	—
D 1997	138	127	4	5	3	—	42	23	3	7	8	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993	17 572	2 891	9 367	1 185	3 947	182	7 128	2 121	2 597	819	1 549	42
D 1994	18 557	3 462	8 408	1 573	4 973	141	6 272	2 055	2 218	724	1 251	24
D 1995	16 064	3 516	6 752	1 297	4 403	96	5 848	1 324	2 388	793	1 282	61
D 1996	18 841	3 612	8 420	1 669	4 991	148	8 136	1 011	4 542	543	1 967	74
J 1997	22 204	4 393	9 909	1 783	5 646	473	8 968	924	5 187	555	2 256	46
A 1997	21 607	4 377	9 667	1 761	5 459	343	8 540	926	4 860	577	2 131	47
S 1997	22 120	4 462	9 789	1 888	5 472	508	8 605	1 090	4 828	574	2 034	78
O 1997	21 517	4 483	9 640	1 769	5 430	197	8 676	1 128	4 835	548	2 084	81
N 1997	21 002	4 476	9 365	1 647	5 269	244	8 924	1 063	5 036	546	2 199	79
D 1997	22 068	4 849	10 007	1 753	5 282	177	8 518	891	5 268	475	1 799	84



# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

Aktiven gegenüber dem Ausland / Actifs en comptes étrangers  
in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats-ende Hypothekarforderungen  
Créances hypothécaires

Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen<sup>1</sup>  
Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce<sup>1</sup>

Fin de mois	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Edelmetalle
					Autres monnaies					Autres monnaies	Métaux précieux
	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45
<b>344 Banken / 344 banques</b>											
D 1993	5 399	1 817	2 000	168	1 414	66 730	15 636	18 347	10 956	21 791	
D 1994	4 617	1 929	1 207	274	1 207	65 252	15 017	20 823	9 279	20 133	
D 1995	5 986	2 473	2 213	217	1 083	78 662	14 491	24 205	12 758	27 208	
D 1996	6 462	2 912	2 047	77	1 426	88 834	8 150	27 640	8 534	42 865	1 645
J 1997	6 801	2 834	2 359	73	1 535	119 055	8 077	40 600	14 039	55 203	1 136
A 1997	6 939	2 854	2 485	65	1 534	113 013	8 676	36 301	11 801	54 752	1 482
S 1997	6 944	2 793	2 549	62	1 540	121 194	7 941	33 520	12 709	65 992	1 032
O 1997	6 675	2 773	2 486	59	1 357	104 104	7 549	31 415	10 250	53 483	1 407
N 1997	6 634	2 797	2 408	57	1 372	114 352	7 939	36 900	12 250	54 864	2 400
D 1997	6 458	2 838	2 144	61	1 415	111 308	7 387	27 750	13 447	61 767	957
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>											
D 1993	3 773	1 141	1 649	35	948	48 439	6 614	13 488	9 311	19 026	
D 1994	3 337	1 478	950	98	811	46 790	5 575	15 677	7 518	18 020	
D 1995	4 222	1 918	1 869	36	399	60 972	5 929	19 231	10 419	25 393	
D 1996	4 547	1 971	1 895	43	638	82 544	5 894	25 724	7 188	42 094	1 644
J 1997	4 518	1 812	2 015	10	681	111 975	5 730	38 134	12 866	54 110	1 135
A 1997	4 681	1 805	2 161	8	707	105 693	5 997	33 972	10 599	53 644	1 481
S 1997	4 753	1 776	2 239	8	730	113 893	5 331	31 267	11 415	64 850	1 031
O 1997	4 547	1 775	2 207	7	558	96 990	4 990	29 136	8 997	52 461	1 406
N 1997	4 492	1 777	2 125	5	585	106 933	5 252	34 462	10 995	53 825	2 399
D 1997	4 293	1 767	1 860	5	661	104 577	5 239	25 562	12 094	60 724	957
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>											
D 1993	40	36	—	—	4	2 047	1 311	105	207	424	
D 1994	42	40	—	—	2	2 143	1 388	111	183	461	
D 1995	108	106	—	—	2	1 833	1 192	103	205	333	
D 1996	140	117	4	—	19	819	327	107	123	261	—
J 1997	169	109	—	—	60	1 128	345	159	190	434	—
A 1997	158	100	—	—	58	1 092	340	141	186	426	—
S 1997	138	77	—	—	61	1 098	336	140	181	441	—
O 1997	139	77	—	—	62	994	339	135	154	366	—
N 1997	139	76	—	—	63	987	346	133	148	359	—
D 1997	194	125	—	—	69	963	325	137	138	363	—
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>											
D 1993	41	37	—	4	—	291	202	8	26	55	
D 1994	74	74	—	—	—	262	162	10	38	52	
D 1995	86	86	—	—	—	265	141	19	49	56	
D 1996	67	67	—	—	—	41	11	2	13	14	—
J 1997	51	51	—	—	—	49	22	4	8	16	—
A 1997	69	69	—	—	—	55	28	4	8	15	—
S 1997	70	70	—	—	—	50	23	5	8	15	—
O 1997	55	55	—	—	—	51	21	6	9	15	—
N 1997	55	55	—	—	—	47	18	6	9	14	—
D 1997	54	54	—	—	—	36	11	4	8	13	—
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>											
D 1993	1 061	547	107	129	278	10 002	5 275	2 713	863	1 151	
D 1994	736	279	66	173	218	11 292	5 995	3 094	1 071	1 132	
D 1995	1 096	294	203	174	425	10 848	5 459	2 921	1 428	1 040	
D 1996	1 261	709	81	33	439	2 852	1 124	855	568	303	1
J 1997	1 539	802	245	62	431	3 059	1 134	1 214	477	233	—
A 1997	1 520	821	228	57	414	3 375	1 497	1 138	511	229	—
S 1997	1 487	811	218	53	406	3 277	1 435	1 076	566	199	—
O 1997	1 453	814	196	51	393	3 383	1 411	1 132	627	213	—
N 1997	1 469	837	202	51	380	3 475	1 521	1 127	633	192	—
D 1997	1 441	844	206	55	337	2 746	919	1 053	594	179	—

<sup>1</sup> Bis 1995 Werte der Position „Wertschriften“ nach alten RLV

<sup>1</sup> Jusqu'en 1995, les données du poste „Titres“ sont établies selon les anciennes dispositions

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

Aktiven gegenüber dem Ausland / Actifs en comptes étrangers  
in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende  Fin de mois	Finanzanlagen <sup>1</sup> Immobilisations financières <sup>1</sup>					Beteiligungen Participations					
	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen  Autres monnaies	Edelmetalle  Métaux précieux	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen  Autres monnaies
	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56
<b>344 Banken / 344 banques</b>											
D 1993							4 356	1 326	1 325	266	1 439
D 1994							4 197	1 316	1 160	262	1 459
D 1995							4 684	1 065	1 162	265	2 192
D 1996	26 007	8 519	9 948	3 642	3 882	17	5 580	965	1 654	566	2 395
J 1997	25 397	7 853	8 870	3 630	5 028	17	5 609	739	1 644	554	2 673
A 1997	25 948	7 808	8 845	3 623	5 655	16	5 565	733	1 627	554	2 651
S 1997	25 355	7 649	8 489	3 315	5 886	16	5 932	725	1 407	697	3 103
O 1997	24 365	7 293	7 943	3 820	5 294	15	6 067	743	1 380	843	3 101
N 1997	24 574	7 408	8 221	4 000	4 930	14	5 982	655	1 444	851	3 032
D 1997	28 375	7 288	8 776	4 065	8 232	14	6 494	1 223	1 415	882	2 974
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>											
D 1993							3 538	836	1 191	255	1 256
D 1994							3 308	747	1 022	251	1 288
D 1995							3 737	497	1 001	259	1 980
D 1996	12 367	1 903	6 395	1 595	2 474	—	4 445	369	1 430	560	2 087
J 1997	10 855	892	4 892	1 554	3 517	—	4 482	257	1 461	548	2 216
A 1997	11 582	901	4 969	1 547	4 165	—	4 437	249	1 446	548	2 195
S 1997	11 142	811	4 663	1 242	4 426	—	4 791	244	1 219	691	2 637
O 1997	10 469	605	4 367	1 638	3 858	—	4 924	244	1 197	837	2 646
N 1997	10 764	800	4 630	1 835	3 498	—	4 786	147	1 217	845	2 577
D 1997	14 719	961	5 158	1 820	6 780	—	5 308	701	1 213	876	2 517
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>											
D 1993							—	0	—	—	—
D 1994							8	7	—	—	1
D 1995							12	—	—	2	10
D 1996	1 186	855	36	71	223	—	22	—	—	2	20
J 1997	1 208	1 003	62	47	95	—	28	3	—	2	23
A 1997	1 225	1 012	63	49	101	—	28	3	—	2	23
S 1997	1 211	997	63	49	102	—	28	3	—	2	23
O 1997	1 223	1 016	56	49	102	—	28	3	—	2	23
N 1997	1 213	1 005	60	49	99	—	28	3	—	2	23
D 1997	1 234	1 023	63	49	99	—	44	3	17	2	22
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>											
D 1993							—	—	—	—	—
D 1994							—	—	—	—	—
D 1995							—	—	—	—	0
D 1996	175	114	7	31	24	—	0	—	—	—	0
J 1997	114	73	3	24	15	—	0	—	—	—	0
A 1997	117	76	3	24	14	—	0	—	—	—	0
S 1997	116	76	3	23	14	—	0	—	—	—	0
O 1997	118	78	3	23	14	—	0	—	—	—	0
N 1997	122	81	4	23	14	—	0	—	—	—	0
D 1997	127	78	13	23	13	—	0	0	—	—	0
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>											
D 1993							448	292	31	—	125
D 1994							517	360	34	—	123
D 1995							492	316	33	—	143
D 1996	9 928	4 417	2 975	1 626	894	17	592	362	33	1	197
J 1997	10 634	4 562	3 313	1 606	1 136	17	547	283	40	—	223
A 1997	10 466	4 506	3 228	1 606	1 111	16	546	283	40	—	223
S 1997	10 393	4 508	3 176	1 603	1 089	16	556	283	39	—	233
O 1997	10 094	4 361	2 953	1 703	1 062	15	564	303	38	—	223
N 1997	9 934	4 244	2 927	1 690	1 059	14	563	302	39	—	222
D 1997	9 799	3 981	2 969	1 760	1 074	14	569	315	30	—	224

<sup>1</sup> Bis 1995 unter Handelsbestände in Wertschriften und Edelmetallen

<sup>1</sup> Jusqu'en 1995, sous portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Aktiven gegenüber dem Ausland / Actifs en comptes étrangers

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Sachanlagen Immobilisations corporelles					Rechnungs- abgren- zungen  Comptes de régularisa- tion	Sonstige Aktiven Autres actifs					
	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen  Autres monnaies		Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen  Autres monnaies	Wertpapier- leihgeschäf- te und Edelmetall- konten  Prêts de titres et comptes- métal
Fin de mois	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68

### 344 Banken / 344 banques

D 1993	1 174	36	952	8	178							
D 1994	1 161	86	889	7	179							
D 1995	705	133	456	10	106							
D 1996	970	51	703	5	211	5 224	81 155	6 226	16 931	827	56 947	224
J 1997	1 033	27	813	4	189	9 085	95 582	11 245	27 278	1 120	55 822	118
A 1997	1 034	27	820	4	182	7 873	92 151	9 935	29 956	1 991	50 176	93
S 1997	1 023	26	800	3	194	8 280	114 294	9 570	30 218	939	73 454	112
O 1997	980	9	784	3	184	7 690	125 124	10 622	33 571	818	80 077	35
N 1997	1 009	9	801	3	196	8 349	122 012	12 373	31 134	1 566	76 896	44
D 1997	776	8	560	3	205	7 001	132 876	10 705	30 467	350	91 308	46

### Grossbanken / Grandes banques

D 1993	1 014	21	920	6	67							
D 1994	1 005	70	867	6	62							
D 1995	579	116	438	5	20							
D 1996	883	45	696	4	138	4 631	79 144	4 786	16 595	759	56 780	224
J 1997	977	23	805	3	146	8 275	91 326	7 932	26 698	941	55 635	119
A 1997	981	23	814	3	141	6 997	88 882	7 599	29 465	1 836	49 888	94
S 1997	974	23	793	3	155	7 451	111 756	7 696	29 828	811	73 309	112
O 1997	932	5	778	3	146	6 878	122 096	8 420	33 086	651	79 905	35
N 1997	960	5	795	3	157	7 486	119 215	10 343	30 693	1 408	76 726	44
D 1997	721	5	554	3	159	6 248	129 097	8 031	29 771	146	91 107	41

### Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993	3	2	—	1	—							
D 1994	3	1	—	2	—							
D 1995	1	—	—	1	—							
D 1996	0	0	—	—	—	2	2	0	0	1	1	—
J 1997	—	—	—	—	—	1	5	1	2	0	1	—
A 1997	—	—	—	—	—	1	3	0	0	1	2	—
S 1997	—	—	—	—	—	1	8	6	1	2	0	—
O 1997	—	—	—	—	—	1	4	3	0	1	0	—
N 1997	—	—	—	—	—	1	6	4	0	2	0	—
D 1997	—	—	—	—	—	1	1	0	0	0	0	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993	—	—	—	—	—							
D 1994	—	—	—	—	—							
D 1995	4	1	—	3	—							
D 1996	—	—	—	—	—	1	0	0	0	0	0	—
J 1997	—	—	—	—	—	0	0	0	—	0	0	—
A 1997	—	—	—	—	—	0	0	0	—	—	—	—
S 1997	—	—	—	—	—	0	0	0	—	0	0	—
O 1997	—	—	—	—	—	—	0	0	—	0	—	—
N 1997	—	—	—	—	—	—	0	0	—	0	—	—
D 1997	—	—	—	—	—	1	0	0	—	—	0	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993	43	9	4	1	29							
D 1994	31	8	—	—	23							
D 1995	18	8	—	1	9							
D 1996	28	3	2	1	23	501	1 650	1 401	71	54	124	—
J 1997	37	3	3	1	31	669	3 486	3 068	139	135	144	—
A 1997	36	3	3	1	30	721	2 710	2 223	138	106	242	—
S 1997	34	3	3	—	29	679	2 135	1 825	89	109	111	—
O 1997	33	3	2	—	29	651	2 543	2 153	117	148	127	—
N 1997	34	3	2	—	30	694	2 211	1 863	107	116	125	—
D 1997	41	2	2	—	37	585	3 167	2 490	332	167	173	6

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Aktiven gegenüber dem Ausland / Actifs en comptes étrangers

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Nicht einbe- zahltes Ge- sellschafts- kapital						Total nachrangige Forderungen Total des créances de rang subordonné					
	Capital social non libéré	Total		Total		Total		Total		Total		
Fin de mois	CHF	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapier- leihgeschäf- te und Edelmetall- konten	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen		
					Autres monnaies	Prêts de titres et comptes- métal				Autres monnaies		
	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80

### 344 Banken / 344 banques

D 1993	441 994	86 725	179 917	43 904	116 151	15 297						
D 1994	432 979	83 527	178 006	36 189	115 679	19 578						
D 1995	515 937	83 344	193 484	46 717	163 476	28 916						
D 1996	671 633	85 432	245 748	43 685	241 659	55 111	2 252	142	273	79	1 757	
J 1997	827 604	89 518	333 326	47 736	283 359	73 665	2 334	195	226	109	1 804	
A 1997	812 086	87 901	332 789	46 584	275 787	69 026	2 259	194	199	110	1 756	
S 1997	875 855	84 887	348 174	48 442	322 021	72 331	2 246	200	232	109	1 705	
O 1997	865 763	86 006	349 351	44 494	318 779	67 132	2 438	241	344	108	1 745	
N 1997	883 369	88 340	354 623	49 734	317 153	73 520	2 328	232	369	115	1 612	
D 1997	906 641	84 696	361 326	48 779	344 329	67 509	2 171	206	304	118	1 543	

### Grossbanken / Grandes banques

D 1993	308 989	44 568	130 451	29 952	89 562	14 456						
D 1994	299 812	42 901	127 199	22 276	88 895	18 541						
D 1995	386 909	43 126	146 618	32 584	136 639	27 942						
D 1996	514 175	39 062	184 254	28 065	209 985	52 809	1 958	17	206		1 735	
J 1997	647 135	37 574	259 320	31 055	247 257	71 928	1 972	23	144	47	1 758	
A 1997	636 719	37 315	260 094	30 276	241 579	67 455	1 903	26	119	47	1 711	
S 1997	705 682	37 512	277 296	32 307	288 010	70 557	1 892	32	153	47	1 660	
O 1997	694 841	37 010	279 190	28 383	284 603	65 656	2 074	72	263	46	1 694	
N 1997	711 566	39 461	284 802	33 206	283 284	70 814	1 962	63	287	46	1 565	
D 1997	735 285	38 924	288 939	32 258	310 539	64 624	1 816	41	241	47	1 487	

### Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993	12 755	9 410	1 004	1 062	1 249	30						
D 1994	11 747	8 403	1 060	906	1 329	49						
D 1995	13 631	9 746	1 476	1 001	1 372	36						
D 1996	15 821	11 568	1 460	934	1 838	21	18					
J 1997	18 557	12 852	2 342	1 204	2 133	27	32	26	0	0	5	
A 1997	17 402	11 581	2 486	1 233	2 073	29	31	25	0	0	5	
S 1997	16 045	9 934	2 619	1 490	1 973	30	32	26	0	0	5	
O 1997	17 400	11 276	2 734	1 386	1 972	33	32	26	0	0	5	
N 1997	16 950	10 538	3 008	1 384	1 995	25	31	25	0	0	5	
D 1997	15 856	9 806	2 986	1 179	1 848	37	40	33		1	5	

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993	783	551	45	83	104	—						
D 1994	727	543	27	69	88	—						
D 1995	669	449	39	93	88	—						
D 1996	561	371	32	82	77	—	1	1	—	—	—	
J 1997	488	298	37	82	71	—	1	1	—	—	—	
A 1997	501	321	33	81	66	—	1	1	—	—	—	
S 1997	559	386	38	70	65	—	1	1	—	—	—	
O 1997	475	306	36	71	62	—	1	1	—	—	—	
N 1997	567	378	54	72	63	—	2	2	—	—	—	
D 1997	468	296	39	67	65	—	1	1	—	—	—	

### Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993	75 595	20 851	30 661	7 491	16 100	492						
D 1994	77 990	20 797	32 717	7 379	16 693	404						
D 1995	73 478	19 244	30 027	7 032	16 784	391						
D 1996	89 991	21 533	39 929	7 791	19 550	1 189	157	10	58	77	12	
J 1997	103 051	24 985	46 760	8 507	21 739	1 060	201	63	59	59	20	
A 1997	100 487	24 976	45 241	8 467	20 840	963	196	60	57	59	19	
S 1997	99 315	23 638	44 945	8 321	21 146	1 263	195	60	56	59	19	
O 1997	97 933	24 301	43 753	8 095	20 934	850	205	60	60	58	26	
N 1997	99 405	24 276	43 674	8 405	20 895	2 154	211	62	62	66	21	
D 1997	99 955	23 055	45 642	8 444	20 707	2 106	212	49	55	66	42	

**Passiven gegenüber dem Ausland**

**Passifs en comptes étrangers**

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Passiven gegenüber dem Ausland / Passifs en comptes étrangers

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren Engagements résultant de papiers monétaires					Verpflichtungen gegenüber Banken Engagements envers les banques					Wertpapier- leihgeschäfte und Edelmet- talkonten  Prêts de titres et comptes- métal
	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	
Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11

### 344 Banken / 344 banques

D 1993	.	.	.	.	.	171 750	26 856	74 443	19 647	43 227	7 577
D 1994	.	.	.	.	.	167 376	32 804	71 958	14 431	40 899	7 284
D 1995	.	.	.	.	.	175 683	29 970	67 537	15 461	48 024	14 691
D 1996	24 229	372	11 338	49	12 470	224 872	29 738	87 995	21 066	56 413	29 661
J 1997	36 887	502	24 933	45	11 407	276 808	35 859	114 849	15 583	67 277	43 239
A 1997	37 980	701	23 656	45	13 579	264 284	32 353	121 884	16 553	53 559	39 935
S 1997	40 042	632	25 002	45	14 364	287 479	31 155	129 515	17 891	64 121	44 798
O 1997	40 177	683	24 395	40	15 058	281 163	31 162	127 921	17 795	62 925	41 359
N 1997	48 658	434	33 434	44	14 745	276 405	30 397	126 063	17 468	62 360	40 116
D 1997	53 581	310	37 590	40	15 642	286 144	29 126	135 941	19 347	58 818	42 913

### Grossbanken / Grandes banques

D 1993	.	.	.	.	.	120 406	17 159	50 884	14 388	30 636	7 339
D 1994	.	.	.	.	.	112 037	20 988	46 871	9 510	27 762	6 906
D 1995	.	.	.	.	.	122 765	17 730	45 003	10 761	34 823	14 448
D 1996	24 052	372	11 194	43	12 443	162 436	16 841	59 257	15 189	42 326	28 825
J 1997	36 637	502	24 698	42	11 395	203 194	20 116	79 324	10 027	51 240	42 487
A 1997	37 729	701	23 422	42	13 564	195 227	17 519	88 768	10 678	39 118	39 144
S 1997	39 782	632	24 757	43	14 351	219 153	16 953	96 088	12 120	49 884	44 108
O 1997	39 938	682	24 175	38	15 043	215 952	17 540	97 024	12 220	48 376	40 792
N 1997	48 418	433	33 224	43	14 718	209 976	17 467	93 751	11 961	48 104	38 692
D 1997	53 326	309	37 350	38	15 630	221 382	15 659	103 926	14 353	45 759	41 684

### Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993	.	.	.	.	.	2 065	1 193	365	162	330	15
D 1994	.	.	.	.	.	2 254	1 178	560	103	402	11
D 1995	.	.	.	.	.	2 944	1 540	645	165	588	6
D 1996	—	—	—	—	—	3 754	2 204	677	185	682	6
J 1997	0	0	—	—	—	5 296	3 010	1 346	194	739	7
A 1997	0	0	—	—	—	5 055	2 744	1 393	216	695	7
S 1997	0	0	—	—	—	4 593	2 792	854	202	739	7
O 1997	—	—	—	—	—	5 030	2 927	1 110	117	870	6
N 1997	—	—	—	—	—	5 123	2 920	1 385	107	704	6
D 1997	—	—	—	—	—	5 022	3 148	1 103	99	667	5

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993	.	.	.	.	.	97	54	2	27	14	—
D 1994	.	.	.	.	.	45	27	4	11	3	—
D 1995	.	.	.	.	.	61	49	—	5	7	—
D 1996	—	—	—	—	—	62	52	1	6	3	—
J 1997	—	—	—	—	—	73	64	4	3	2	—
A 1997	—	—	—	—	—	68	63	1	1	3	—
S 1997	—	—	—	—	—	67	63	1	2	1	—
O 1997	—	—	—	—	—	73	64	3	4	3	—
N 1997	—	—	—	—	—	73	66	2	2	2	1
D 1997	—	—	—	—	—	74	68	1	3	2	1

### Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993	.	.	.	.	.	39 218	6 934	18 685	4 235	9 238	126
D 1994	.	.	.	.	.	44 602	9 228	21 461	3 902	9 887	124
D 1995	.	.	.	.	.	41 496	9 182	18 893	3 689	9 591	141
D 1996	93	—	61	6	27	49 604	9 145	25 264	4 453	10 338	404
J 1997	171	—	155	3	12	56 178	10 780	29 718	4 322	10 820	538
A 1997	172	—	155	2	15	53 631	10 365	28 003	4 663	10 125	475
S 1997	181	—	165	2	13	53 688	9 526	28 944	4 577	10 199	441
O 1997	166	1	147	3	15	49 148	8 617	25 693	4 386	10 082	370
N 1997	166	1	137	2	26	50 535	8 017	26 991	4 343	9 943	1 240
D 1997	180	1	165	2	12	50 031	8 276	27 469	4 114	9 081	1 092

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

Passiven gegenüber dem Ausland / Passifs en comptes étrangers  
in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats-ende Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform  
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements

		Total					In Sparform <sup>1</sup> Sous forme d'épargne <sup>1</sup>		In Anlageform Sous forme de placements				
Fin de mois	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Total	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies		
	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22		
<b>344 Banken / 344 banques</b>													
D 1993	13 914	13 127	431	30	326	8 913	4 845	4 214	426	30	175		
D 1994	13 726	13 191	358	29	148	8 951	4 775	4 240	358	29	148		
D 1995	14 797	14 317	303	39	138	9 550	5 247	4 767	303	39	138		
D 1996	16 931	16 205	374	20	333	10 982	5 950	5 223	374	20	333		
J 1997	17 466	16 811	421	22	212	11 330	6 136	5 481	421	22	212		
A 1997	17 577	16 920	397	27	234	11 336	6 241	5 584	397	27	234		
S 1997	17 643	16 965	443	23	212	11 386	6 256	5 579	443	23	212		
O 1997	17 714	16 913	581	29	192	11 315	6 400	5 598	581	29	192		
N 1997	17 779	16 971	562	33	213	11 308	6 470	5 662	562	33	213		
D 1997	17 999	17 312	458	23	206	11 497	6 502	5 815	458	23	206		
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>													
D 1993	8 433	8 080	348	3	2	5 303	3 130	2 777	348	3	2		
D 1994	8 379	8 116	254	4	5	5 245	3 134	2 871	254	4	5		
D 1995	8 833	8 638	191	1	3	5 550	3 283	3 088	191	1	3		
D 1996	9 973	9 740	224	1	8	6 315	3 658	3 425	224	1	8		
J 1997	10 345	10 120	223	1	1	6 544	3 801	3 576	223	1	1		
A 1997	10 446	10 205	240	1	1	6 552	3 894	3 653	240	1	1		
S 1997	10 456	10 189	265	1	2	6 568	3 888	3 621	265	1	2		
O 1997	10 441	10 181	257	1	2	6 549	3 893	3 633	257	1	2		
N 1997	10 477	10 254	220	1	1	6 555	3 921	3 699	220	1	1		
D 1997	10 612	10 353	255	2	1	6 653	3 959	3 700	255	2	1		
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>													
D 1993	2 874	2 874	—	—	—	2 269	605	605	—	—	—		
D 1994	2 917	2 917	—	—	—	2 294	623	623	—	—	—		
D 1995	3 199	3 199	—	—	—	2 348	851	851	—	—	—		
D 1996	3 625	3 623	0	1	0	2 692	933	931	0	1	0		
J 1997	3 797	3 777	8	8	3	2 747	1 050	1 030	8	8	3		
A 1997	3 813	3 767	5	8	33	2 740	1 073	1 028	5	8	33		
S 1997	3 829	3 811	8	7	3	2 752	1 076	1 059	8	7	3		
O 1997	3 848	3 828	5	11	5	2 734	1 114	1 093	5	11	5		
N 1997	3 847	3 823	6	14	5	2 729	1 118	1 093	6	14	5		
D 1997	3 946	3 927	6	8	4	2 777	1 169	1 150	6	8	4		
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>													
D 1993	556	556	—	—	—	437	119	119	—	—	—		
D 1994	530	530	—	—	—	414	116	116	—	—	—		
D 1995	536	536	—	—	—	398	138	138	—	—	—		
D 1996	610	610	—	—	—	446	164	164	—	—	—		
J 1997	643	643	—	—	—	454	189	189	—	—	—		
A 1997	650	650	—	—	—	456	194	194	—	—	—		
S 1997	679	679	—	—	—	480	198	198	—	—	—		
O 1997	654	654	—	—	—	458	196	196	—	—	—		
N 1997	654	654	—	—	—	458	196	196	—	—	—		
D 1997	669	669	—	—	—	466	202	202	—	—	—		
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>													
D 1993	663	274	45	23	321	11	496	263	40	23	170		
D 1994	516	251	98	24	143	12	504	239	98	24	143		
D 1995	544	269	103	38	134	35	509	234	103	38	134		
D 1996	754	277	137	17	324	48	706	229	137	17	324		
J 1997	676	274	183	13	207	36	640	238	183	13	207		
A 1997	638	277	146	15	200	36	602	241	146	15	200		
S 1997	657	274	164	13	207	36	620	237	164	13	207		
O 1997	748	241	310	14	184	38	710	202	310	14	184		
N 1997	790	241	328	16	205	37	753	204	328	16	205		
D 1997	646	245	189	12	199	40	605	205	189	12	199		

<sup>1</sup> Keine fremden Währungen, nur CHF

<sup>1</sup> CHF uniquement (aucune monnaie étrangère)

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Passiven gegenüber dem Ausland / Passifs en comptes étrangers

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle					Kassen- obligationen Obligations de caisse	Anleihen und Pfand- briefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts
Fin de mois	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Wertpapierleihge- schäfte und Edel- metallkonten Prêts de titres et comptes-métal	
	23	24	25	26	27	28	29
	30						
<b>344 Banken / 344 banques</b>							
D 1993	161 244	21 659	74 054	17 816	41 600	6 115	
D 1994	165 596	19 974	80 738	16 435	38 392	10 057	
D 1995	164 882	20 702	77 048	16 583	35 358	15 191	
D 1996	214 149	21 207	107 712	17 933	51 604	15 692	11 812
J 1997	248 460	22 071	124 185	17 410	56 736	28 058	20 151
A 1997	252 193	23 086	126 526	17 343	58 382	26 856	20 863
S 1997	257 061	21 940	124 144	18 030	59 612	33 336	23 231
O 1997	260 860	23 374	134 625	18 870	59 626	24 366	22 934
N 1997	266 420	23 332	132 827	18 966	62 373	28 922	29 098
D 1997	267 199	23 338	136 103	19 253	60 642	27 862	29 370
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>							
D 1993	120 886	15 103	57 186	11 552	32 968	4 077	
D 1994	124 983	13 157	63 075	10 141	30 436	8 174	
D 1995	125 242	14 085	59 355	10 536	27 447	13 819	11 399
D 1996	162 520	13 808	83 169	11 098	40 631	13 813	11 496
J 1997	190 830	13 721	95 733	10 489	44 711	26 177	19 636
A 1997	194 668	14 031	98 178	10 498	46 703	25 258	20 538
S 1997	200 574	13 613	96 250	11 396	47 570	31 745	22 907
O 1997	196 725	13 459	102 895	11 496	45 839	23 036	22 614
N 1997	202 514	13 523	100 637	11 761	48 981	27 612	28 777
D 1997	200 873	13 895	102 227	12 050	46 021	26 680	28 997
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>							
D 1993	941	426	90	127	197	101	
D 1994	937	425	114	121	192	85	
D 1995	892	371	102	136	202	81	
D 1996	1 073	396	166	178	252	81	
J 1997	1 170	441	194	203	257	74	200
A 1997	1 235	517	189	196	260	73	
S 1997	1 233	473	196	202	287	74	
O 1997	1 242	499	200	221	256	68	
N 1997	1 169	478	186	202	238	66	
D 1997	1 294	516	202	221	286	67	
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>							
D 1993	218	141	17	35	11	14	
D 1994	188	118	17	35	7	11	
D 1995	144	90	11	27	8	8	
D 1996	194	114	22	38	11	9	
J 1997	166	87	17	44	8	10	
A 1997	170	91	16	45	8	11	
S 1997	182	99	18	48	8	9	
O 1997	182	97	16	52	8	9	
N 1997	184	92	23	52	9	9	
D 1997	173	87	17	49	11	9	
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>							
D 1993	14 997	1 625	6 735	1 718	3 941	978	
D 1994	14 143	1 773	6 583	1 622	3 414	751	
D 1995	14 264	1 572	6 924	1 572	3 614	582	
D 1996	20 331	1 916	10 114	2 059	5 212	1 458	315
J 1997	22 829	2 210	11 558	2 214	5 836	1 444	314
A 1997	22 890	2 641	11 495	2 241	5 668	1 093	326
S 1997	22 978	2 301	11 633	2 089	6 104	1 119	324
O 1997	31 007	3 767	16 081	2 671	7 832	784	321
N 1997	31 035	3 760	16 474	2 699	7 451	788	321
D 1997	32 773	3 628	17 503	2 730	8 367	613	372



# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

Passiven gegenüber dem Ausland / Passifs en comptes étrangers

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Rechnungsabgren- zungen	Sonstige Passiven						Wertberichter- gungen und Rück- stellungen <sup>1</sup>	
		Comptes de régularisation	Autres passifs				Correctifs de va- leurs et provisions <sup>1</sup>		
Fin de mois		Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapierleihge- schäfte und Edel- metallkonten		
						Autres monnaies	Prêts de titres et comptes-métal		
		31	32	33	34	35	36	37	38

## 344 Banken / 344 banques

D 1993									
D 1994									
D 1995									
D 1996	6 256	82 836	8 880	17 143	860	55 684	269	1 570	
J 1997	4 666	108 076	12 338	23 886	742	70 903	207	1 970	
A 1997	5 609	103 119	10 543	28 394	2 371	61 562	249	1 919	
S 1997	5 674	133 067	11 184	27 357	828	93 478	221	1 851	
O 1997	5 851	139 959	12 045	31 117	504	96 224	69	1 769	
N 1997	6 342	136 552	14 711	27 391	782	93 519	149	1 988	
D 1997	5 208	146 411	13 492	26 120	1 918	104 715	166	1 868	

## Grossbanken / Grandes banques

D 1993									
D 1994									
D 1995									
D 1996	5 840	79 120	6 449	16 219	775	55 411	267	855	
J 1997	4 069	104 163	9 305	23 358	623	70 671	206	1 247	
A 1997	4 974	98 651	7 017	27 985	2 242	61 159	249	1 210	
S 1997	5 103	129 449	8 269	26 985	714	93 268	213	1 197	
O 1997	5 277	136 710	9 673	30 643	371	95 956	68	1 175	
N 1997	5 716	133 307	12 291	26 990	665	93 213	148	1 378	
D 1997	4 658	142 003	10 251	25 613	1 710	104 270	160	1 426	

## Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993									
D 1994									
D 1995									
D 1996	4	0	0						
J 1997	4	0	0						
A 1997	5	1	1						
S 1997	5	1	1						
O 1997	6	1	1						
N 1997	6	1	1						
D 1997	6	1	1						1

## Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993									
D 1994									
D 1995									
D 1996									
J 1997	0	0	0						
A 1997	0	0	0						
S 1997	0	0	0						
O 1997	0	1	1			0			
N 1997	0	1	1						
D 1997	0	0	0						

## Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993									
D 1994									
D 1995									
D 1996	343	3 255	2 339	605	44	268		696	
J 1997	461	3 206	2 950	-38	93	201		631	
A 1997	492	3 877	3 430	-37	105	378		617	
S 1997	439	3 203	2 949	-52	115	191		560	
O 1997	434	2 735	2 391	-25	153	216		500	
N 1997	475	2 646	2 287	-31	111	279	1	516	
D 1997	398	3 806	3 088	92	199	421	5	346	

<sup>1</sup> Ab Dezember 1997 inkl. Schwankungsreserve für Kreditrisiken

<sup>1</sup> A partir de décembre 1997, y compris réserve pour fluctuations de risques de crédit

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

Passiven gegenüber dem Ausland / Passifs en comptes étrangers  
in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Reserven für allgemeine Bank- risiken	Gesellschafts- kapital	Allgemeine gesetz- liche Reserve	Reserve für eigene Beteili- gungstitel	Aufwertungs- reserve	Andere Reserven	Gewinnvortrag	Verlustvortrag
Fin de mois	Réserves pour risques bancaires généraux	Capital social	Réserve légale générale	Réserve pour propres titres de participation	Réserve de réévaluation	Autres réserves	Bénéfice reporté	Perte reportée
	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF	CHF
	39	40	41	42	43	44	45	46

## 344 Banken / 344 banques

D 1993								
D 1994								
D 1995								
D 1996	15						2	-44
J 1997	55						2	-84
A 1997	54						2	—
S 1997	53						2	—
O 1997	51						2	—
N 1997	52						—	—
D 1997	52						—	—

## Grossbanken / Grandes banques

D 1993								
D 1994								
D 1995								
D 1996	15							—
J 1997	17							—
A 1997	16							—
S 1997	16							—
O 1997	15							—
N 1997	16							—
D 1997	16							—

## Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993								
D 1994								
D 1995								
D 1996	—							—
J 1997	—							—
A 1997	—							—
S 1997	—							—
O 1997	—							—
N 1997	—							—
D 1997	—							—

## Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993								
D 1994								
D 1995								
D 1996	—							—
J 1997	—							—
A 1997	—							—
S 1997	—							—
O 1997	—							—
N 1997	—							—
D 1997	—							—

## Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993								
D 1994								
D 1995								
D 1996	—						1	-44
J 1997	38						2	-84
A 1997	37						2	—
S 1997	36						2	—
O 1997	36						2	—
N 1997	36						—	—
D 1997	36						—	—

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

Passiven gegenüber dem Ausland / Passifs en comptes étrangers  
in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats-ende Total Passiven Total des passifs Total nachrangige Verpflichtungen Total des engagements de rang subordonné

Fin de mois	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Wertpapierleihgeschäfte und Edelmetallkonten	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen
					Autres monnaies	Prêts de titres et comptes-métal					Autres monnaies
	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57

## 344 Banken / 344 banques

D 1993	366 403	64 258	155 942	38 260	94 250	13 693	.	.	.	.	.
D 1994	369 731	68 435	160 081	31 598	92 276	17 341	.	.	.	.	.
D 1995	447 302	75 738	169 925	38 695	133 035	29 909	.	.	.	.	.
D 1996	582 628	78 453	233 250	42 249	183 055	45 621	6 301	416	3 884	1 035	966
J 1997	714 456	89 864	302 141	36 553	214 393	71 505	10 712	487	5 749	1 272	3 204
A 1997	703 599	86 226	314 906	39 511	195 917	67 040	11 856	985	5 641	1 273	3 957
S 1997	766 102	84 625	322 513	39 819	240 790	78 355	11 554	980	5 053	1 268	4 252
O 1997	770 481	87 000	334 410	40 161	243 116	65 793	11 950	981	5 347	1 256	4 366
N 1997	783 294	88 194	344 188	40 430	241 296	69 187	9 018	482	4 009	692	3 836
D 1997	807 831	85 777	359 590	43 701	247 823	70 940	10 319	435	4 906	1 253	3 724

## Grossbanken / Grandes banques

D 1993	266 880	42 055	114 647	26 600	72 162	11 416	.	.	.	.	.
D 1994	266 182	43 985	116 256	20 274	70 587	15 080	.	.	.	.	.
D 1995	346 677	50 325	128 954	27 757	111 361	28 280	.	.	.	.	.
D 1996	456 308	48 790	178 237	29 326	157 051	42 906	6 041	201	3 839	1 035	966
J 1997	570 137	55 265	236 675	23 830	185 497	68 869	10 322	201	5 646	1 272	3 204
A 1997	563 459	51 510	252 005	26 528	168 765	64 651	11 468	698	5 540	1 273	3 957
S 1997	628 639	51 867	259 809	27 187	213 711	76 066	11 173	698	4 954	1 268	4 252
O 1997	628 847	53 818	270 181	27 013	213 939	63 897	11 572	698	5 251	1 256	4 366
N 1997	640 579	55 753	278 124	27 527	212 723	66 453	8 633	201	3 905	692	3 836
D 1997	663 293	52 138	292 173	31 229	219 229	68 524	9 892	201	4 714	1 253	3 724

## Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993	5 907	4 519	455	290	527	116	.	.	.	.	.
D 1994	6 140	4 548	675	224	597	96	.	.	.	.	.
D 1995	7 041	5 113	748	302	791	87	.	.	.	.	.
D 1996	8 457	6 229	843	365	934	87	—	—	—	—	—
J 1997	10 467	7 432	1 549	406	999	81	—	—	—	—	—
A 1997	10 109	7 035	1 587	420	987	80	—	—	—	—	—
S 1997	9 661	7 082	1 058	411	1 029	81	—	—	—	—	—
O 1997	10 126	7 260	1 315	348	1 130	74	—	—	—	—	—
N 1997	10 146	7 227	1 577	323	947	72	—	—	—	—	—
D 1997	10 269	7 600	1 311	329	957	73	—	—	—	—	—

## Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993	874	754	19	63	24	14	.	.	.	.	.
D 1994	766	679	21	45	10	11	.	.	.	.	.
D 1995	741	675	11	33	14	8	.	.	.	.	.
D 1996	865	776	23	45	13	9	—	—	—	—	—
J 1997	882	794	21	47	10	10	—	—	—	—	—
A 1997	889	805	17	46	11	11	—	—	—	—	—
S 1997	928	841	19	49	9	9	—	—	—	—	—
O 1997	909	815	19	56	10	9	1	1	—	—	—
N 1997	912	813	24	54	11	9	—	—	—	—	—
D 1997	917	824	18	52	13	9	—	—	—	—	—

## Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993	56 205	9 135	25 973	6 037	1 106	1 106	.	.	.	.	.
D 1994	60 763	11 464	28 977	5 603	874	874	.	.	.	.	.
D 1995	57 490	11 310	26 352	5 378	660	737	.	.	.	.	.
D 1996	75 348	14 125	36 651	6 670	699	1 434	260	215	45	—	—
J 1997	84 422	16 688	42 025	6 741	704	1 547	389	287	103	—	—
A 1997	82 681	17 189	40 315	7 127	705	1 320	388	287	101	—	—
S 1997	82 067	15 479	41 369	6 883	701	1 291	381	282	99	—	—
O 1997	85 096	15 444	42 709	7 255	674	1 027	377	282	96	—	—
N 1997	86 521	14 752	44 423	7 206	632	1 892	386	282	104	—	—
D 1997	88 587	15 662	45 897	7 092	609	1 642	427	235	192	—	—



**Details zu Aktiven**

**Détails des actifs**

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Details zu Aktiven / Détails des actifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Forderungen aus Geldmarktpapieren Créances résultant de papiers monétaires Détails zu Seite 6 / Détails de la page 6									
	Total	Wechsel und Checks	CHF	USD	Reskriptionen und Schatz- scheine öffent- lich-recht- licher Körper- schaften <sup>1</sup>	CHF <sup>3</sup>	USD	Geldmarkt- papiere <sup>2</sup>	CHF	USD
Fin de mois	Effets de change et chèques			Rescriptions et bons du trésor de collectivités de droit public <sup>1</sup>			Papiers monétaires <sup>2</sup>			
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
<b>344 Banken / 344 banques</b>										
D 1993	35 758					7 894				
D 1994	40 132					9 096				
D 1995	48 127					10 087				
D 1996	52 006	5 812	1 420	3 955	23 237	10 071	1 373	22 957	2 387	14 161
J 1997	60 008	8 735	1 584	5 809	21 314	11 295	3 880	29 958	1 208	19 761
A 1997	63 263	7 975	1 561	5 630	26 693	11 976	5 756	28 595	1 394	18 259
S 1997	59 387	7 373	1 628	5 308	23 638	12 067	6 233	28 376	1 188	18 667
O 1997	65 141	10 256	1 585	4 265	24 465	11 900	5 424	30 420	1 450	22 993
N 1997	68 093	9 540	1 586	4 107	24 928	10 922	5 745	33 625	1 395	25 356
D 1997	73 690	10 159	1 485	4 878	26 195	10 186	6 186	37 336	2 609	27 093
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>										
D 1993	28 279					5 227				
D 1994	30 596					5 077				
D 1995	37 617					5 217				
D 1996	39 677	2 497	909	1 346	17 603	4 950	1 134	19 577	1 510	12 016
J 1997	45 903	4 066	947	2 011	15 547	6 028	3 782	26 291	411	17 487
A 1997	49 712	3 272	946	1 801	20 972	6 707	5 655	25 469	479	16 602
S 1997	45 817	3 010	951	1 871	17 934	6 746	6 138	24 874	151	16 907
O 1997	52 532	6 622	899	1 561	19 043	6 747	5 339	26 867	258	21 344
N 1997	54 560	5 950	916	1 431	18 908	5 244	5 612	29 701	86	23 685
D 1997	59 849	6 431	910	2 034	19 964	4 381	6 012	33 455	1 339	25 372
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>										
D 1993	1 593					1 174				
D 1994	1 896					1 443				
D 1995	2 593					2 089				
D 1996	2 741	314	280	31	2 062	2 062	—	365	365	—
J 1997	2 617	377	350	22	1 988	1 988	—	252	252	—
A 1997	2 474	386	356	24	1 840	1 840	—	247	247	—
S 1997	2 772	426	392	24	1 958	1 958	—	388	388	—
O 1997	2 712	444	410	23	1 865	1 865	—	403	403	—
N 1997	2 757	420	390	22	1 904	1 904	—	433	433	—
D 1997	2 831	425	391	18	2 018	2 018	—	388	388	—
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>										
D 1993	91					12				
D 1994	73					12				
D 1995	69					16				
D 1996	53	39	38	—	14	14	—	0	—	—
J 1997	48	38	38	—	10	10	—	—	—	—
A 1997	49	39	38	—	10	10	—	—	—	—
S 1997	49	39	38	—	10	10	—	—	—	—
O 1997	47	37	37	—	10	10	—	1	1	—
N 1997	97	36	36	—	60	60	—	1	1	—
D 1997	169	38	38	—	130	130	—	1	1	—
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>										
D 1993	2 548					305				
D 1994	2 666					532				
D 1995	3 030					842				
D 1996	3 764	815	124	522	1 246	970	3	1 703	225	1 158
J 1997	4 126	777	41	523	1 400	953	49	1 950	354	1 085
A 1997	3 424	746	38	474	1 325	926	53	1 353	354	541
S 1997	3 674	717	38	457	1 297	958	54	1 660	323	744
O 1997	3 573	678	39	423	1 211	978	50	1 684	463	613
N 1997	3 837	667	42	406	1 306	1 050	51	1 864	435	598
D 1997	3 926	671	43	418	1 427	1 122	55	1 828	483	597

<sup>1</sup> Inkl. Geldmarktbuchforderungen der Eidgenossenschaft

<sup>2</sup> Y compris créances comptables à court terme sur la Confédération

<sup>3</sup> Geldmarktpapiere, -buchforderungen, Wertrechte auf Geldmarkt- und ähnlichen Papieren

<sup>4</sup> Papiers monétaires, créances comptables à court terme, droits-valeurs sur papiers monétaires et assimilés

<sup>5</sup> Bis 1995 Reskriptionen nur in CHF erhoben

<sup>6</sup> Jusqu'en 1995, rescriptions en CHF uniquement

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Details zu Aktiven / Détails des actifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats-  
ende Forderungen gegenüber Banken  
Créances sur les banques

Restlaufzeiten - Details zu Seite 7  
Echéances - détails de la page 7

Fin de mois	Total	auf Sicht		mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder)		mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate				
		à vue	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD		
	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

### 344 Banken / 344 banques

D 1993	221 508	24 586	5 929	5 159	98 525	33 244	32 424	52 098	20 688	15 921
D 1994	215 167	19 394	4 870	4 861	99 432	28 440	36 751	47 795	18 619	15 541
D 1995	249 661	20 829	6 638	4 253	138 516	33 360	42 245	48 121	17 146	14 854
D 1996	312 504	31 138	5 802	6 103	183 811	32 419	56 042	51 363	17 420	17 357
J 1997	410 737	47 860	10 164	14 889	242 382	33 450	80 137	73 320	21 767	28 108
A 1997	395 956	35 474	8 353	10 542	243 431	32 227	85 742	68 878	19 077	27 017
S 1997	402 929	35 257	8 652	9 003	255 735	32 518	94 963	61 767	19 477	24 614
O 1997	420 610	35 530	9 861	9 718	254 570	32 042	100 908	77 744	22 615	27 398
N 1997	417 327	34 468	7 524	8 271	251 621	34 217	95 025	74 551	19 108	25 346
D 1997	406 645	33 692	6 908	9 459	258 313	33 113	108 261	63 415	15 813	21 673

### Grossbanken / Grandes banques

D 1993	105 459	10 300	1 985	1 504	45 934	8 607	16 735	26 273	6 349	11 356
D 1994	101 678	7 904	2 125	2 230	46 765	8 097	17 563	23 680	6 281	10 238
D 1995	133 785	7 632	2 599	1 181	82 548	6 933	25 368	22 703	4 088	8 837
D 1996	181 078	13 372	1 905	1 804	120 067	5 906	33 317	23 987	3 080	10 229
J 1997	259 733	23 827	4 219	6 927	173 470	6 013	56 802	37 955	3 946	17 752
A 1997	250 155	12 782	2 641	3 095	174 705	5 506	60 491	36 172	3 014	16 601
S 1997	261 558	15 084	3 612	2 756	186 578	5 982	69 283	31 794	4 376	15 343
O 1997	277 095	15 578	4 320	3 226	188 143	5 951	77 082	41 594	4 104	16 723
N 1997	276 163	16 063	2 747	3 195	184 065	7 207	70 566	41 318	3 454	14 368
D 1997	267 849	15 282	3 344	2 991	183 892	6 139	79 930	38 618	4 042	14 220

### Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993	25 055	1 363	386	188	9 674	8 802	416	6 778	5 899	301
D 1994	22 802	1 128	218	125	8 216	7 618	143	4 765	3 836	375
D 1995	24 130	1 455	514	102	11 262	10 131	592	5 847	5 150	243
D 1996	25 162	1 970	767	142	10 460	9 740	292	7 093	6 311	362
J 1997	28 832	2 492	1 222	220	11 703	10 562	442	8 975	7 870	682
A 1997	25 960	2 062	936	153	10 796	9 251	844	7 483	6 640	447
S 1997	24 875	1 669	603	244	10 700	8 989	810	7 075	6 122	498
O 1997	26 576	1 415	435	140	11 317	9 840	616	8 427	7 111	860
N 1997	26 453	2 016	716	170	11 974	10 344	862	6 718	5 485	912
D 1997	23 211	1 376	475	108	11 882	9 734	1 269	4 469	3 609	507

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993	5 219	669	365	47	2 396	2 253	21	1 160	1 124	1
D 1994	3 330	476	283	28	1 197	1 077	17	746	726	1
D 1995	4 279	511	263	26	2 310	2 198	21	856	838	2
D 1996	2 884	568	294	31	1 183	1 075	33	621	617	1
J 1997	2 897	503	236	58	1 306	1 198	15	658	631	11
A 1997	3 192	520	279	39	1 541	1 396	32	701	686	4
S 1997	2 865	426	216	33	1 303	1 155	29	748	720	5
O 1997	2 874	455	236	35	1 236	1 087	33	734	717	3
N 1997	3 195	549	296	53	1 660	1 512	31	497	489	2
D 1997	2 325	470	249	31	934	731	33	485	456	3

### Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993	45 253	6 139	1 377	1 883	22 160	6 436	9 480	9 524	3 045	3 125
D 1994	46 669	4 682	782	1 435	22 951	5 033	12 010	10 522	3 695	3 683
D 1995	44 576	5 430	1 323	1 601	21 798	5 747	10 307	9 717	2 850	3 703
D 1996	51 510	7 813	1 281	1 792	26 422	5 885	14 524	9 703	2 809	4 136
J 1997	60 939	10 333	2 053	3 979	29 407	6 075	14 411	12 667	3 486	6 035
A 1997	59 460	10 394	2 661	3 668	28 590	6 339	14 059	12 667	3 198	6 671
S 1997	57 552	9 683	2 161	3 170	29 186	6 399	14 901	11 137	2 424	6 068
O 1997	56 692	8 474	2 326	3 048	28 662	6 535	13 976	11 925	3 286	5 758
N 1997	55 900	7 464	1 775	2 405	28 717	5 986	14 886	11 485	3 184	5 384
D 1997	56 462	8 280	1 272	3 645	31 449	6 363	16 489	9 326	2 288	4 296

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Details zu Aktiven / Détails des actifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Forderungen gegenüber Banken/Fortsetzung Créances sur les banques/suite								
	Restlaufzeiten - Details zu Seite 7 Echéances - détails de la page 7								
Fin de mois	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr	CHF	USD	mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre <sup>1</sup>	CHF	USD	mit Restlaufzeit über 5 Jahre	CHF	USD
	avec échéance dans plus de 3 mois et jus- qu'à 1 an			avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans <sup>1</sup>			avec échéance dans plus de 5 ans		
	21	22	23	24	25	26	27	28	29
<b>344 Banken / 344 banques</b>									
<b>D 1993</b>	35 706	16 298	8 469	10 594	7 039	1 841			
<b>D 1994</b>	38 602	17 410	12 288	9 944	6 692	1 804			
<b>D 1995</b>	31 924	12 742	10 115	10 271	7 627	1 673			
<b>D 1996</b>	36 374	13 256	13 683	8 495	6 037	1 185	1 323	1 022	151
J 1997	37 153	13 223	14 891	8 186	5 554	1 108	1 836	1 346	139
A 1997	38 385	13 175	14 851	8 000	5 510	1 125	1 789	1 292	160
S 1997	41 024	13 160	13 826	7 820	5 403	1 188	1 326	838	139
O 1997	44 097	12 707	14 016	7 632	4 731	1 337	1 036	698	191
N 1997	47 383	12 577	16 508	8 329	5 424	1 358	974	637	194
D 1997	41 650	12 180	15 474	8 401	5 478	1 412	1 174	834	189
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>									
<b>D 1993</b>	18 160	4 671	6 655	4 792	2 201	1 460			
<b>D 1994</b>	18 681	4 104	9 299	4 648	2 257	1 414			
<b>D 1995</b>	15 782	3 878	6 984	5 120	3 157	1 482			
<b>D 1996</b>	18 930	2 818	10 110	4 081	2 759	1 033	641	448	130
J 1997	19 396	3 419	10 120	4 492	2 911	926	591	175	109
A 1997	21 517	3 778	10 594	4 382	2 918	960	597	173	130
S 1997	23 203	3 633	9 106	4 292	2 890	1 000	608	172	131
O 1997	27 171	3 312	9 926	4 149	2 252	1 149	459	172	183
N 1997	29 514	2 028	12 569	4 756	2 973	1 164	447	162	185
D 1997	24 734	2 047	11 245	4 882	3 089	1 231	441	173	167
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>									
<b>D 1993</b>	5 031	4 624	75	2 208	2 200	2			
<b>D 1994</b>	6 707	6 349	204	1 986	1 945	24			
<b>D 1995</b>	4 008	3 559	247	1 559	1 552	3			
<b>D 1996</b>	4 240	3 609	453	1 272	1 266	6	128	108	—
J 1997	4 487	3 312	842	1 116	1 113	4	60	41	—
A 1997	4 454	3 291	866	1 104	1 100	4	62	42	—
S 1997	4 281	3 071	865	1 089	1 085	4	62	42	—
O 1997	4 341	3 177	863	1 014	1 010	4	62	42	—
N 1997	4 698	3 595	795	985	981	4	62	42	—
D 1997	4 493	3 486	782	925	922	3	67	47	—
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>									
<b>D 1993</b>	691	678	—	303	303	—			
<b>D 1994</b>	718	706	4	193	193	—			
<b>D 1995</b>	343	338	1	259	259	—			
<b>D 1996</b>	353	352	—	118	118	—	40	40	—
J 1997	300	295	2	96	96	—	35	35	—
A 1997	295	290	1	99	99	—	35	35	—
S 1997	278	272	2	97	97	—	14	14	—
O 1997	326	323	2	122	122	—	2	2	—
N 1997	363	360	2	125	125	—	2	2	—
D 1997	323	321	—	113	113	—	2	2	—
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>									
<b>D 1993</b>	5 967	2 700	1 273	1 462	705	318			
<b>D 1994</b>	7 064	2 886	2 122	1 450	741	325			
<b>D 1995</b>	6 362	2 294	1 825	1 269	772	153			
<b>D 1996</b>	5 952	2 440	1 757	1 335	447	106	287	207	14
J 1997	6 484	2 360	2 518	1 203	408	78	843	797	22
A 1997	5 832	2 111	2 102	1 136	363	62	843	797	22
S 1997	6 031	2 121	2 160	1 116	328	99	400	375	1
O 1997	6 201	2 351	1 980	1 158	361	104	272	248	1
N 1997	6 784	2 686	2 161	1 227	355	77	222	198	1
D 1997	5 772	2 332	2 105	1 264	366	74	372	334	14

<sup>1</sup> Bis 1995 mit Restlaufzeit über 1 Jahr

<sup>1</sup> Jusqu'en 1995, avec échéance dans plus de 1 an



# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Details zu Aktiven / Détails des actifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Forderungen gegenüber Kunden Créances sur la clientèle Détails zu Seite 7 und 8 / Détails des pages 7 et 8										
	Total		gedeckte Forderungen / gagées								
Fin de mois	Total	öffentlich- rechtliche Körpers- schaften <sup>1</sup>	CHF <sup>1</sup>	USD <sup>1</sup>	hypotheka- risch gedeckt (ohne öffent- lich-rechtliche Körpers- schaften)	CHF	USD	übrige ge- deckte Forde- rungen	CHF	USD	
											sur collec- tivités de droit public <sup>1</sup>
	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
<b>344 Banken / 344 banques</b>											
D 1993	330 242	138 977				36 384	35 773	423	102 593	33 463	46 314
D 1994	317 783	143 429				32 981	32 574	243	110 448	34 139	44 026
D 1995	285 670	123 220				32 376	31 714	87	90 844	34 952	33 238
D 1996	325 894	152 825	4 777	4 222	436	29 917	28 875	257	118 131	34 621	46 087
J 1997	352 925	159 206	5 191	4 713	363	28 547	27 638	135	125 468	35 235	45 673
A 1997	351 592	157 229	5 180	4 683	383	28 302	27 442	132	123 747	35 936	44 914
S 1997	380 306	163 680	5 165	4 675	375	27 814	26 913	139	130 701	36 496	47 042
O 1997	353 331	161 419	5 081	4 623	350	27 063	26 273	156	129 275	36 867	46 827
N 1997	358 273	160 402	4 413	3 993	311	26 949	26 220	114	129 040	36 977	47 796
D 1997	372 121	163 590	4 248	3 740	409	27 478	26 725	111	131 864	38 917	50 779
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>											
D 1993	197 505	70 093				15 964	15 535	359	54 129	14 021	27 289
D 1994	189 949	78 294				14 779	14 505	193	63 515	14 586	28 787
D 1995	166 980	63 063				14 531	14 046	27	48 532	15 731	21 584
D 1996	200 056	87 012	2 502	2 175	223	12 555	12 145	30	71 955	15 453	31 449
J 1997	220 533	87 771	2 287	1 937	261	12 775	12 293	41	72 709	14 722	27 992
A 1997	221 592	87 271	2 236	1 870	270	12 464	12 055	30	72 571	15 212	28 197
S 1997	249 763	93 264	2 261	1 898	266	12 216	11 765	36	78 787	15 638	30 003
O 1997	223 660	91 154	2 257	1 907	257	11 718	11 432	32	77 179	15 381	29 958
N 1997	229 371	91 819	2 065	1 755	217	11 704	11 426	24	78 050	15 792	31 240
D 1997	243 006	93 147	2 176	1 784	297	12 684	12 408	25	78 287	16 297	33 208
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>											
D 1993	52 949	20 778				12 893	12 892	1	7 885	7 194	445
D 1994	53 496	19 577				11 695	11 694	1	7 882	7 163	464
D 1995	49 358	18 204				10 943	10 942	—	7 261	6 484	420
D 1996	49 559	19 483	1 331	1 332	—	9 998	9 971	9	8 154	7 013	601
J 1997	48 346	19 296	1 972	1 972	—	9 434	9 395	21	7 890	6 519	691
A 1997	48 563	19 441	1 977	1 977	—	9 458	9 421	19	8 006	6 584	731
S 1997	48 680	19 440	1 988	1 989	—	9 369	9 334	18	8 083	6 688	711
O 1997	48 076	19 318	1 921	1 921	—	9 153	9 118	17	8 244	6 800	753
N 1997	48 044	18 783	1 470	1 470	—	9 092	9 058	17	8 221	6 799	769
D 1997	48 375	18 594	1 134	1 133	1	8 931	8 896	18	8 529	7 095	772
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>											
D 1993	12 053	6 939				4 865	4 864	—	2 074	2 055	6
D 1994	9 523	5 452				3 795	3 795	—	1 657	1 638	7
D 1995	9 412	5 424				3 781	3 781	—	1 643	1 626	5
D 1996	8 941	5 246	230	230	—	3 537	3 536	—	1 479	1 467	5
J 1997	8 239	4 774	280	279	—	3 158	3 156	—	1 336	1 314	8
A 1997	8 183	4 775	278	278	—	3 167	3 164	—	1 330	1 308	8
S 1997	8 221	4 731	275	275	—	3 129	3 126	—	1 327	1 307	7
O 1997	8 022	4 592	277	277	—	3 011	3 008	—	1 304	1 286	7
N 1997	7 943	4 561	283	283	—	2 943	2 940	1	1 335	1 317	5
D 1997	8 051	4 593	287	287	—	2 729	2 726	1	1 577	1 560	6
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>											
D 1993	36 433	24 146				1 173	1 015	52	22 973	4 997	11 641
D 1994	35 571	24 469				1 162	1 040	42	23 307	5 604	9 923
D 1995	30 913	20 897				1 042	874	56	19 855	5 295	7 995
D 1996	36 620	23 839	165	107	43	1 512	966	198	22 162	5 072	9 760
J 1997	41 711	27 821	166	114	36	1 259	915	66	26 396	6 207	11 640
A 1997	40 734	27 246	208	143	49	1 267	910	76	25 771	6 264	11 369
S 1997	40 813	27 426	146	81	48	1 240	884	77	26 040	6 242	11 352
O 1997	40 210	26 774	141	94	32	1 224	830	95	25 409	6 337	11 086
N 1997	40 361	26 405	135	88	32	1 221	861	59	25 049	6 421	10 927
D 1997	41 867	27 574	138	85	48	1 111	745	57	26 325	7 015	11 525

<sup>1</sup> Bis 1995 unter ungedeckte Forderungen (Seite 58, Kol 42, 43, 44)

<sup>1</sup> Jusqu'en 1995, sous créances en blanc (page 58, col. 42, 43 et 44)

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Details zu Aktiven / Détails des actifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats-  
ende Forderungen gegenüber Kunden/Fortsetzung  
Créances sur la clientèle/suite  
Details zu Seite 7 und 8 / Détails des pages 7 et 8

ungedechte Forderungen / en blanc

Fin de mois	Total	öffentlich-rechtliche Körperschaften <sup>1</sup>	CHF	USD	übrige ungedechte Forderungen	CHF	USD
		sur collectivités de droit public <sup>1</sup>			autres créances en blanc		
	41	42	43	44	45	46	47

### 344 Banken / 344 banques

D 1993	191 265	32 799	28 789	2 669	158 466	72 577	42 045
D 1994	174 354	31 840	29 764	1 570	142 514	73 283	32 486
D 1995	162 450	29 204	27 427	1 041	133 246	76 308	31 300
D 1996	173 069	24 293	22 829	728	148 776	73 287	41 104
J 1997	193 719	22 467	20 786	979	171 252	71 919	57 428
A 1997	194 363	22 506	21 033	784	171 857	70 435	57 011
S 1997	216 626	22 235	20 935	625	194 391	69 755	67 003
O 1997	191 912	21 751	20 516	602	170 161	69 712	54 394
N 1997	197 872	22 358	20 996	516	175 514	69 476	61 101
D 1997	208 531	23 989	22 549	839	184 542	67 077	61 400

### Grossbanken / Grandes banques

D 1993	127 412	12 126	8 558	2 440	115 286	40 171	35 866
D 1994	111 655	11 419	9 720	1 367	100 236	39 886	27 591
D 1995	103 917	10 481	9 042	855	93 436	44 898	26 748
D 1996	113 044	8 564	7 332	618	104 480	41 515	33 261
J 1997	132 763	8 865	7 384	889	123 898	39 205	47 860
A 1997	134 321	8 533	7 216	726	125 788	38 459	48 003
S 1997	156 499	8 193	7 091	525	148 306	37 202	58 426
O 1997	132 505	7 948	6 906	508	124 557	37 467	45 770
N 1997	137 553	8 181	7 013	421	129 372	37 151	52 254
D 1997	149 859	8 539	7 276	752	141 320	37 282	52 233

### Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993	32 171	15 928	15 895	15	16 243	14 848	896
D 1994	33 919	16 018	15 983	18	17 901	16 661	715
D 1995	31 154	14 126	14 108	16	17 028	16 000	504
D 1996	30 077	12 158	12 102	25	17 919	16 610	675
J 1997	29 050	10 317	10 276	17	18 733	17 241	824
A 1997	29 122	10 715	10 680	10	18 407	16 801	786
S 1997	29 240	10 864	10 823	16	18 376	16 920	738
O 1997	28 758	10 620	10 578	16	18 138	16 759	697
N 1997	29 261	11 009	10 958	16	18 252	16 917	666
D 1997	29 781	12 215	12 171	18	17 566	16 063	853

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993	5 114	1 863	1 863	—	3 251	3 164	26
D 1994	4 071	1 584	1 584	—	2 487	2 415	23
D 1995	3 988	1 745	1 745	—	2 243	2 202	12
D 1996	3 696	1 354	1 355	—	2 342	2 282	21
J 1997	3 465	1 286	1 286	—	2 179	2 126	20
A 1997	3 409	1 264	1 265	—	2 145	2 093	19
S 1997	3 490	1 285	1 286	—	2 205	2 142	16
O 1997	3 429	1 240	1 241	—	2 189	2 138	15
N 1997	3 382	1 265	1 266	—	2 117	2 066	14
D 1997	3 458	1 303	1 304	—	2 155	2 104	14

### Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993	12 287	1 117	801	193	11 170	4 624	3 701
D 1994	11 102	975	724	142	10 127	4 487	3 169
D 1995	10 016	696	449	133	9 320	3 674	3 147
D 1996	12 781	415	276	77	12 366	3 231	6 172
J 1997	13 891	314	182	68	13 577	3 256	7 054
A 1997	13 487	291	193	34	13 196	3 208	6 804
S 1997	13 386	342	205	73	13 044	3 472	6 460
O 1997	13 436	317	187	67	13 119	3 610	6 444
N 1997	13 956	301	179	68	13 655	3 587	6 843
D 1997	14 293	314	203	57	13 979	4 145	7 135

<sup>1</sup> Bis 1995 inkl. gedeckte Forderungen an öffentlich-rechtliche Körperschaften

<sup>1</sup> Jusqu'en 1995, avec les créances gagées sur collectivités de droit public

**Details zu Passiven**

**Détails des passifs**

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Details zu Passiven / Détails des passifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats-ende Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren  
Engagements résultant de papiers monétaires

Restlaufzeiten - Details zu Seite 14  
Échéances - détails de la page 14

Fin de mois	Total	mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder)	CHF	USD	mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate	CHF	USD	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr	CHF	USD	mit Restlaufzeit über 1 Jahr	CHF	USD
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13

### 344 Banken / 344 banques

D 1993													
D 1994													
D 1995													
D 1996	25 674	10 814	400	3 859	9 753	133	5 345	4 270	97	2 606	837	246	388
J 1997	38 259	14 438	156	6 376	11 756	187	9 275	10 786	329	9 514	1 280	179	712
A 1997	39 285	13 994	153	5 845	11 485	355	6 957	12 391	344	10 928	1 415	176	827
S 1997	41 347	16 785	160	9 831	9 696	355	4 478	13 624	277	10 880	1 242	176	704
O 1997	41 458	12 396	318	4 504	13 150	304	9 018	14 715	200	11 120	1 197	175	647
N 1997	49 955	11 058	204	4 642	18 889	252	14 639	18 594	119	14 351	1 414	175	705
D 1997	55 014	12 437	245	6 613	23 086	165	17 234	16 650	43	12 789	2 842	173	1 992

### Grossbanken / Grandes banques

D 1993													
D 1994													
D 1995													
D 1996	25 407	10 710	364	3 803	9 676	133	5 282	4 204	97	2 563	817	242	378
J 1997	37 910	14 283	134	6 256	11 709	182	9 240	10 678	323	9 425	1 239	178	677
A 1997	38 958	13 903	137	5 786	11 397	350	6 880	12 298	340	10 851	1 360	175	777
S 1997	41 011	16 688	144	9 766	9 595	343	4 394	13 542	276	10 809	1 187	175	653
O 1997	41 154	12 306	302	4 448	13 071	302	8 948	14 626	194	11 049	1 151	175	602
N 1997	49 637	10 934	184	4 570	18 824	249	14 583	18 488	112	14 265	1 390	175	682
D 1997	54 665	12 299	215	6 520	22 974	162	17 129	16 571	34	12 732	2 821	173	1 973

### Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993													
D 1994													
D 1995													
D 1996	8	7	6	1	0								
J 1997	16	11	10	1	5	5							
A 1997	14	9	9	1	4	4							
S 1997	8	6	6		2	2		0					
O 1997	11	9	8	1	2	2		0					
N 1997	15	12	11	1	3	3		0					
D 1997	17	15	14	1	3	3		0					

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993													
D 1994													
D 1995													
D 1996	3	1	1								2	2	
J 1997	2	2	2										
A 1997	1	1	1	1									
S 1997	2	2	2	1									
O 1997	1	1	1										
N 1997	1	1	1										
D 1997	2	2	2										

### Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993													
D 1994													
D 1995													
D 1996	147	46	23	15	35		28	47		26	18	2	10
J 1997	205	46	2	33	33	1	31	86		77	40	1	35
A 1997	200	37	3	22	38	1	37	70		61	54	1	50
S 1997	205	39	2	25	41	4	37	70		61	54	1	51
O 1997	187	46	3	26	28		28	67		58	46		45
N 1997	194	63	2	33	25		25	83		73	23		22
D 1997	213	73	3	58	69		69	50		39	21		20

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Details zu Passiven / Détails des passifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats-ende | Verpflichtungen gegenüber Banken  
Engagements envers les banques

Restlaufzeiten - Details zu Seite 14  
Echéances - détails de la page 14

Monats-ende	Total	auf Sicht		mit Restlaufzeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder)		mit Restlaufzeit über 1 Monat bis 3 Monate					
		CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD	CHF	USD
Fin de mois	à vue			avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)		avec échéance dans plus de 1 mois et jusqu'à 3 mois					
	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	
<b>344 Banken / 344 banques</b>											
D 1993	247 626	28 703	8 030	9 210	132 450	30 103	51 330	48 783	17 663	18 522	
D 1994	241 382	28 136	7 253	9 350	118 843	29 330	47 965	48 912	17 787	17 356	
D 1995	252 613	31 771	10 396	9 544	129 291	29 849	42 458	47 034	17 076	16 305	
D 1996	311 674	37 201	10 962	9 153	177 742	31 686	62 112	50 334	17 553	18 489	
J 1997	390 428	52 315	13 497	15 635	218 442	36 378	74 648	62 128	18 907	27 592	
A 1997	373 121	41 530	10 510	14 468	217 874	34 463	85 966	55 268	15 837	23 571	
S 1997	394 767	42 208	10 671	12 688	232 507	33 175	94 734	60 832	16 762	26 960	
O 1997	385 397	42 391	12 176	13 055	226 129	32 902	92 845	62 634	16 809	25 390	
N 1997	381 562	41 833	10 400	13 829	223 983	31 863	98 735	61 856	16 502	21 702	
D 1997	387 821	40 979	10 689	13 993	237 270	32 557	103 264	59 653	14 988	24 366	
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>											
D 1993	157 226	17 305	3 258	6 660	105 378	19 303	43 450	21 405	7 551	6 948	
D 1994	147 453	17 786	3 473	6 120	88 056	17 245	38 599	21 230	7 050	6 456	
D 1995	160 358	20 366	5 697	6 631	100 882	18 911	33 666	22 375	7 406	6 971	
D 1996	209 022	23 535	6 251	6 341	144 476	20 415	49 534	22 854	7 742	7 464	
J 1997	270 707	32 412	6 924	8 558	180 288	25 619	60 808	33 475	8 477	15 108	
A 1997	260 292	23 904	5 034	7 945	182 077	23 851	73 740	28 676	6 388	11 407	
S 1997	285 155	26 206	5 451	7 502	199 134	24 649	81 463	33 681	8 100	13 701	
O 1997	276 222	23 887	4 954	7 537	191 671	22 465	80 660	38 713	8 952	14 301	
N 1997	274 502	25 424	4 975	8 108	187 968	21 263	84 738	38 571	8 701	11 665	
D 1997	284 031	26 754	5 153	9 603	202 539	21 882	90 212	34 232	7 539	12 146	
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>											
D 1993	17 163	1 426	843	70	4 510	3 800	258	4 975	4 239	363	
D 1994	18 328	1 355	773	168	5 607	4 640	449	4 596	3 782	420	
D 1995	18 023	1 640	820	356	4 790	3 961	348	4 427	3 698	321	
D 1996	19 017	1 672	892	312	5 546	4 531	465	4 039	2 998	550	
J 1997	22 137	2 476	1 038	881	5 879	4 322	1 009	5 123	4 113	738	
A 1997	20 359	2 161	700	897	5 571	4 101	980	4 207	3 283	583	
S 1997	18 768	1 461	678	213	5 013	3 468	992	3 915	2 961	492	
O 1997	20 542	2 187	882	718	5 378	4 017	694	4 182	3 182	608	
N 1997	20 858	2 247	854	962	5 963	4 667	697	3 440	2 473	649	
D 1997	18 942	1 840	807	583	5 320	4 030	726	3 027	2 361	425	
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>											
D 1993	2 768	399	344	6	741	709	13	600	575	3	
D 1994	2 149	422	384	8	618	594	9	384	375	6	
D 1995	2 772	367	331	6	804	787	4	379	375	—	
D 1996	2 290	491	438	7	136	118	8	134	128	2	
J 1997	2 109	228	199	7	115	104	2	204	197	2	
A 1997	2 177	291	268	4	170	151	5	125	123	—	
S 1997	2 211	284	248	4	130	114	4	206	204	1	
O 1997	2 156	273	246	6	71	54	4	220	218	1	
N 1997	2 266	346	319	7	178	161	6	135	133	1	
D 1997	2 301	352	323	6	112	97	4	97	95	—	
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>											
D 1993	51 038	4 845	1 375	1 536	15 977	4 701	5 464	16 759	3 364	9 364	
D 1994	54 671	4 775	978	2 277	17 477	4 384	6 717	18 698	5 063	9 292	
D 1995	50 956	4 654	1 307	1 556	16 234	3 872	6 530	15 796	4 066	7 776	
D 1996	59 955	6 980	1 614	1 647	20 111	3 848	10 109	19 253	4 832	9 445	
J 1997	70 312	9 113	2 347	3 736	24 604	4 042	10 628	19 418	4 631	10 785	
A 1997	66 934	9 177	2 340	3 694	22 088	3 461	9 236	18 558	4 690	10 505	
S 1997	66 205	8 412	2 032	3 339	21 197	3 000	10 024	19 151	4 047	11 556	
O 1997	62 472	8 076	2 544	2 551	21 376	3 576	9 244	15 692	3 006	9 327	
N 1997	61 706	7 585	1 731	3 134	22 342	3 411	10 592	15 152	3 290	8 403	
D 1997	60 937	6 550	1 918	2 473	21 173	3 652	9 854	18 297	3 401	10 827	

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Details zu Passiven / Détails des passifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Verpflichtungen gegenüber Banken/Fortsetzung Engagements envers les banques/suite								
	Restlaufzeiten - Details zu Seite 14 Échéances - détails de la page 14								
Fin de mois	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr	CHF	USD	mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre <sup>1</sup>	CHF	USD	mit Restlaufzeit über 5 Jahre	CHF	USD
	avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans <sup>1</sup>			avec échéance dans plus de 5 ans		
	24	25	26	27	28	29	30	31	32

### 344 Banken / 344 banques

D 1993	30 277	13 687	7 810	7 413	6 236	677			
D 1994	36 018	18 014	8 106	9 473	6 936	1 947			
D 1995	34 800	17 084	8 192	9 716	7 566	1 556			
D 1996	33 284	14 022	9 657	8 887	7 052	1 089	1 019	827	81
J 1997	40 208	17 280	11 156	8 990	7 158	1 388	2 897	2 048	88
A 1997	40 195	17 890	11 762	9 041	6 972	1 369	1 974	1 560	213
S 1997	40 370	18 338	10 847	9 380	7 055	1 501	2 163	1 646	215
O 1997	39 022	18 125	10 056	8 550	6 329	1 491	1 845	1 346	197
N 1997	38 829	16 854	10 264	8 523	6 273	1 575	1 980	1 361	204
D 1997	34 437	14 946	9 730	8 550	6 202	1 626	2 126	1 460	301

### Grossbanken / Grandes banques

D 1993	11 926	5 288	2 215	1 212	960	136			
D 1994	18 146	9 473	2 955	2 233	1 108	1 036			
D 1995	15 763	7 264	3 840	973	576	269			
D 1996	14 542	4 980	4 167	528	290	14	31	23	—
J 1997	18 331	7 245	4 370	362	251	31	1 005	511	—
A 1997	18 149	7 428	4 991	457	259	23	246	—	127
S 1997	18 332	7 669	4 520	579	253	142	322	—	124
O 1997	16 208	6 823	3 992	1 003	667	138	312	2	116
N 1997	16 964	5 702	4 368	1 029	647	154	317	2	122
D 1997	14 463	5 050	3 977	1 390	640	301	248	2	123

### Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993	3 481	2 855	335	2 770	2 755	10			
D 1994	3 609	3 131	192	3 161	3 148	8			
D 1995	3 873	3 376	233	3 294	3 284	5			
D 1996	4 421	3 784	335	3 175	3 142	8	163	143	—
J 1997	5 009	4 135	498	2 893	2 873	6	749	729	—
A 1997	4 962	4 143	502	2 711	2 690	6	745	726	—
S 1997	4 849	3 944	606	2 806	2 787	6	721	696	6
O 1997	5 261	4 471	517	2 810	2 791	5	721	702	—
N 1997	5 679	4 893	520	2 808	2 786	8	721	702	—
D 1997	5 329	4 586	478	2 705	2 679	4	721	702	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993	608	595	6	420	418	2			
D 1994	358	335	3	367	367	—			
D 1995	335	320	1	887	886	1			
D 1996	370	362	1	868	861	1	292	292	—
J 1997	321	312	1	1 084	1 078	1	156	156	—
A 1997	333	321	2	1 115	1 110	—	143	143	—
S 1997	302	289	1	1 155	1 149	—	133	133	—
O 1997	321	308	1	1 157	1 153	—	115	114	—
N 1997	293	282	—	1 198	1 194	—	116	115	—
D 1997	436	422	2	1 216	1 215	—	87	86	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993	10 950	3 810	3 798	2 508	1 719	452			
D 1994	10 957	3 827	4 094	2 763	1 419	889			
D 1995	11 199	4 421	3 380	3 071	1 421	1 245			
D 1996	10 701	3 619	4 337	2 397	969	1 050	468	304	81
J 1997	13 281	4 245	5 543	2 765	1 167	1 341	878	600	88
A 1997	13 480	4 513	5 568	2 788	1 084	1 331	749	600	86
S 1997	13 635	4 834	5 134	2 774	932	1 345	932	760	84
O 1997	13 996	5 089	5 024	2 573	834	1 336	639	472	81
N 1997	13 406	4 889	4 992	2 366	664	1 410	760	477	83
D 1997	11 559	3 786	4 783	2 161	646	1 316	960	561	178

<sup>1</sup> Bis 1995 mit Restlaufzeit über 1 Jahr

<sup>1</sup> Jusqu'en 1995, avec échéance dans plus de 1 an

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Details zu Passiven / Détails des passifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats-ende | Verpflichtungen gegenüber Kunden in Spar- und Anlageform  
Engagements envers la clientèle sous forme d'épargne et de placements

Details zu Seite 15  
Détails de la page 15

Fin de mois	Total	in Sparform <sup>1</sup> sous forme d'épargne <sup>1</sup> davon / dont				in Anlageform sous forme de placements davon / dont			
		Total	Transaktions- konten	Freizügigkeits- konten 2. Säule	Gebundene Vor- sorgegelder 3. Säule <sup>2</sup>	Übrige	Total	Transaktions- konten	Übrige
		Comptes de transactions	Comptes de libre passage (2e pilier)	Fonds de la prévoyance liée (3e pilier) <sup>2</sup>	Autres	Comptes de transactions	Autres		
33	34	35	36	37	38	39	40	41	

### 344 Banken / 344 banques

D 1993	215 275	163 771	16 322		15 144	132 305	51 504	31 112	20 392
D 1994	225 579	170 350	13 115		17 791	139 444	55 229	35 096	20 133
D 1995	252 854	188 469	16 556		22 215	149 698	64 385	40 417	23 968
D 1996	272 195	207 042	18 455	10 744	15 094	162 749	65 153	49 156	15 997
J 1997	275 972	209 023	17 360	11 249	15 537	164 877	66 949	50 311	16 638
A 1997	280 277	209 664	17 464	11 290	15 468	165 443	70 613	53 277	17 336
S 1997	281 376	209 946	17 470	11 396	15 292	165 788	71 430	53 443	17 987
O 1997	280 220	209 771	17 363	11 392	15 239	165 777	70 449	53 234	17 214
N 1997	282 749	210 397	17 636	11 475	15 255	166 031	72 352	55 182	17 170
D 1997	288 469	214 916	18 177	11 842	16 480	168 417	73 552	55 302	18 251

### Grossbanken / Grandes banques

D 1993	85 134	61 949	4 154		7 393	50 402	23 185	13 774	9 411
D 1994	92 875	66 390	29		8 578	57 783	26 485	17 617	8 868
D 1995	106 803	75 866	18		11 285	59 965	30 937	20 425	10 512
D 1996	116 746	84 706	14	5 137	7 626	71 929	32 040	24 599	7 440
J 1997	118 408	85 795	8	5 126	7 703	72 959	32 613	24 859	7 754
A 1997	121 611	86 011	8	5 123	7 641	73 239	35 600	27 258	8 341
S 1997	122 219	86 056	8	5 117	7 496	73 435	36 163	27 194	8 970
O 1997	121 034	85 877	8	5 088	7 426	73 356	35 157	27 041	8 116
N 1997	122 144	85 914	8	5 057	7 408	73 442	36 230	28 221	8 009
D 1997	123 114	86 515	7	5 181	7 929	73 399	36 599	27 616	8 983

### Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993	80 856	64 609	8 508		5 653	50 448	16 247	12 787	3 460
D 1994	84 569	68 353	9 061		6 943	52 349	16 216	12 882	3 334
D 1995	91 488	73 088	11 742		8 000	53 346	18 400	13 855	4 545
D 1996	95 452	77 550	11 956	4 153	4 985	56 455	17 902	17 082	820
J 1997	96 322	77 528	10 983	4 339	5 213	56 994	18 794	17 866	929
A 1997	96 791	77 633	11 029	4 357	5 203	57 044	19 158	18 200	958
S 1997	97 114	77 774	11 002	4 499	5 192	57 081	19 340	18 314	1 026
O 1997	97 133	77 760	10 926	4 525	5 189	57 119	19 373	18 354	1 019
N 1997	98 317	78 116	11 077	4 595	5 214	57 230	20 201	19 082	1 120
D 1997	99 591	79 596	11 024	4 734	5 614	58 224	19 995	18 956	1 039

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993	30 048	25 519	2 204		1 436	21 879	4 529	2 302	2 227
D 1994	27 302	22 540	2 232		1 401	18 907	4 762	2 280	2 482
D 1995	29 406	23 313	2 365		1 868	19 080	6 093	3 066	3 027
D 1996	31 005	25 212	2 497	961	1 535	20 218	5 793	3 387	2 406
J 1997	30 962	25 334	2 434	1 237	1 592	20 071	5 628	3 204	2 424
A 1997	31 287	25 509	2 507	1 243	1 592	20 168	5 778	3 333	2 445
S 1997	31 356	25 565	2 522	1 216	1 572	20 255	5 791	3 381	2 410
O 1997	31 280	25 535	2 502	1 219	1 586	20 228	5 745	3 311	2 434
N 1997	31 496	25 688	2 594	1 265	1 585	20 243	5 807	3 383	2 425
D 1997	32 481	26 573	2 787	1 325	1 744	20 717	5 908	3 457	2 451

### Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993	1 362	299	38		7	254	1 063	229	834
D 1994	1 178	162	38		8	116	1 016	228	788
D 1995	1 357	291	37		9	245	1 066	266	800
D 1996	1 643	331	42	1	24	264	1 312	809	503
J 1997	1 673	332	39	2	12	280	1 341	792	549
A 1997	1 617	326	40	2	11	274	1 291	765	526
S 1997	1 641	331	39	2	11	279	1 311	773	538
O 1997	1 700	330	38	2	12	279	1 369	748	621
N 1997	1 716	327	38	2	11	276	1 389	709	680
D 1997	1 705	332	37	2	12	280	1 373	752	621

<sup>1</sup> Keine fremden Währungen, nur CHF

<sup>1</sup> CHF uniquement (aucune monnaie étrangère)

<sup>2</sup> Bis 1995 inkl. Freizügigkeitskonten

<sup>2</sup> Jusqu'en 1995, comptes de libre passage inclus

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Details zu Passiven / Détails des passifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden Autres engagements envers la clientèle										
	<i>Restlaufzeiten - Details zu Seite 16</i> <i>Echéances - détails de la page 16</i>										
	Total	auf Sicht	CHF	USD	mit Restlauf- zeit bis 1 Monat (inkl. Callgelder)	CHF	USD	mit Restlauf- zeit über 1 Monat bis 3 Monate	CHF	USD	
Fin de mois	à vue				avec échéance jusqu'à 1 mois (y compris argent au jour le jour)			avec échéance dans plus de 1 mois et jus- qu'à 3 mois			
	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	
<b>344 Banken / 344 banques</b>											
D 1993	366 700	95 850	52 334	18 608	144 362		47 281	49 234	68 010	30 484	18 510
D 1994	380 389	91 136	53 235	16 493	156 007		46 916	55 906	74 148	30 506	24 492
D 1995	364 167	97 362	58 317	16 133	161 467		47 045	53 545	59 774	20 937	22 593
D 1996	435 267	116 671	67 773	20 890	206 570		51 199	75 071	63 493	19 960	27 203
J 1997	509 671	141 417	81 585	25 883	244 481		48 759	84 431	73 216	21 245	34 678
A 1997	502 969	137 673	79 250	26 174	253 643		48 854	91 666	62 645	18 490	29 433
S 1997	506 603	139 154	78 990	25 674	254 319		46 946	89 477	66 323	20 596	30 729
O 1997	504 738	138 006	80 271	25 144	241 456		45 820	91 875	76 445	23 980	34 934
N 1997	507 543	136 169	80 215	25 445	254 201		49 311	92 594	67 429	17 957	31 865
D 1997	502 332	135 009	78 306	26 469	248 159		46 919	91 641	67 739	18 470	32 158
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>											
D 1993	228 914	48 827	24 905	10 139	106 957		29 768	39 013	43 133	16 487	13 646
D 1994	243 073	48 588	27 044	9 159	115 164		28 706	43 598	49 501	17 791	18 602
D 1995	235 075	52 454	29 834	8 713	122 735		30 810	41 247	39 923	12 807	16 379
D 1996	287 793	60 480	34 659	9 988	162 431		34 967	58 746	41 274	11 175	19 315
J 1997	343 726	74 263	41 603	12 539	195 608		32 211	65 117	48 760	11 943	25 770
A 1997	338 652	70 753	38 879	12 635	202 750		32 241	70 931	40 639	9 688	21 478
S 1997	342 818	70 750	37 635	12 326	204 990		30 032	70 142	43 930	11 673	22 374
O 1997	338 760	72 161	39 792	12 552	191 814		29 129	72 075	51 486	13 594	26 185
N 1997	342 810	69 269	38 981	12 559	205 114		32 953	72 667	44 915	9 614	23 130
D 1997	337 881	69 443	39 791	12 952	196 720		30 992	70 825	45 511	9 655	23 811
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>											
D 1993	46 181	12 170	10 972	233	8 174		7 787	74	7 493	7 208	28
D 1994	47 217	12 857	11 597	327	9 684		9 346	121	6 833	6 555	36
D 1995	41 536	13 446	12 158	297	8 124		7 782	94	4 199	3 969	41
D 1996	44 030	15 057	13 590	369	8 712		8 160	159	5 044	4 748	241
J 1997	46 593	17 101	15 343	507	9 262		8 535	252	5 110	5 006	34
A 1997	46 437	17 072	15 168	666	9 242		8 505	231	5 228	5 088	60
S 1997	47 118	17 637	15 880	478	9 749		8 924	253	5 273	5 160	59
O 1997	47 808	17 597	15 805	535	10 066		9 261	237	5 328	5 223	53
N 1997	46 069	17 911	16 151	486	9 109		8 340	269	4 060	3 932	48
D 1997	45 070	17 102	15 301	495	9 145		8 315	257	4 159	4 008	44
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>											
D 1993	11 142	6 369	5 971	51	1 580		1 511	1	1 148	1 108	12
D 1994	8 956	4 989	4 659	50	1 134		1 071	5	904	889	1
D 1995	8 292	5 060	4 740	48	1 082		1 034	6	398	389	2
D 1996	7 851	5 377	5 023	67	604		585	6	382	377	1
J 1997	8 448	5 889	5 562	55	581		532	11	484	479	4
A 1997	8 286	5 837	5 510	59	704		646	14	275	269	4
S 1997	8 324	5 950	5 624	58	578		524	15	355	349	3
O 1997	8 690	6 196	5 870	62	610		556	15	457	453	2
N 1997	9 077	6 540	6 181	79	837		787	18	255	252	1
D 1997	7 946	5 491	5 156	61	630		543	8	338	311	4
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>											
D 1993	32 053	11 595	2 546	4 052	10 816		2 235	4 578	6 706	1 820	2 247
D 1994	31 645	10 028	2 398	3 885	10 835		1 943	5 054	6 854	1 423	2 756
D 1995	30 456	10 595	2 698	3 973	10 772		1 837	5 137	6 213	1 058	2 874
D 1996	37 514	14 950	3 369	5 913	12 506		1 679	6 766	7 081	845	3 670
J 1997	43 609	18 243	4 135	7 471	13 336		1 759	7 426	8 609	1 081	4 359
A 1997	43 047	18 145	4 615	7 529	14 330		1 657	8 043	7 480	1 114	3 861
S 1997	42 362	18 525	4 360	7 542	13 297		1 661	7 213	7 916	1 207	4 209
O 1997	44 023	16 113	4 117	6 638	15 014		1 709	8 372	10 210	2 515	4 628
N 1997	44 084	16 976	4 156	7 300	14 824		1 785	8 348	9 441	2 265	4 410
D 1997	46 231	17 872	4 114	7 640	15 814		1 524	8 984	8 871	2 221	4 211



# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Details zu Passiven / Détails des passifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Übrige Verpflichtungen gegenüber Kunden/Fortsetzung Autres engagements envers la clientèle/suite								
	Restlaufzeiten - Details zu Seite 16 Echéances - détails de la page 16								
Fin de mois	mit Restlaufzeit über 3 Monate bis 1 Jahr	CHF	USD	mit Restlaufzeit über 1 Jahr bis 5 Jahre <sup>1</sup>	CHF	USD	mit Restlaufzeit über 5 Jahre	CHF	USD
	avec échéance dans plus de 3 mois et jusqu'à 1 an			avec échéance dans plus de 1 an et jusqu'à 5 ans <sup>1</sup>			avec échéance dans plus de 5 ans		
	52	53	54	55	56	57	58	59	60
<b>344 Banken / 344 banques</b>									
D 1993	32 769	15 935	7 083	25 710	21 611	2 316			
D 1994	35 004	17 267	7 636	24 095	20 253	2 103			
D 1995	25 045	12 034	6 759	20 518	18 272	1 099			
D 1996	26 497	11 081	8 991	14 098	12 437	735	7 865	5 388	1 870
J 1997	28 731	11 633	10 952	13 397	11 888	671	8 262	5 398	2 353
A 1997	27 321	11 259	10 539	12 842	11 604	369	8 740	5 252	2 987
S 1997	25 226	9 588	9 361	13 142	11 683	422	8 289	5 167	2 832
O 1997	25 370	10 231	9 517	14 638	13 151	537	8 677	5 210	2 657
N 1997	25 017	10 567	9 227	14 967	13 076	801	9 533	5 698	2 908
D 1997	27 007	10 862	10 002	14 021	11 768	953	10 143	5 699	3 512
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>									
D 1993	22 415	8 828	6 077	7 583	3 599	2 238			
D 1994	22 863	8 992	5 912	6 958	3 596	1 695			
D 1995	15 353	6 088	4 975	4 609	2 555	978			
D 1996	17 201	5 771	6 868	3 179	1 644	644	3 226	771	1 864
J 1997	18 493	5 724	8 371	2 996	1 615	580	3 606	764	2 345
A 1997	17 647	5 543	8 115	2 733	1 603	293	4 131	667	2 979
S 1997	16 419	4 229	7 288	2 978	1 627	345	3 751	653	2 825
O 1997	16 277	4 240	7 701	2 979	1 593	466	4 044	599	2 649
N 1997	15 217	4 097	7 221	3 388	1 604	732	4 908	1 096	2 900
D 1997	16 939	4 642	7 751	3 740	1 589	892	5 529	1 107	3 504
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>									
D 1993	4 005	3 942	25	14 339	14 334	—			
D 1994	4 739	4 650	26	13 105	13 104	—			
D 1995	3 456	3 378	63	12 311	12 311	—			
D 1996	3 267	3 210	25	8 748	8 748	—	3 202	3 202	—
J 1997	3 942	3 890	41	8 274	8 273	—	2 904	2 904	—
A 1997	3 983	3 923	45	8 018	8 018	—	2 894	2 894	—
S 1997	3 550	3 502	33	8 090	8 091	—	2 818	2 818	—
O 1997	3 962	3 908	43	7 992	7 992	—	2 860	2 860	—
N 1997	4 134	4 095	33	8 020	8 020	—	2 830	2 830	—
D 1997	4 140	4 060	54	7 679	7 679	—	2 843	2 843	—
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>									
D 1993	870	864	—	1 174	1 174	—			
D 1994	913	907	1	1 016	1 016	—			
D 1995	578	574	—	1 173	1 173	—			
D 1996	479	476	—	894	894	—	115	115	—
J 1997	399	395	2	844	844	—	251	251	—
A 1997	374	370	2	848	848	—	248	248	—
S 1997	354	352	1	838	836	—	251	251	—
O 1997	336	333	2	820	820	—	270	270	—
N 1997	344	341	2	821	821	—	280	280	—
D 1997	405	403	—	816	816	—	265	265	—
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>									
D 1993	2 250	747	440	685	595	58			
D 1994	2 852	865	942	1 078	654	361			
D 1995	2 353	434	982	523	384	82			
D 1996	2 564	571	1 099	338	277	43	74	53	6
J 1997	2 899	596	1 414	362	269	69	157	134	9
A 1997	2 597	422	1 362	339	269	47	158	135	8
S 1997	2 134	371	1 068	341	266	56	150	127	8
O 1997	2 127	547	914	414	349	47	146	124	8
N 1997	2 357	662	1 033	341	264	48	146	124	8
D 1997	2 655	616	1 234	834	765	43	185	162	8

<sup>1</sup> Bis 1995 mit Restlaufzeit über 1 Jahr

<sup>1</sup> Jusqu'en 1995, avec échéance dans plus de 1 an

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Details zu Passiven / Détails des passifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Kassenobligationen <sup>1</sup> Obligations de caisse <sup>1</sup>			Anleihen und Pfandbriefdarlehen Prêts des centrales d'émission de lettres de gage et emprunts								
	Details zu Seite 16 Détails de la page 16			Restlaufzeiten - Details zu Seite 16 Échéances - détails de la page 16								
Fin de mois	Total	mit Restlaufzeit von weniger als 5 Jahren	mit Restlaufzeit von 5 Jahren und mehr	Total	Obligationen-, Options- und Wandelanleihen <sup>2</sup>		Darlehen der Pfandbriefzen- tralen <sup>1</sup>	Darlehen von Emissionszen- tralen <sup>1</sup>				
		avec échéance dans moins de 5 ans	avec échéance dans 5 ans et davantage		Emprunts obligataires (y compris à option et convertibles) <sup>2</sup>							
				Total <sup>2</sup>	CHF	USD						
				61	62	63	64	65	66	67	68	69
<b>344 Banken / 344 banques</b>												
D 1993	93 222	83 648	9 574	81 923	55 073				26 850			
D 1994	82 628	75 014	7 614	84 085	56 513				27 571			
D 1995	75 827	68 834	6 993	91 157	63 028				28 129			
D 1996	64 785	58 849	5 936	95 867	64 824	54 370	6 547		27 338		3 705	
J 1997	60 374	54 845	5 529	102 265	71 069	52 375	11 157		27 682		3 514	
A 1997	59 661	54 170	5 491	103 291	72 181	53 110	10 961		27 598		3 512	
S 1997	58 869	53 819	5 050	105 236	74 144	52 680	13 307		27 727		3 365	
O 1997	57 016	52 683	4 333	104 948	73 312	52 158	12 958		28 262		3 374	
N 1997	55 631	51 401	4 229	111 474	79 540	51 722	19 986		28 730		3 204	
D 1997	54 702	50 498	4 203	111 958	80 163	52 122	20 387		28 515		3 280	
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>												
D 1993	30 976	27 758	3 219	22 789	21 403				1 386			
D 1994	28 075	25 232	2 844	24 426	21 989				2 436			
D 1995	25 147	23 100	2 047	29 928	27 482				2 445			
D 1996	20 736	19 034	1 702	35 357	32 247	21 929	6 489		2 299		811	
J 1997	19 757	17 923	1 834	42 195	38 775	20 215	11 097		2 601		819	
A 1997	19 531	17 848	1 684	43 072	39 685	20 761	10 889		2 568		819	
S 1997	19 218	17 576	1 642	45 362	42 056	20 765	13 208		2 547		759	
O 1997	18 569	17 503	1 066	44 804	41 474	20 489	12 862		2 571		759	
N 1997	17 861	16 799	1 063	50 613	47 436	19 788	19 889		2 491		686	
D 1997	17 311	16 251	1 060	50 574	47 516	19 645	20 288		2 372		686	
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>												
D 1993	36 040	32 314	3 726	42 847	26 697				16 150			
D 1994	33 302	30 394	2 908	45 652	28 561				17 091			
D 1995	30 723	27 753	2 971	47 221	29 587				17 634			
D 1996	25 809	23 226	2 583	47 428	29 886	29 886	—		17 160		382	
J 1997	23 866	21 626	2 240	47 578	29 941	29 941	—		17 218		419	
A 1997	23 564	21 176	2 388	47 597	29 981	29 981	—		17 199		417	
S 1997	23 290	21 283	2 007	47 271	29 587	29 587	—		17 288		396	
O 1997	22 778	20 849	1 928	47 364	29 418	29 418	—		17 549		396	
N 1997	22 324	20 499	1 825	47 996	29 672	29 672	—		17 950		374	
D 1997	21 764	20 058	1 706	48 345	30 262	30 262	—		17 712		371	
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>												
D 1993	15 009	13 523	1 486	12 611	4 164				8 447			
D 1994	11 269	10 276	993	10 393	3 318				7 075			
D 1995	10 213	9 185	1 028	10 398	3 391				7 007			
D 1996	9 036	8 164	872	9 776	768	768	—		6 738		2 270	
J 1997	8 200	7 524	676	9 295	666	666	—		6 646		1 984	
A 1997	8 127	7 497	630	9 253	666	666	—		6 604		1 983	
S 1997	8 043	7 403	640	9 177	618	618	—		6 633		1 926	
O 1997	7 882	7 282	601	9 317	621	621	—		6 771		1 925	
N 1997	7 735	7 144	591	9 261	620	620	—		6 811		1 830	
D 1997	7 756	7 121	635	9 216	574	574	—		6 806		1 835	
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>												
D 1993	985	869	116	1 327	1 307				20			
D 1994	796	750	46	1 174	1 162				12			
D 1995	689	648	41	972	967				5			
D 1996	513	488	25	902	901	766	58		1		—	
J 1997	479	465	14	799	798	664	60		1		—	
A 1997	444	430	13	811	810	664	72		1		—	
S 1997	442	428	14	838	837	664	99		1		—	
O 1997	429	415	14	803	802	634	96		1		—	
N 1997	424	410	14	825	824	654	97		1		—	
D 1997	419	409	10	826	826	654	99		—		—	

<sup>1</sup> Keine fremden Währungen, nur CHF

<sup>1</sup> CHF uniquement (aucune monnaie étrangère)

<sup>2</sup> Bis 1995 keine Aufteilung nach Währungen verfügbar

<sup>2</sup> Jusqu'en 1995, répartition pas disponible selon la monnaie

**Wertschriftenleihgeschäft**  
Aktiven / Passiven

**Prêts de titres**  
Actifs / Passifs

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Wertschriftenleihgeschäft<sup>1</sup> / Prêts de titres<sup>1</sup> Aktiven<sup>2</sup> / Actifs<sup>2</sup>

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	In- und Ausland Opérations en comptes suisses et étrangers			Inland Opérations en comptes suisses			Ausland Opérations en comptes étrangers		
	Total	Banken Banques	Nichtbanken Clientèle	Total	Banken Banques	Nichtbanken Clientèle	Total	Banken Banques	Nichtbanken Clientèle
Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9
<b>344 Banken / 344 banques</b>									
D 1993	10 934	5 556	5 378	1 445	1 408	37	9 489	4 149	5 340
D 1994	18 121	9 749	8 372	2 741	2 294	447	15 380	7 455	7 925
D 1995	27 800	26 252	1 550	2 384	1 953	430	25 416	24 299	1 118
D 1996	53 050	48 579	4 471	4 368	4 247	120	48 682	44 331	4 351
J 1997	82 036	70 678	11 342	13 591	12 615	967	68 445	58 064	10 375
A 1997	76 618	66 601	10 011	13 476	12 461	1 010	63 142	54 140	9 001
S 1997	76 963	65 483	11 479	10 436	10 052	383	66 527	55 431	11 096
O 1997	72 316	60 888	11 428	10 090	8 873	1 217	62 226	52 016	10 211
N 1997	76 134	64 838	11 296	8 792	7 943	848	67 342	56 895	10 447
D 1997	71 748	61 783	9 962	8 535	8 401	130	63 212	53 382	9 831
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>									
D 1993	10 934	5 556	5 378	1 445	1 408	37	9 489	4 149	5 340
D 1994	17 665	9 554	8 111	2 577	2 143	434	15 088	7 411	7 677
D 1995	27 241	25 828	1 413	2 119	1 721	397	25 123	24 107	1 016
D 1996	50 427	46 059	4 367	3 221	3 178	43	47 205	42 881	4 324
J 1997	77 018	66 054	10 948	9 525	8 591	925	67 492	57 463	10 023
A 1997	72 736	63 021	9 710	10 303	9 334	964	62 433	53 687	8 746
S 1997	73 432	62 397	11 034	7 787	7 463	323	65 645	54 934	10 710
O 1997	69 358	58 086	11 272	7 736	6 577	1 158	61 622	51 509	10 114
N 1997	73 137	62 047	11 089	7 732	6 954	777	65 405	55 094	10 311
D 1997	67 697	57 952	9 740	6 585	6 532	49	61 112	51 420	9 692

<sup>1</sup> Bilanziertes Wertschriftenleihgeschäft

<sup>1</sup> Prêts de titres figurant dans les bilans

<sup>2</sup> Ohne Bestände auf den Wertschriftenkonten

<sup>2</sup> Sans les opérations comptabilisées sous „Portefeuilles de titres et de métaux précieux destinés au négoce“ et „Immobilisations financières“

# Monatsbilanzen / Bilans mensuels

## Wertschriftenleihgeschäft<sup>1</sup> / Prêts de titres<sup>1</sup>

### Passiven / Passifs

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	In- und Ausland Opérations en comptes suisses et étrangers			Inland Opérations en comptes suisses			Ausland Opérations en comptes étrangers			
	Fin de mois	Total	Banken Banques	Nichtbanken Clientèle	Total	Banken Banques	Nichtbanken Clientèle	Total	Banken Banques	Nichtbanken Clientèle
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	
<b>344 Banken / 344 banques</b>										
D 1993	13 250	2 138	11 112	12 910	2 137	10 772	340	1	339	
D 1994	21 852	3 290	18 561	15 663	2 104	13 559	6 189	1 185	5 004	
D 1995	37 175	10 763	26 411	17 859	2 606	15 252	19 317	8 157	11 160	
D 1996	59 712	28 486	31 226	26 566	6 844	19 721	33 147	21 642	11 505	
J 1997	111 140	48 247	62 893	55 109	16 052	39 057	56 031	32 195	23 835	
A 1997	102 953	43 544	59 409	52 102	15 703	36 399	50 851	27 841	23 010	
S 1997	109 351	44 829	64 521	46 692	11 323	35 369	62 659	33 507	29 152	
O 1997	96 697	43 506	53 191	46 424	13 284	33 141	50 273	30 222	20 051	
N 1997	98 352	42 919	55 433	44 092	12 784	31 308	54 260	30 135	24 125	
D 1997	101 565	46 111	55 454	43 363	11 985	31 377	58 202	34 125	24 077	
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>										
D 1993	13 250	2 138	11 112	12 910	2 137	10 772	340	1	339	
D 1994	21 240	3 038	18 202	15 258	2 013	13 245	5 983	1 025	4 958	
D 1995	36 114	10 320	25 793	16 973	2 235	14 736	19 141	8 085	11 056	
D 1996	56 321	26 275	30 046	24 343	5 231	19 112	31 978	21 044	10 934	
J 1997	104 739	44 468	60 271	49 800	12 701	37 098	54 939	31 767	23 173	
A 1997	97 478	40 174	57 303	47 483	12 825	34 657	49 995	27 349	22 646	
S 1997	104 985	42 169	62 816	43 082	9 042	34 040	61 903	33 127	28 776	
O 1997	92 020	40 323	51 697	42 208	10 348	31 861	49 812	29 975	19 836	
N 1997	94 227	40 212	54 015	41 340	11 215	30 125	52 887	28 997	23 890	
D 1997	96 318	43 298	53 020	39 246	10 154	29 091	57 072	33 144	23 929	

<sup>1</sup> Bilanziertes Wertschriftenleihgeschäft

<sup>1</sup> Prêts de titres figurant dans les bilans



**Unternehmung / Comptoirs en Suisse et à l'étranger**

**Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse**

# Treuhandaktiven und -passiven Actifs et passifs à titre fiduciaire

## Unternehmungen / Comptoirs en Suisse et à l'étranger

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Fin de mois	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Edelmetalle
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies	Métaux précieux
<b>344 Banken / 344 banques</b>												
D 1993	283 666	46 188	124 864	37 705	74 481	427	283 666	46 189	124 865	37 705	74 481	427
D 1994	271 366	43 828	126 546	34 007	66 654	331	271 366	43 829	126 547	34 007	66 654	331
D 1995	250 022	33 365	127 929	31 193	57 306	229	250 022	33 365	127 929	31 194	57 306	229
D 1996	303 861	32 671	169 214	32 683	69 071	222	303 861	32 671	169 214	32 683	69 071	223
J 1997	343 633	32 887	205 296	32 616	72 609	225	343 633	32 888	205 296	32 616	72 609	225
A 1997	341 551	32 884	204 351	33 199	70 908	210	341 551	32 883	204 352	33 199	70 907	210
S 1997	341 300	33 698	202 954	32 844	71 587	218	341 300	33 698	202 953	32 844	71 587	218
O 1997	334 034	33 275	198 386	31 988	70 183	202	334 034	33 276	198 385	31 988	70 182	202
N 1997	341 199	34 332	203 763	31 734	71 162	208	341 199	34 332	203 763	31 734	71 162	207
D 1997	343 899	34 130	207 423	31 641	70 512	193	343 899	34 130	207 423	31 641	70 512	193
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>												
D 1993	76 749	14 276	33 783	10 875	17 814	—	76 749	14 276	33 783	10 876	17 814	—
D 1994	66 112	10 681	32 030	8 821	14 580	—	66 112	10 681	32 030	8 822	14 580	—
D 1995	54 418	6 981	28 035	7 982	11 421	—	54 418	6 981	28 035	7 981	11 421	—
D 1996	65 436	6 979	36 868	8 286	13 301	—	65 436	6 980	36 868	8 286	13 301	—
J 1997	81 222	7 094	49 161	8 640	16 326	—	81 222	7 094	49 162	8 640	16 326	—
A 1997	80 184	7 072	48 443	8 725	15 944	—	80 184	7 072	48 442	8 726	15 944	—
S 1997	81 051	7 335	48 884	9 056	15 775	—	81 051	7 335	48 884	9 057	15 775	—
O 1997	79 261	7 220	47 940	8 719	15 382	—	79 261	7 219	47 940	8 718	15 383	—
N 1997	80 689	7 625	48 768	8 549	15 747	—	80 689	7 625	48 768	8 549	15 747	—
D 1997	79 968	7 753	47 912	8 624	15 678	—	79 968	7 753	47 913	8 624	15 678	—
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>												
D 1993	7 666	3 294	1 004	1 512	1 856	—	7 666	3 293	1 004	1 513	1 855	—
D 1994	7 261	3 282	1 148	1 375	1 456	—	7 261	3 282	1 149	1 375	1 456	—
D 1995	6 362	2 576	1 280	1 114	1 393	—	6 362	2 576	1 280	1 114	1 393	—
D 1996	6 795	2 528	1 762	1 002	1 503	—	6 795	2 528	1 761	1 002	1 503	—
J 1997	6 992	2 362	2 251	849	1 531	—	6 992	2 362	2 250	849	1 530	—
A 1997	6 962	2 336	2 277	870	1 478	—	6 962	2 337	2 277	870	1 479	—
S 1997	7 442	2 344	2 310	885	1 905	—	7 442	2 343	2 309	885	1 905	—
O 1997	7 395	2 347	2 271	895	1 883	—	7 395	2 347	2 270	896	1 882	—
N 1997	8 224	2 971	2 402	921	1 930	—	8 224	2 971	2 402	920	1 930	—
D 1997	8 132	2 852	2 469	890	1 921	—	8 132	2 852	2 469	889	1 922	—
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>												
D 1993	1 512	493	127	370	522	—	1 512	494	127	370	522	—
D 1994	1 003	317	76	249	361	—	1 003	317	76	250	360	—
D 1995	554	148	86	153	168	—	554	147	85	153	169	—
D 1996	478	77	127	134	141	—	478	76	127	135	141	—
J 1997	378	52	138	114	74	—	378	53	138	113	74	—
A 1997	400	57	143	119	82	—	400	56	143	119	82	—
S 1997	394	57	145	117	75	—	394	57	145	117	75	—
O 1997	410	68	152	119	72	—	410	68	152	118	72	—
N 1997	412	75	145	119	73	—	412	75	144	119	73	—
D 1997	413	78	151	114	71	—	413	78	151	114	72	—
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>												
D 1993	132 145	12 323	66 761	16 333	36 691	36	132 145	12 322	66 760	16 333	36 691	36
D 1994	127 275	11 622	67 367	14 825	33 415	47	127 275	11 623	67 366	14 825	33 414	46
D 1995	125 871	9 710	71 950	14 004	30 196	11	125 871	9 710	71 949	14 005	30 196	11
D 1996	150 183	8 382	90 496	13 990	37 296	20	150 183	8 382	90 496	13 990	37 295	20
J 1997	164 397	7 699	105 059	13 935	37 683	19	164 397	7 699	105 059	13 935	37 684	20
A 1997	163 557	7 673	105 267	14 085	36 518	12	163 557	7 672	105 267	14 087	36 519	12
S 1997	160 985	7 616	103 365	13 609	36 374	23	160 985	7 617	103 366	13 609	36 373	23
O 1997	157 499	7 459	100 888	13 339	35 793	21	157 499	7 459	100 888	13 339	35 794	20
N 1997	159 665	7 509	103 801	13 062	35 262	31	159 665	7 509	103 801	13 062	35 261	31
D 1997	162 553	7 203	107 052	12 752	35 530	16	162 553	7 203	107 051	12 752	35 530	16



# Treuhandaktiven und -passiven nach Inland Actifs et passifs à titre fiduciaire en comptes suisses

## Unternehmungen / Comptoirs en Suisse et à l'étranger

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Edelmetalle	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Edelmetalle
Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies	Métaux précieux
<b>344 Banken / 344 banques</b>												
D 1993	3 239	2 324	233	147	277	258	66 843	24 396	17 446	9 244	15 614	143
D 1994	2 880	2 164	208	163	177	168	60 837	21 461	17 744	8 112	13 395	125
D 1995	2 688	2 213	152	112	102	109	49 962	15 711	16 992	6 706	10 444	109
D 1996	2 671	2 086	267	75	159	84	58 742	16 138	22 834	7 530	12 112	128
J 1997	3 259	2 633	197	85	257	87	64 383	16 206	27 863	7 554	12 632	128
A 1997	3 014	2 519	182	78	153	82	63 913	16 022	27 597	7 851	12 319	124
S 1997	3 108	2 681	120	77	149	81	65 556	16 914	27 497	7 960	13 062	123
O 1997	3 780	2 545	639	184	337	75	64 051	16 582	26 916	7 757	12 682	114
N 1997	2 778	2 161	254	111	174	78	65 172	17 391	27 644	7 538	12 481	118
D 1997	6 175	2 466	3 172	154	307	76	66 085	18 410	27 625	7 881	12 058	111
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>												
D 1993	331	313	10	5	3	—	23 596	8 821	6 770	3 291	4 714	—
D 1994	252	198	10	33	11	—	18 183	5 228	6 612	2 355	3 988	—
D 1995	230	175	24	26	5	—	13 247	3 166	5 168	1 862	3 051	—
D 1996	220	185	7	26	2	—	15 230	3 614	6 591	1 821	3 204	—
J 1997	227	166	8	47	6	—	17 529	3 171	8 190	2 269	3 899	—
A 1997	230	161	11	47	11	—	17 262	2 953	8 265	2 402	3 642	0
S 1997	276	217	9	42	8	—	18 213	3 440	8 287	2 699	3 787	0
O 1997	222	158	15	46	3	—	17 623	3 399	7 832	2 568	3 824	0
N 1997	242	158	33	47	4	0	17 986	3 665	8 148	2 441	3 732	0
D 1997	353	289	29	27	8	—	18 484	4 729	7 728	2 728	3 299	—
<b>Kantonalbanken / Banques cantonales</b>												
D 1993	759	725	7	17	10	—	4 521	2 437	487	594	1 003	—
D 1994	888	829	10	28	21	—	4 094	2 357	504	497	736	—
D 1995	901	887	2	8	4	—	3 405	1 872	587	356	590	—
D 1996	1 166	1 157	3	3	3	—	3 663	2 020	777	268	598	—
J 1997	1 211	1 194	6	8	3	—	3 663	1 891	976	228	568	—
A 1997	1 208	1 196	7	3	2	—	3 585	1 854	964	223	544	—
S 1997	1 200	1 191	4	3	2	—	3 841	1 891	1 029	234	687	—
O 1997	1 206	1 194	4	3	5	—	3 663	1 897	967	238	561	—
N 1997	1 202	1 195	1	4	2	—	4 459	2 542	1 045	272	600	—
D 1997	1 220	1 212	1	5	2	—	4 542	2 468	1 102	245	727	—
<b>Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne</b>												
D 1993	80	42	9	8	21	—	1 099	388	80	185	446	—
D 1994	29	14	6	3	6	—	715	239	34	126	316	—
D 1995	28	8	4	4	12	—	350	98	42	75	135	—
D 1996	46	13	10	16	7	—	254	44	61	51	98	—
J 1997	50	11	18	10	11	—	160	28	59	40	33	—
A 1997	49	11	16	10	12	—	183	32	69	46	36	—
S 1997	52	12	20	9	11	—	181	31	71	44	35	—
O 1997	51	12	19	9	11	—	198	42	74	48	34	—
N 1997	50	12	18	9	11	—	184	47	64	46	27	—
D 1997	55	11	21	12	11	—	189	53	65	38	33	—
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>												
D 1993	584	209	171	58	138	8	17 544	4 458	5 301	2 367	5 416	2
D 1994	545	187	176	62	113	7	16 376	4 137	5 370	2 057	4 811	1
D 1995	387	187	108	40	52	—	14 320	3 132	5 669	1 696	3 823	—
D 1996	447	138	184	24	93	8	16 546	2 780	7 479	1 968	4 316	3
J 1997	567	216	130	15	198	8	17 308	2 858	8 251	1 964	4 234	1
A 1997	316	100	109	12	87	8	17 354	2 894	8 257	1 944	4 259	—
S 1997	262	88	82	20	64	8	17 065	2 903	8 146	1 830	4 186	—
O 1997	1 163	196	593	109	257	8	16 929	2 861	8 081	1 861	4 126	—
N 1997	460	108	192	36	114	10	17 092	2 909	8 313	1 785	4 075	10
D 1997	3 405	112	3 008	59	219	7	16 683	2 735	8 260	1 687	3 998	3

# Treuhandaktiven und -passiven nach Ausland Actifs et passifs à titre fiduciaire en comptes étrangers

## Unternehmungen / Comptoirs en Suisse et à l'étranger

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux
Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

### 344 Banken / 344 banques

D 1993	280 426	43 864	124 631	37 558	74 204	169	216 824	21 793	107 419	28 461	58 867	284
D 1994	268 486	41 664	126 338	33 844	66 477	163	210 531	22 368	108 803	25 895	53 259	206
D 1995	247 334	31 152	127 777	31 081	57 204	120	200 061	17 654	110 937	24 488	46 862	120
D 1996	301 190	30 585	168 947	32 608	68 912	138	245 120	16 533	146 380	25 153	56 959	95
J 1997	340 374	30 254	205 099	32 531	72 352	138	279 251	16 682	177 433	25 062	59 977	97
A 1997	338 538	30 365	204 169	33 121	70 755	128	277 638	16 861	176 755	25 348	58 588	86
S 1997	338 193	31 017	202 834	32 767	71 438	137	275 744	16 784	175 456	24 884	58 525	95
O 1997	330 254	30 730	197 747	31 804	69 846	127	269 982	16 694	171 469	24 231	57 500	88
N 1997	338 421	32 171	203 509	31 623	70 988	130	276 026	16 941	176 119	24 196	58 681	89
D 1997	337 724	31 664	204 251	31 487	70 205	117	277 814	15 720	179 798	23 760	58 454	82

### Grossbanken / Grandes banques

D 1993	76 417	13 963	33 773	10 870	17 811	—	53 153	5 455	27 013	7 585	13 100	—
D 1994	65 860	10 483	32 020	8 788	14 569	—	47 930	5 453	25 418	6 467	10 592	—
D 1995	54 189	6 806	28 011	7 956	11 416	—	41 171	3 815	22 867	6 119	8 370	—
D 1996	65 214	6 794	36 861	8 260	13 299	—	50 205	3 366	30 277	6 465	10 097	—
J 1997	80 994	6 928	49 153	8 593	16 320	—	63 693	3 923	40 972	6 371	12 427	—
A 1997	79 954	6 911	48 432	8 678	15 933	0	62 922	4 119	40 177	6 324	12 302	0
S 1997	80 774	7 118	48 875	9 014	15 767	0	62 838	3 895	40 597	6 358	11 988	0
O 1997	79 039	7 062	47 925	8 673	15 379	0	61 637	3 820	40 108	6 150	11 559	0
N 1997	80 447	7 467	48 735	8 502	15 743	0	62 703	3 960	40 620	6 108	12 015	—
D 1997	79 614	7 464	47 883	8 597	15 670	—	61 484	3 024	40 185	5 896	12 379	—

### Kantonalbanken / Banques cantonales

D 1993	6 907	2 569	997	1 495	1 846	—	3 144	866	517	919	852	—
D 1994	6 373	2 453	1 138	1 347	1 435	—	3 168	925	645	878	720	—
D 1995	5 462	1 689	1 278	1 106	1 389	—	2 958	704	693	758	803	—
D 1996	5 629	1 371	1 759	999	1 500	—	3 131	508	984	734	905	—
J 1997	5 782	1 168	2 245	841	1 528	—	3 328	471	1 274	621	962	—
A 1997	5 753	1 140	2 270	867	1 476	—	3 378	483	1 313	647	935	—
S 1997	6 244	1 153	2 306	882	1 903	—	3 601	452	1 280	651	1 218	—
O 1997	6 190	1 153	2 267	892	1 878	—	3 732	450	1 303	658	1 321	—
N 1997	7 022	1 776	2 401	917	1 928	—	3 764	429	1 357	648	1 330	—
D 1997	6 912	1 640	2 468	885	1 919	—	3 590	384	1 367	644	1 195	—

### Regionalbanken und Sparkassen / Banques régionales et caisses d'épargne

D 1993	1 432	451	118	362	501	—	414	106	47	185	76	—
D 1994	974	303	70	246	355	—	288	78	42	124	44	—
D 1995	527	140	82	149	156	—	204	49	43	78	34	—
D 1996	433	64	117	118	134	—	225	32	66	84	43	—
J 1997	328	41	120	104	63	—	218	25	79	73	41	—
A 1997	352	46	127	109	70	—	217	24	74	73	46	—
S 1997	342	45	125	108	64	—	213	26	74	73	40	—
O 1997	360	56	133	110	61	—	212	26	78	70	38	—
N 1997	362	63	127	110	62	—	227	28	80	73	46	—
D 1997	359	67	130	102	60	—	226	25	86	76	39	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993	131 560	12 114	66 590	16 275	36 553	28	114 598	7 864	61 459	13 966	31 275	34
D 1994	126 731	11 435	67 191	14 763	33 302	40	110 898	7 486	61 996	12 768	28 603	45
D 1995	125 484	9 523	71 842	13 964	30 144	11	111 551	6 578	66 280	12 309	26 373	11
D 1996	149 737	8 244	90 312	13 966	37 203	12	133 637	5 602	83 017	12 022	32 979	17
J 1997	163 828	7 483	104 929	13 920	37 485	11	147 089	4 841	96 808	11 971	33 450	19
A 1997	163 239	7 573	105 158	14 073	36 431	4	146 203	4 778	97 010	12 143	32 260	12
S 1997	160 725	7 528	103 283	13 589	36 310	15	143 923	4 714	95 220	11 779	32 187	23
O 1997	156 337	7 263	100 295	13 230	35 536	13	140 571	4 598	92 807	11 478	31 668	20
N 1997	159 205	7 401	103 609	13 026	35 148	21	142 572	4 600	95 488	11 277	31 186	21
D 1997	159 148	7 091	104 044	12 693	35 311	9	145 869	4 468	98 791	11 065	31 532	13

# Treuhandaktiven und -passiven Actifs et passifs à titre fiduciaire

## Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux
Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

### 344 Banken / 344 banques

D 1993	365 363	58 906	161 562	51 432	93 036	427	365 363	58 906	161 562	51 431	93 037	427
D 1994	359 125	58 686	169 242	47 046	83 820	331	359 125	58 686	169 243	47 046	83 819	331
D 1995	335 184	46 393	172 561	42 952	73 049	229	335 184	46 393	172 561	42 952	73 049	229
D 1996	399 356	42 767	224 642	44 152	87 573	222	399 356	42 767	224 643	44 152	87 573	223
J 1997	433 000	40 057	262 629	41 777	88 312	225	433 000	40 057	262 629	41 777	88 311	225
A 1997	430 351	39 599	261 532	42 438	86 572	210	430 351	39 599	261 533	42 439	86 572	210
S 1997	426 809	40 209	257 862	41 507	87 013	218	426 809	40 209	257 861	41 508	87 012	218
O 1997	417 277	39 667	251 372	40 462	85 573	202	417 277	39 667	251 372	40 463	85 574	202
N 1997	425 911	40 625	258 693	40 212	86 174	208	425 911	40 624	258 693	40 211	86 174	207
D 1997	433 194	40 300	265 573	40 322	86 806	193	433 194	40 299	265 573	40 321	86 806	193

### Grossbanken / Grandes banques

D 1993	139 186	24 980	60 925	21 447	31 833	—	139 186	24 980	60 924	21 448	31 833	—
D 1994	131 306	23 047	62 536	18 820	26 903	—	131 306	23 047	62 537	18 820	26 902	—
D 1995	123 559	18 224	64 191	17 392	23 752	—	123 559	18 224	64 191	17 392	23 751	—
D 1996	143 124	15 424	82 041	17 804	27 854	—	143 124	15 425	82 040	17 804	27 855	—
J 1997	151 440	12 936	94 535	15 903	28 066	—	151 440	12 936	94 535	15 904	28 066	—
A 1997	150 302	12 611	93 956	16 069	27 665	—	150 302	12 611	93 955	16 070	27 666	—
S 1997	148 637	12 674	92 616	15 925	27 421	—	148 637	12 674	92 616	15 926	27 421	—
O 1997	145 086	12 503	90 172	15 465	26 946	—	145 086	12 503	90 172	15 465	26 946	—
N 1997	147 940	12 824	92 515	15 249	27 351	—	147 940	12 823	92 516	15 249	27 351	—
D 1997	150 738	12 997	94 287	15 556	27 899	—	150 738	12 996	94 287	15 556	27 899	—

### Ausländische Banken / Banques étrangères

D 1993	139 941	13 040	70 573	17 563	38 729	36	139 941	13 039	70 572	17 564	38 729	36
D 1994	137 194	12 570	72 868	16 079	35 632	47	137 194	12 571	72 867	16 078	35 631	46
D 1995	129 944	10 109	74 081	14 622	31 121	11	129 944	10 110	74 080	14 623	31 120	11
D 1996	154 221	8 871	92 785	14 450	38 095	20	154 221	8 872	92 785	14 450	38 094	20
J 1997	168 484	7 922	107 573	14 460	38 507	19	168 484	7 923	107 573	14 460	38 509	20
A 1997	167 770	7 892	107 864	14 600	37 400	12	167 770	7 891	107 864	14 601	37 401	12
S 1997	165 045	7 826	105 905	14 067	37 225	23	165 045	7 827	105 905	14 066	37 225	23
O 1997	161 616	7 705	103 393	13 794	36 707	21	161 616	7 705	103 393	13 793	36 706	20
N 1997	164 069	7 719	106 549	13 571	36 199	31	164 069	7 719	106 549	13 571	36 198	31
D 1997	167 189	7 388	110 013	13 240	36 532	16	167 189	7 388	110 013	13 240	36 530	16

# Treuhandaktiven und -passiven nach Inland

## Actifs et passifs à titre fiduciaire en comptes suisses

### Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire						
	Fin de mois	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen Autres monnaies	Edelmetalle Métaux précieux
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
<b>344 Banken / 344 banques</b>													
D 1993	<b>3 163</b>	2 248	233	147	277	258	<b>82 441</b>	28 052	23 522	11 860	18 864	143	
D 1994	<b>2 880</b>	2 164	208	163	177	168	<b>79 475</b>	28 140	24 306	11 038	15 866	125	
D 1995	<b>2 688</b>	2 213	152	112	102	109	<b>67 163</b>	21 361	23 452	9 286	12 955	109	
D 1996	<b>2 671</b>	2 086	267	75	159	84	<b>77 166</b>	20 631	30 909	10 407	15 091	128	
J 1997	<b>3 259</b>	2 633	197	85	257	87	<b>80 316</b>	19 396	36 876	9 364	14 552	128	
A 1997	<b>3 014</b>	2 519	182	78	153	82	<b>79 584</b>	19 271	36 035	9 792	14 362	124	
S 1997	<b>3 108</b>	2 681	120	77	149	81	<b>80 540</b>	19 874	35 759	9 427	15 357	123	
O 1997	<b>3 780</b>	2 545	639	184	337	75	<b>78 805</b>	19 504	35 075	9 284	14 828	114	
N 1997	<b>2 778</b>	2 161	254	111	174	78	<b>80 275</b>	20 323	35 957	9 185	14 692	118	
D 1997	<b>6 075</b>	2 366	3 172	154	307	76	<b>81 602</b>	20 517	36 543	9 731	14 700	111	
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>													
D 1993	<b>254</b>	236	10	5	3	—	<b>36 961</b>	11 765	12 103	5 541	7 552	—	
D 1994	<b>252</b>	198	10	33	11	—	<b>34 092</b>	11 105	12 057	4 907	6 023	—	
D 1995	<b>230</b>	175	24	26	5	—	<b>27 791</b>	8 216	10 492	4 104	4 979	—	
D 1996	<b>220</b>	185	7	26	2	—	<b>30 685</b>	7 384	13 222	4 421	5 658	—	
J 1997	<b>227</b>	166	8	47	6	—	<b>30 509</b>	5 873	15 531	3 810	5 295	—	
A 1997	<b>230</b>	161	11	47	11	—	<b>30 089</b>	5 702	15 131	4 085	5 171	—	
S 1997	<b>276</b>	217	9	42	8	—	<b>30 608</b>	5 947	15 131	3 928	5 602	—	
O 1997	<b>222</b>	158	15	46	3	—	<b>29 823</b>	5 865	14 613	3 863	5 482	—	
N 1997	<b>242</b>	158	33	47	4	—	<b>30 471</b>	6 169	15 008	3 834	5 460	—	
D 1997	<b>353</b>	289	29	27	8	—	<b>31 429</b>	6 376	15 314	4 333	5 406	—	
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>													
D 1993	<b>584</b>	209	171	58	138	8	<b>18 203</b>	4 629	5 496	2 467	5 609	2	
D 1994	<b>545</b>	187	176	62	113	7	<b>17 326</b>	4 360	5 820	2 181	4 964	1	
D 1995	<b>387</b>	187	108	40	52	—	<b>15 176</b>	3 224	6 017	1 799	4 136	—	
D 1996	<b>447</b>	138	184	24	93	8	<b>17 531</b>	3 081	7 886	2 053	4 508	3	
J 1997	<b>567</b>	216	130	15	198	8	<b>18 152</b>	3 002	8 722	2 008	4 419	1	
A 1997	<b>316</b>	100	109	12	87	8	<b>18 205</b>	3 040	8 728	1 991	4 446	—	
S 1997	<b>262</b>	88	82	20	64	8	<b>17 831</b>	3 024	8 597	1 864	4 346	—	
O 1997	<b>1 163</b>	196	593	109	257	8	<b>17 802</b>	3 014	8 572	1 898	4 318	—	
N 1997	<b>460</b>	108	192	36	114	10	<b>17 943</b>	3 038	8 822	1 828	4 245	10	
D 1997	<b>3 405</b>	112	3 008	59	219	7	<b>17 439</b>	2 832	8 695	1 735	4 174	3	

# Treuhandaktiven und -passiven nach Ausland

## Actifs et passifs à titre fiduciaire en comptes étrangers

### Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Treuhandaktiven Actifs à titre fiduciaire						Treuhandpassiven Passifs à titre fiduciaire					
	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Edelmetalle	Total	CHF	USD	DEM	Übrige Währungen	Edelmetalle
Fin de mois	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
					Autres monnaies	Métaux précieux					Autres monnaies	Métaux précieux
<b>344 Banken / 344 banques</b>												
D 1993	362 200	56 658	161 329	51 285	92 759	169	282 922	30 854	138 040	39 571	74 173	284
D 1994	356 245	56 522	169 034	46 883	83 643	163	279 650	30 546	144 937	36 008	67 953	206
D 1995	332 496	44 180	172 409	42 840	72 947	120	268 021	25 032	149 109	33 666	60 094	120
D 1996	396 685	40 681	224 375	44 077	87 414	138	322 192	22 136	193 734	33 745	72 482	95
J 1997	429 741	37 424	262 432	41 692	88 055	138	352 683	20 661	225 753	32 413	73 759	97
A 1997	427 337	37 080	261 350	42 360	86 419	128	350 769	20 328	225 498	32 647	72 210	86
S 1997	423 701	37 528	257 742	41 430	86 864	137	346 268	20 335	222 102	32 081	71 655	95
O 1997	413 496	37 122	250 733	40 278	85 236	127	338 473	20 163	216 297	31 179	70 746	88
N 1997	423 134	38 464	258 439	40 101	86 000	130	345 634	20 301	222 736	31 026	71 482	89
D 1997	427 119	37 934	262 401	40 168	86 499	117	351 590	19 782	229 030	30 590	72 106	82
<b>Grossbanken / Grandes banques</b>												
D 1993	138 931	24 744	60 915	21 442	31 830	—	102 224	13 215	48 821	15 907	24 281	—
D 1994	131 054	22 849	62 526	18 787	26 892	—	97 214	11 942	50 480	13 913	20 879	—
D 1995	123 329	18 049	64 167	17 366	23 747	—	95 767	10 008	53 699	13 288	18 772	—
D 1996	142 903	15 239	82 034	17 778	27 852	—	112 439	8 041	68 818	13 383	22 197	—
J 1997	151 213	12 770	94 527	15 856	28 060	—	120 932	7 063	79 004	12 094	22 771	—
A 1997	150 071	12 450	93 945	16 022	27 654	—	120 213	6 909	78 824	11 985	22 495	—
S 1997	148 360	12 457	92 607	15 883	27 413	—	118 029	6 727	77 485	11 998	21 819	—
O 1997	144 864	12 345	90 157	15 419	26 943	—	115 263	6 638	75 559	11 602	21 464	—
N 1997	147 697	12 666	92 482	15 202	27 347	—	117 468	6 654	77 508	11 415	21 891	—
D 1997	150 386	12 708	94 258	15 529	27 891	—	119 309	6 620	78 973	11 223	22 493	—
<b>Ausländische Banken / Banques étrangères</b>												
D 1993	139 357	12 831	70 402	17 505	38 591	28	121 737	8 410	65 076	15 097	33 120	34
D 1994	136 651	12 383	72 692	16 017	35 519	40	119 867	8 211	67 047	13 897	30 667	45
D 1995	129 557	9 922	73 973	14 582	31 069	11	114 768	6 886	68 063	12 824	26 984	11
D 1996	153 774	8 733	92 601	14 426	38 002	12	136 690	5 791	84 899	12 397	33 586	17
J 1997	167 914	7 706	107 443	14 445	38 309	11	150 333	4 921	98 851	12 452	34 090	19
A 1997	167 452	7 792	107 755	14 588	37 313	4	149 564	4 851	99 136	12 610	32 955	12
S 1997	164 784	7 738	105 823	14 047	37 161	15	147 215	4 803	97 308	12 202	32 879	23
O 1997	160 457	7 509	102 800	13 685	36 450	13	143 815	4 691	94 821	11 895	32 388	20
N 1997	163 609	7 611	106 357	13 535	36 085	21	146 125	4 681	97 727	11 743	31 953	21
D 1997	163 784	7 276	107 005	13 181	36 313	9	149 748	4 556	101 318	11 505	32 356	13



**Inländische Bankstellen / Comptoirs en Suisse**





# Kreditstatistik / Statistique des crédits

## Kredite nach In- und Ausland 152 Banken / Crédits en comptes suisses et étrangers 152 banques

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Baukredite Crédits de construction				Hypotheken Hypothèques				Übrige Kredite Autres crédits				Total	
	Allgemeiner Wohnungsbau Bâtiments d'habitation		Einfamilienhäuser Maisons familiales		Übriger Hoch- und Tiefbau Autres bâtiments et génie civil		Total							
Fin de mois	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Limiten Limites	Benützung Utilisation
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

### Kredite Inland / Crédits en comptes suisses

D 1993	16 934	9 628	6 803	4 165	9 309	5 679	<b>33 127</b>	<b>19 518</b>	382 922	364 257	253 682	139 569	<b>670 032</b>	<b>523 401</b>
D 1994	16 863	8 813	7 848	4 476	8 548	5 420	<b>33 309</b>	<b>18 722</b>	399 085	383 210	253 667	136 866	<b>686 266</b>	<b>538 799</b>
D 1995	14 702	8 111	7 032	4 089	7 229	4 246	<b>29 001</b>	<b>16 449</b>	408 994	395 987	252 354	140 097	<b>690 530</b>	<b>552 560</b>
D 1996	11 300	6 181	6 493	3 724	6 580	3 944	<b>24 379</b>	<b>13 834</b>	423 473	411 327	247 796	139 782	<b>695 749</b>	<b>564 962</b>
J 1997	9 956	5 616	5 945	3 349	5 892	3 792	<b>21 793</b>	<b>12 757</b>	432 171	417 539	241 227	138 597	<b>695 191</b>	<b>568 893</b>
A 1997	9 872	5 614	5 952	3 347	5 897	3 724	<b>21 721</b>	<b>12 685</b>	432 505	418 139	240 158	136 259	<b>694 383</b>	<b>567 084</b>
S 1997	9 673	5 406	5 978	3 353	5 898	3 710	<b>21 549</b>	<b>12 469</b>	440 898	421 400	239 819	134 452	<b>702 266</b>	<b>568 320</b>
O 1997	9 312	5 142	5 881	3 238	5 903	3 721	<b>21 096</b>	<b>12 101</b>	446 599	422 328	239 161	134 742	<b>706 856</b>	<b>569 171</b>
N 1997	8 860	5 029	5 820	3 250	5 630	3 714	<b>20 310</b>	<b>11 993</b>	442 235	422 073	237 661	134 541	<b>700 207</b>	<b>568 607</b>
D 1997	8 617	4 819	5 745	3 227	5 688	3 646	<b>20 050</b>	<b>11 692</b>	444 961	423 780	238 334	134 086	<b>703 344</b>	<b>569 559</b>

### Kredite Ausland / Crédits en comptes étrangers

D 1993	51	43	43	23	11	18	<b>188</b>	<b>188</b>	2 296	2 329	137 027	76 437	<b>139 390</b>	<b>78 750</b>
D 1994	33	11	43	30	11	10	<b>142</b>	<b>77</b>	2 161	2 246	136 585	72 421	<b>138 793</b>	<b>74 625</b>
D 1995	42	14	102	53	2	4	<b>157</b>	<b>73</b>	3 369	3 247	104 118	55 956	<b>107 621</b>	<b>59 314</b>
D 1996	10	4	154	114	9	11	<b>119</b>	<b>100</b>	3 225	3 543	111 028	63 392	<b>114 365</b>	<b>67 053</b>
J 1997	6	3	71	70	16	16	<b>93</b>	<b>90</b>	3 397	3 792	130 887	72 471	<b>134 377</b>	<b>76 353</b>
A 1997	6	4	74	74	13	16	<b>94</b>	<b>93</b>	3 509	3 773	130 677	69 891	<b>134 280</b>	<b>73 757</b>
S 1997	6	4	83	82	13	15	<b>102</b>	<b>100</b>	3 393	3 671	128 297	70 046	<b>131 792</b>	<b>73 818</b>
O 1997	5	3	90	88	13	18	<b>108</b>	<b>109</b>	3 313	3 624	115 873	67 905	<b>119 295</b>	<b>71 638</b>
N 1997	6	3	98	94	9	19	<b>114</b>	<b>116</b>	3 424	3 592	113 645	66 710	<b>117 183</b>	<b>70 417</b>
D 1997	6	3	98	92	14	22	<b>118</b>	<b>117</b>	3 279	3 623	118 633	71 260	<b>122 029</b>	<b>74 999</b>

# Kreditstatistik / Statistique des crédits

## Kredite Inland nach Sektoren 152 Banken / Crédits en comptes suisses par secteurs 152 banques

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Baukredite Crédits de construction				Hypotheken Hypothèques				Übrige Kredite Autres crédits				Total	
	Allgemeiner Wohnungsbau Bâtiments d'habitation		Einfamilienhäuser Maisons familiales		Übriger Hoch- und Tiefbau Autres bâtiments et génie civil		Total							
Fin de mois	Limites Limites	Benützung Utilisation	Limites Limites	Benützung Utilisation	Limites Limites	Benützung Utilisation	Limites Limites	Benützung Utilisation	Limites Limites	Benützung Utilisation	Limites Limites	Benützung Utilisation	Limites Limites	Benützung Utilisation
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

### Private Haushalte<sup>1</sup> / Ménages<sup>1</sup>

D 1993	6 407	3 782	4 414	2 627	2 438	1 884	<b>13 320</b>	<b>8 333</b>	238 107	224 861	42 927	33 825	<b>294 218</b>	<b>266 887</b>
D 1994	6 456	3 458	5 602	3 125	2 277	1 868	<b>14 360</b>	<b>8 457</b>	253 167	241 402	40 910	31 583	<b>308 335</b>	<b>281 352</b>
D 1995	5 904	3 354	5 122	3 030	2 124	1 553	<b>13 173</b>	<b>7 932</b>	265 970	256 600	39 274	31 258	<b>318 365</b>	<b>295 739</b>
D 1996	4 073	2 245	4 635	2 710	1 660	1 245	<b>10 357</b>	<b>6 171</b>	270 691	263 283	38 576	29 786	<b>319 614</b>	<b>299 246</b>
J 1997	4 019	2 341	4 353	2 460	1 937	1 389	<b>10 309</b>	<b>6 189</b>	282 702	272 009	41 043	30 362	<b>334 054</b>	<b>308 561</b>
A 1997	3 994	2 329	4 368	2 466	1 909	1 356	<b>10 271</b>	<b>6 151</b>	283 914	273 124	41 019	30 196	<b>335 204</b>	<b>309 472</b>
S 1997	3 774	2 184	4 312	2 418	1 845	1 333	<b>9 931</b>	<b>5 935</b>	291 597	275 538	40 430	29 959	<b>341 957</b>	<b>311 432</b>
O 1997	3 558	2 027	4 263	2 361	1 788	1 263	<b>9 609</b>	<b>5 651</b>	296 474	276 211	40 292	29 547	<b>346 374</b>	<b>311 409</b>
N 1997	3 320	1 902	4 299	2 402	1 558	1 212	<b>9 176</b>	<b>5 515</b>	293 317	277 360	39 672	30 287	<b>342 165</b>	<b>313 162</b>
D 1997	3 220	1 853	4 227	2 390	1 602	1 194	<b>9 049</b>	<b>5 437</b>	294 818	278 854	39 188	29 376	<b>343 055</b>	<b>313 667</b>

### Land- und Forstwirtschaft, Jagd, Fischerei und Fischzucht / Agriculture, chasse, sylviculture, pêche et pisciculture

D 1993														
D 1994														
D 1995														
D 1996														
J 1997	36	25	36	20	83	52	<b>155</b>	<b>97</b>	4 533	4 405	1 324	777	<b>6 012</b>	<b>5 280</b>
A 1997	47	35	33	19	89	55	<b>169</b>	<b>109</b>	4 474	4 370	1 322	767	<b>5 965</b>	<b>5 246</b>
S 1997	43	32	24	16	99	57	<b>167</b>	<b>105</b>	4 491	4 371	1 309	742	<b>5 967</b>	<b>5 217</b>
O 1997	42	31	25	17	86	47	<b>153</b>	<b>94</b>	4 563	4 450	1 238	719	<b>5 954</b>	<b>5 263</b>
N 1997	39	28	19	12	82	45	<b>140</b>	<b>85</b>	4 444	4 337	1 223	746	<b>5 808</b>	<b>5 168</b>
D 1997	38	29	18	12	80	48	<b>136</b>	<b>89</b>	4 503	4 387	1 285	783	<b>5 924</b>	<b>5 259</b>

### Verarbeitendes Gewerbe und Industrie / Industries manufacturières

D 1993	760	391	152	91	963	607	<b>1 840</b>	<b>1 082</b>	33 956	33 133	47 663	19 059	<b>83 268</b>	<b>53 591</b>
D 1994	683	365	140	82	752	399	<b>1 537</b>	<b>832</b>	32 836	32 003	47 048	19 113	<b>81 269</b>	<b>52 289</b>
D 1995	597	331	106	63	463	241	<b>1 122</b>	<b>619</b>	31 702	31 016	44 667	18 842	<b>77 365</b>	<b>50 826</b>
D 1996	353	248	95	54	518	292	<b>954</b>	<b>586</b>	28 777	28 293	42 956	18 557	<b>72 611</b>	<b>47 798</b>
J 1997	128	73	51	29	287	156	<b>467</b>	<b>259</b>	24 096	23 682	40 015	20 787	<b>64 578</b>	<b>44 729</b>
A 1997	126	80	56	32	309	167	<b>492</b>	<b>279</b>	23 754	23 480	39 470	18 664	<b>63 715</b>	<b>42 423</b>
S 1997	131	86	79	50	300	154	<b>510</b>	<b>290</b>	23 129	22 894	41 033	18 315	<b>64 672</b>	<b>41 499</b>
O 1997	124	78	52	28	331	172	<b>507</b>	<b>278</b>	22 983	22 757	41 138	18 710	<b>64 628</b>	<b>41 744</b>
N 1997	123	77	44	26	337	173	<b>504</b>	<b>276</b>	22 769	22 503	39 785	18 495	<b>63 059</b>	<b>41 274</b>
D 1997	118	76	66	47	331	157	<b>514</b>	<b>279</b>	22 649	22 287	39 957	17 793	<b>63 121</b>	<b>40 359</b>

### Baugewerbe / Construction

D 1993	2 859	1 546	795	454	955	676	<b>4 610</b>	<b>2 672</b>	17 894	17 141	9 387	5 174	<b>31 655</b>	<b>24 847</b>
D 1994	2 676	1 388	649	363	787	610	<b>4 117</b>	<b>2 360</b>	18 188	17 406	9 330	5 005	<b>31 396</b>	<b>24 629</b>
D 1995	2 037	1 112	583	318	602	444	<b>3 225</b>	<b>1 873</b>	16 518	16 026	8 779	4 947	<b>28 306</b>	<b>22 715</b>
D 1996	1 808	969	648	324	615	466	<b>3 072</b>	<b>1 754</b>	17 524	16 947	9 111	5 141	<b>29 476</b>	<b>23 704</b>
J 1997	1 659	930	571	281	564	350	<b>2 795</b>	<b>1 561</b>	17 519	16 999	9 551	5 805	<b>29 865</b>	<b>24 365</b>
A 1997	1 596	900	576	278	557	341	<b>2 729</b>	<b>1 519</b>	17 535	16 956	9 451	5 611	<b>29 714</b>	<b>24 086</b>
S 1997	1 610	900	599	295	597	395	<b>2 807</b>	<b>1 590</b>	17 736	17 128	9 655	5 941	<b>30 198</b>	<b>24 659</b>
O 1997	1 544	843	591	279	633	415	<b>2 768</b>	<b>1 537</b>	17 753	17 164	9 629	5 760	<b>30 150</b>	<b>24 462</b>
N 1997	1 421	793	541	265	575	388	<b>2 537</b>	<b>1 446</b>	17 357	16 693	9 529	5 671	<b>29 423</b>	<b>23 810</b>
D 1997	1 376	773	552	266	584	385	<b>2 511</b>	<b>1 424</b>	17 555	16 831	9 286	5 468	<b>29 353</b>	<b>23 722</b>

### Handel; Reparatur v. Automob. u. Gebrauchsgütern / Commerce; réparation de véhicules automobiles et d'articles domestiques

D 1993														
D 1994														
D 1995														
D 1996														
J 1997	174	146	17	9	178	99	<b>369</b>	<b>255</b>	16 310	16 017	29 364	15 800	<b>46 043</b>	<b>32 071</b>
A 1997	182	148	16	8	174	91	<b>372</b>	<b>247</b>	16 378	16 051	29 382	16 489	<b>46 131</b>	<b>32 787</b>
S 1997	200	154	18	10	197	102	<b>415</b>	<b>267</b>	16 590	16 319	28 989	16 059	<b>45 993</b>	<b>32 645</b>
O 1997	201	149	17	9	190	100	<b>408</b>	<b>257</b>	17 033	16 408	28 670	15 593	<b>46 111</b>	<b>32 258</b>
N 1997	177	147	20	10	199	108	<b>396</b>	<b>265</b>	16 872	16 477	28 345	15 988	<b>45 613</b>	<b>32 730</b>
D 1997	180	144	15	10	188	105	<b>384</b>	<b>259</b>	17 263	16 492	28 375	16 411	<b>46 022</b>	<b>33 162</b>

<sup>1</sup> Unselbständigerwerbende, Nichterwerbstätige usw.

<sup>1</sup> Salarés, personnes sans activité lucrative, etc.

# Kreditstatistik / Statistique des crédits

Kredite Inland nach Sektoren 152 Banken / Crédits en comptes suisses par secteurs 152 banques

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Baukredite Crédits de construction						Hypotheken Hypothèques		Übrige Kredite Autres crédits				Total	
	Allgemeiner Wohnungsbau Bâtiments d'habitation		Einfamilienhäuser Maisons familiales		Übriger Hoch- und Tiefbau Autres bâtiments et génie civil		Total							
Fin de mois	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Limiten Limites	Benützung Utilisation
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14

## Gastgewerbe / Hôtellerie et restauration

D 1993														
D 1994														
D 1995														
D 1996														
J 1997	76	15	21	4	131	89	228	109	9869	9539	2 226	1 801	12 323	11 449
A 1997	43	16	21	5	129	90	193	110	9825	9538	2 197	1 692	12 215	11 339
S 1997	67	32	20	5	135	90	222	126	10 048	9 751	2 065	1 664	12 334	11 542
O 1997	69	31	20	5	139	94	228	129	10 118	9 877	2 106	1 649	12 451	11 655
N 1997	63	29	22	6	121	80	206	115	10 081	9 770	2 083	1 654	12 369	11 539
D 1997	49	28	15	7	125	77	189	112	10 229	9 898	2 071	1 672	12 489	11 682

## Verkehr und Nachrichtenübermittlung / Transports et communications

D 1993														
D 1994														
D 1995														
D 1996														
J 1997	22	16	4	2	88	54	114	72	2 983	3 024	4 799	2 847	7 896	5 943
A 1997	22	15	2	2	73	46	97	63	3 007	3 053	4 818	2 751	7 922	5 868
S 1997	22	16	2	3	89	52	113	71	3 008	3 033	4 777	2 702	7 898	5 806
O 1997	16	13	2	3	96	56	114	71	2 997	3 031	4 817	2 849	7 928	5 951
N 1997	16	13	2	2	83	54	101	68	2 972	2 906	4 846	3 018	7 919	5 992
D 1997	15	13	2	2	73	51	90	66	3 003	2 933	4 919	3 078	8 012	6 076

## Sonstige Finanzierungsinstitutionen / Autres activités financières

D 1993														
D 1994														
D 1995														
D 1996														
J 1997	349	223	41	20	188	193	577	436	6 851	6 491	27 210	15 317	34 638	22 244
A 1997	332	206	41	19	177	182	549	407	6 763	6 376	27 284	15 579	34 597	22 362
S 1997	280	144	41	22	125	133	446	299	6 174	5 817	25 961	14 396	32 581	20 512
O 1997	275	144	41	22	124	129	440	295	5 704	5 297	26 481	14 825	32 625	20 418
N 1997	227	126	27	14	90	103	344	242	5 153	4 818	26 869	14 108	32 366	19 169
D 1997	210	117	28	14	102	97	340	228	4 779	4 470	26 306	13 924	31 425	18 622

## Versicherungsgewerbe / Assurances

D 1993														
D 1994														
D 1995														
D 1996														
J 1997	33	17	4	2	9	1	45	20	1 786	1 718	15 173	7 082	17 004	8 819
A 1997	32	18	4	2	11	2	47	22	1 783	1 757	15 385	6 872	17 215	8 650
S 1997	34	17	6	2	10	1	50	20	1 799	1 760	15 568	6 978	17 416	8 758
O 1997	27	14	14	2	10	1	50	17	1 816	1 787	15 770	7 352	17 636	9 157
N 1997	32	13	3	1	10	1	45	15	1 848	1 782	15 636	6 894	17 529	8 692
D 1997	24	10	3	1	10	3	37	14	1 863	1 777	15 483	6 846	17 383	8 637

## Immobilienwesen<sup>1</sup> / Immobilier<sup>1</sup>

D 1993														
D 1994														
D 1995														
D 1996														
J 1997	2 866	1 547	731	450	1 282	973	4 879	2 970	50 160	48 816	14 634	10 008	69 673	61 794
A 1997	2 933	1 611	721	450	1 284	957	4 938	3 019	50 141	49 008	14 334	9 901	69 414	61 928
S 1997	2 950	1 576	761	462	1 271	944	4 982	2 981	51 207	50 134	14 234	10 143	70 423	63 259
O 1997	2 936	1 577	740	445	1 265	957	4 941	2 979	52 003	50 672	14 493	10 309	71 437	63 959
N 1997	2 972	1 709	733	447	1 414	1 090	5 119	3 246	53 397	52 029	13 908	9 751	72 424	65 026
D 1997	2 902	1 581	732	431	1 470	1 098	5 103	3 111	53 939	52 310	14 228	9 445	73 271	64 866

<sup>1</sup> Immobilienwesen; Vermietung; Informatik; Forschung und Entwicklung; Erbringung von Dienstleistungen für Unternehmungen  
<sup>1</sup> Immobilier; location; activités informatiques; recherche et développement; autres services aux entreprises

# Kreditstatistik / Statistique des crédits

Kredite nach Sektoren 152 Banken / Crédits par secteurs 152 banques  
in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Monats- ende	Baukredite Crédits de construction						Hypotheken Hypothèques				Übrige Kredite Autres crédits		Total	
	Allgemeiner Wohnungsbau Bâtiments d'habitation		Einfamilienhäuser Maisons familiales		Übriger Hoch- und Tiefbau Autres bâtiments et génie civil		Total		Limiten Utilisation	Limiten Utilisation	Limiten Utilisation	Limiten Utilisation	Limiten Utilisation	Limiten Utilisation
Fin de mois	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Limiten Limites	Benützung Utilisation	Limiten Limites	Benützung Utilisation						
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	

## Öffent. Verwaltung, Landesverteidigung, ohne Sozialversich. / Administration publique, défense nationale, sans sécurité sociale

D 1993														
D 1994														
D 1995														
D 1996														
J 1997	51	22	8	1	423	131	<b>482</b>	<b>153</b>	873	809	36 913	17 702	<b>38 268</b>	<b>18 665</b>
A 1997	51	24	6	1	424	134	<b>481</b>	<b>158</b>	872	806	36 774	17 871	<b>38 127</b>	<b>18 835</b>
S 1997	54	24	6	1	428	142	<b>489</b>	<b>166</b>	848	784	36 108	17 531	<b>37 445</b>	<b>18 481</b>
O 1997	54	21	6	1	422	146	<b>482</b>	<b>167</b>	845	787	35 567	17 068	<b>36 893</b>	<b>18 022</b>
N 1997	46	17	4	3	382	126	<b>431</b>	<b>147</b>	844	756	36 168	17 285	<b>37 444</b>	<b>18 188</b>
D 1997	44	15	—	—	379	126	<b>423</b>	<b>140</b>	938	781	36 482	17 978	<b>37 843</b>	<b>18 899</b>

## Unterrichtswesen / Enseignement

D 1993														
D 1994														
D 1995														
D 1996														
J 1997	14	10	3	1	120	37	<b>137</b>	<b>48</b>	893	858	1 577	1 125	<b>2 606</b>	<b>2 031</b>
A 1997	13	8	3	2	150	43	<b>166</b>	<b>53</b>	894	865	1 469	1 003	<b>2 530</b>	<b>1 920</b>
S 1997	12	9	2	2	156	45	<b>170</b>	<b>56</b>	870	838	1 518	1 052	<b>2 558</b>	<b>1 946</b>
O 1997	12	9	2	1	157	48	<b>171</b>	<b>58</b>	853	827	1 500	1 037	<b>2 524</b>	<b>1 922</b>
N 1997	9	8	8	2	111	32	<b>128</b>	<b>42</b>	841	814	1 400	967	<b>2 370</b>	<b>1 823</b>
D 1997	9	9	8	7	103	25	<b>120</b>	<b>41</b>	839	810	1 411	988	<b>2 370</b>	<b>1 839</b>

## Gesundheits- und Sozialwesen / Santé et activités sociales

D 1993														
D 1994														
D 1995														
D 1996														
J 1997	147	51	20	9	221	124	<b>388</b>	<b>185</b>	4 310	4 212	3 541	2 093	<b>8 239</b>	<b>6 490</b>
A 1997	144	54	22	10	226	126	<b>392</b>	<b>191</b>	4 270	4 173	3 592	2 065	<b>8 254</b>	<b>6 429</b>
S 1997	146	55	27	15	234	128	<b>407</b>	<b>198</b>	4 475	4 408	3 808	2 247	<b>8 691</b>	<b>6 853</b>
O 1997	137	49	29	16	244	140	<b>410</b>	<b>205</b>	4 585	4 488	3 890	2 369	<b>8 885</b>	<b>7 062</b>
N 1997	140	50	33	14	246	138	<b>418</b>	<b>202</b>	4 918	4 837	4 121	2 555	<b>9 457</b>	<b>7 593</b>
D 1997	156	52	29	12	218	115	<b>403</b>	<b>178</b>	5 071	4 989	4 388	2 678	<b>9 862</b>	<b>7 846</b>

## Erbringung von sonstigen öffentlichen und persönlichen Dienstleistungen / Autres services collectifs et personnels

D 1993														
D 1994														
D 1995														
D 1996														
J 1997	335	165	75	52	353	128	<b>764</b>	<b>345</b>	7 909	7 582	8 709	5 082	<b>17 382</b>	<b>13 010</b>
A 1997	341	166	79	52	359	119	<b>779</b>	<b>337</b>	7 914	7 618	8 812	4 554	<b>17 504</b>	<b>12 508</b>
S 1997	330	170	69	48	385	119	<b>784</b>	<b>337</b>	7 896	7 599	9 718	4 938	<b>18 398</b>	<b>12 875</b>
O 1997	297	151	71	46	391	140	<b>759</b>	<b>336</b>	7 879	7 594	9 015	4 927	<b>17 653</b>	<b>12 857</b>
N 1997	260	113	64	46	401	152	<b>725</b>	<b>311</b>	6 481	6 112	9 380	5 049	<b>16 586</b>	<b>11 472</b>
D 1997	262	115	48	27	397	154	<b>707</b>	<b>296</b>	6 588	6 090	9 823	5 151	<b>17 118</b>	<b>11 536</b>

## Übrige<sup>1</sup> / Autres<sup>1</sup>

D 1993														
D 1994														
D 1995														
D 1996														
J 1997	46	34	11	6	27	17	<b>84</b>	<b>56</b>	1 380	1 377	5 148	2 010	<b>6 611</b>	<b>3 442</b>
A 1997	15	6	5	2	26	14	<b>46</b>	<b>21</b>	980	966	4 849	2 243	<b>5 876</b>	<b>3 230</b>
S 1997	20	8	10	4	27	15	<b>57</b>	<b>28</b>	1 031	1 025	4 645	1 785	<b>5 733</b>	<b>2 839</b>
O 1997	20	7	9	5	28	14	<b>57</b>	<b>29</b>	995	978	4 556	2 026	<b>5 607</b>	<b>3 033</b>
N 1997	13	4	2	—	22	12	<b>36</b>	<b>17</b>	941	880	4 697	2 072	<b>5 676</b>	<b>2 969</b>
D 1997	13	5	2	1	26	11	<b>41</b>	<b>17</b>	924	871	5 132	2 497	<b>6 096</b>	<b>3 386</b>

<sup>1</sup> Bergbau und Gewinnung von Steinen und Erden, Energie- und Wasserversorgung, Aktivität der Bankinstitute, Sozialversicherungen (AHV, IV, SUVA, ALV), Exterritoriale Organisationen und Körperschaften

<sup>1</sup> Industries extractives, production et distribution d'électricité, de gaz et d'eau, intermédiation monétaire, sécurité sociale (AVS, AI, CNA, AC), organisations et organismes extra-territoriaux



# Eurodevisenstatistik / Statistique des euro-monnaies

## Forderungen und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland von 120 Banken

### Créances et engagements envers l'étranger de 120 banques

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Ländergruppe <sup>1</sup> Groupes de pays <sup>1</sup>	Auslandforderungen Créances sur l'étranger														
	1993			1994			1995			1996			1997		
	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre
	IV	IV	IV	II	III	IV	I	II	III						
<b>Alle Währungen / Toutes les monnaies</b>															
Europäische Union / Union européenne	107 991	119 061	126 121	154 392	154 951	177 247	200 852	224 994	209 785						
Europäische Freihandelszone / AELE <sup>2</sup>	10 856	8 945	504	491	438	492	507	585	490						
Mittel-, Osteuropa / Europe centrale et orientale	2 607	1 907	1 762	1 696	1 640	1 846	1 953	2 135	2 019						
Übriges Europa / Reste de l'Europe	3 095	4 711	4 672	8 810	8 981	11 548	11 337	10 939	11 489						
Nordamerika / Amérique du Nord	17 699	19 132	18 990	20 525	26 050	38 356	40 797	45 701	49 730						
Karibische Zone / Caraïbes	11 362	11 682	11 615	12 359	13 678	15 275	15 519	18 048	17 835						
Lateinamerika / Amérique latine	7 880	6 001	5 372	6 235	6 201	6 877	6 639	6 808	5 501						
Mittlerer Osten / Moyen-Orient	5 853	6 003	5 826	5 406	5 539	5 578	6 071	5 687	5 992						
Afrika / Afrique	4 331	3 754	3 465	3 653	3 486	4 174	4 534	4 177	3 793						
Asien, Ozeanien / Asie, Océanie	15 011	17 244	16 242	22 533	22 950	26 600	24 371	25 891	30 508						
Australien, Neuseeland / Australie, Nouvelle-Zélande	411	334	518	405	729	446	739	743	539						
Subtotal / Total intermédiaire	187 096	198 774	195 087	236 505	244 643	288 439	313 319	345 708	337 681						
Übrige Länder / Autres pays	125	157	143	133	121	127	176	48	149						
<b>Total</b>	<b>187 221</b>	<b>198 931</b>	<b>195 230</b>	<b>236 638</b>	<b>244 764</b>	<b>288 566</b>	<b>313 495</b>	<b>345 756</b>	<b>337 830</b>						
<b>Schweizer Franken / Francs suisses</b>															
Europäische Union / Union européenne	47 607	46 639	51 087	63 489	47 882	52 755	63 837	68 566	65 219						
Europäische Freihandelszone / AELE	4 791	4 904	113	129	109	129	189	191	159						
Mittel-, Osteuropa / Europe centrale et orientale	1 832	1 199	986	778	791	738	715	550	541						
Übriges Europa / Reste de l'Europe	923	1 197	1 356	4 766	4 707	5 531	5 374	5 410	6 155						
Nordamerika / Amérique du Nord	2 047	1 845	1 867	3 214	2 844	2 817	5 658	6 959	10 332						
Karibische Zone / Caraïbes	2 295	2 853	2 432	2 774	2 635	2 682	2 555	2 658	2 678						
Lateinamerika / Amérique latine	1 215	960	889	830	795	787	841	812	799						
Mittlerer Osten / Moyen-Orient	1 311	1 696	1 715	1 764	1 744	1 649	1 703	1 636	1 656						
Afrika / Afrique	1 155	974	937	864	743	713	668	664	666						
Asien, Ozeanien / Asie, Océanie	3 927	4 694	6 249	10 195	9 361	8 718	7 020	5 954	5 828						
Australien, Neuseeland / Australie, Nouvelle-Zélande	141	113	206	149	256	185	326	187	63						
Subtotal / Total intermédiaire	67 244	67 074	67 837	88 942	71 867	76 704	88 886	93 587	94 096						
Übrige Länder / Autres pays	32	47	18	16	20	21	127	18	29						
<b>Total</b>	<b>67 277</b>	<b>67 121</b>	<b>67 855</b>	<b>88 958</b>	<b>71 887</b>	<b>76 725</b>	<b>89 013</b>	<b>93 605</b>	<b>94 125</b>						
<b>US-Dollar / Dollars USA</b>															
Europäische Union / Union européenne	19 298	28 873	26 925	38 518	39 300	41 332	54 973	58 293	57 240						
Europäische Freihandelszone / AELE	1 971	1 830	164	260	217	150	119	164	109						
Mittel-, Osteuropa / Europe centrale et orientale	619	554	632	743	672	814	917	1 197	1 070						
Übriges Europa / Reste de l'Europe	1 690	2 359	1 907	2 591	2 587	3 822	3 663	2 985	2 901						
Nordamerika / Amérique du Nord	14 679	16 121	15 778	15 945	20 968	33 218	32 174	35 049	36 841						
Karibische Zone / Caraïbes	7 013	6 679	6 305	6 810	8 196	9 205	8 889	9 375	9 546						
Lateinamerika / Amérique latine	6 502	4 729	4 299	5 210	5 233	5 845	5 526	5 648	4 392						
Mittlerer Osten / Moyen-Orient	3 632	2 802	2 760	2 546	2 710	2 887	3 169	3 019	3 263						
Afrika / Afrique	2 702	2 183	2 018	2 240	2 230	2 805	3 214	2 912	2 554						
Asien, Ozeanien / Asie, Océanie	6 808	7 768	6 754	8 498	9 726	8 599	6 546	10 410	13 697						
Australien, Neuseeland / Australie, Nouvelle-Zélande	160	92	172	59	59	24	57	88	78						
Subtotal / Total intermédiaire	65 074	73 990	67 714	83 420	91 898	108 701	119 247	129 140	131 691						
Übrige Länder / Autres pays	72	92	95	101	63	51	41	15	92						
<b>Total</b>	<b>65 146</b>	<b>74 082</b>	<b>67 809</b>	<b>83 521</b>	<b>91 961</b>	<b>108 752</b>	<b>119 288</b>	<b>129 155</b>	<b>131 783</b>						

<sup>1</sup> Afrika: ohne Libyen und Aegypten (enthalten in Mittlerer Osten)

<sup>1</sup> Afrique: sans la Libye et l'Égypte (incluses dans le Moyen-Orient)

<sup>2</sup> Association européenne de libre-échange

# Eurodevisenstatistik / Statistique des euro-monnaies

Forderungen und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland von 120 Banken

Créances et engagements envers l'étranger de 120 banques

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Ländergruppe <sup>1</sup> Groupes de pays <sup>1</sup>	Auslandverpflichtungen Engagements envers l'étranger														
	1993			1994			1995			1996			1997		
	Quartal Trimestre			Quartal Trimestre			Quartal Trimestre			Quartal Trimestre			Quartal Trimestre		
	IV	IV	IV	IV	IV	IV	II	III	IV	I	II	III			
<b>Alle Währungen / Toutes les monnaies</b>															
Europäische Union / Union européenne	98 072	104 162	99 963	111 632	116 780	132 436	136 950	153 102	148 517						
Europäische Freihandelszone / AELE <sup>2</sup>	3 571	4 542	120	115	106	246	130	123	137						
Mittel-, Osteuropa / Europe centrale et orientale	2 354	2 638	2 938	2 960	3 007	3 012	2 906	3 019	3 117						
Übriges Europa / Reste de l'Europe	3 268	10 212	10 894	10 761	10 899	13 114	12 645	11 854	14 295						
Nordamerika / Amérique du Nord	16 880	18 826	19 687	28 180	28 233	47 784	47 890	53 160	55 871						
Karibische Zone / Caraïbes	9 008	9 225	10 398	10 607	10 028	12 902	13 518	13 579	14 529						
Lateinamerika / Amérique latine	4 122	5 397	2 749	4 912	5 142	6 206	6 720	7 546	5 893						
Mittlerer Osten / Moyen-Orient	8 040	9 272	7 554	8 498	10 292	11 567	13 134	12 151	11 291						
Afrika / Afrique	2 412	3 327	2 171	2 265	2 136	2 566	3 140	3 440	3 663						
Asien, Ozeanien / Asie, Océanie	11 832	16 901	14 844	17 683	16 685	17 695	15 385	16 633	16 390						
Australien, Neuseeland / Australie, Nouvelle-Zélande	164	209	214	227	264	429	439	296	303						
Subtotal / Total intermédiaire	159 723	184 711	171 532	197 840	203 572	247 957	252 857	274 903	274 006						
Übrige Länder / Autres pays	141	47	85	97	60	51	63	55	76						
<b>Total</b>	<b>159 864</b>	<b>184 758</b>	<b>171 617</b>	<b>197 937</b>	<b>203 632</b>	<b>248 008</b>	<b>252 920</b>	<b>274 958</b>	<b>274 082</b>						
<b>Schweizer Franken / Francs suisses</b>															
Europäische Union / Union européenne	26 476	34 603	34 146	40 847	37 544	39 483	46 491	50 664	52 032						
Europäische Freihandelszone / AELE	1 159	1 899	36	49	57	43	51	65	55						
Mittel-, Osteuropa / Europe centrale et orientale	367	453	585	497	490	524	464	466	490						
Übriges Europa / Reste de l'Europe	621	2 844	2 018	1 516	1 462	2 267	2 402	2 429	2 766						
Nordamerika / Amérique du Nord	5 321	7 183	10 440	10 065	9 936	4 382	4 227	4 198	6 557						
Karibische Zone / Caraïbes	2 263	2 651	2 601	2 793	2 648	3 338	3 557	3 687	4 077						
Lateinamerika / Amérique latine	699	546	328	314	532	336	484	590	420						
Mittlerer Osten / Moyen-Orient	726	1 765	1 043	1 164	1 411	1 354	1 691	2 012	1 712						
Afrika / Afrique	287	367	287	385	351	348	451	448	406						
Asien, Ozeanien / Asie, Océanie	4 685	7 175	6 546	6 766	6 013	5 840	3 864	5 186	5 902						
Australien, Neuseeland / Australie, Nouvelle-Zélande	50	78	59	82	104	105	108	123	105						
Subtotal / Total intermédiaire	42 654	59 564	58 089	64 478	54 548	58 020	63 790	69 868	74 522						
Übrige Länder / Autres pays	37	11	29	29	12	13	14	11	30						
<b>Total</b>	<b>42 691</b>	<b>59 575</b>	<b>58 118</b>	<b>64 507</b>	<b>54 560</b>	<b>58 033</b>	<b>63 804</b>	<b>69 879</b>	<b>74 552</b>						
<b>US-Dollar / Dollars USA</b>															
Europäische Union / Union européenne	32 577	30 147	23 498	27 456	29 319	33 650	35 277	40 647	42 388						
Europäische Freihandelszone / AELE	948	861	15	13	14	13	12	16	17						
Mittel-, Osteuropa / Europe centrale et orientale	1 346	1 484	1 587	1 772	1 725	1 737	1 798	1 962	1 969						
Übriges Europa / Reste de l'Europe	1 313	3 963	4 728	4 796	5 140	5 487	4 410	4 534	6 365						
Nordamerika / Amérique du Nord	8 893	10 063	6 837	16 202	17 592	35 438	33 260	36 181	38 056						
Karibische Zone / Caraïbes	3 937	3 903	4 535	4 699	4 652	6 107	6 378	6 216	6 276						
Lateinamerika / Amérique latine	2 835	4 345	2 222	4 368	4 200	5 469	5 880	6 614	5 150						
Mittlerer Osten / Moyen-Orient	6 073	6 219	5 140	6 075	7 425	8 702	9 527	8 659	7 990						
Afrika / Afrique	1 172	2 100	1 325	1 287	1 023	1 379	1 503	2 017	2 505						
Asien, Ozeanien / Asie, Océanie	4 401	6 490	4 774	4 770	5 604	7 040	7 392	7 206	4 872						
Australien, Neuseeland / Australie, Nouvelle-Zélande	59	58	51	31	31	79	207	65	79						
Subtotal / Total intermédiaire	63 554	69 633	54 712	71 469	76 725	105 101	105 644	114 117	115 667						
Übrige Länder / Autres pays	56	22	41	53	30	23	34	29	30						
<b>Total</b>	<b>63 611</b>	<b>69 655</b>	<b>54 753</b>	<b>71 522</b>	<b>76 755</b>	<b>105 124</b>	<b>105 678</b>	<b>114 146</b>	<b>115 697</b>						

<sup>1</sup> Afrika: ohne Libyen und Ägypten (enthalten in Mittlerer Osten)

<sup>1</sup> Afrique: sans la Libye et l'Égypte (incluses dans le Moyen-Orient)

<sup>2</sup> Association européenne de libre-échange

# Eurodevisenstatistik / Statistique des euro-monnaies

Forderungen und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland von 120 Banken

Créances et engagements envers l'étranger de 120 banques

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Ländergruppe<sup>1</sup>  
Groupes de pays<sup>1</sup>

## Auslandforderungen Créances sur l'étranger

	1993			1994			1995			1996			1997		
	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	Quartal Trimestre	
	IV	IV	IV	II	III	IV	I	II	III						

### Deutsche Mark / Marks allemands

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Europäische Union / Union européenne	15 378	15 806	17 085	16 629	25 368	25 611	28 425	33 416	27 144
Europäische Freihandelszone / AELE <sup>2</sup>	2 211	683	44	9	10	6	45	19	18
Mittel-, Osteuropa / Europe centrale et orientale	141	132	104	105	157	250	226	286	278
Übriges Europa / Reste de l'Europe	168	516	506	626	794	924	833	1 182	1 104
Nordamerika / Amérique du Nord	405	304	490	334	738	725	1 328	722	503
Karibische Zone / Caraïbes	677	455	732	677	769	551	600	707	714
Lateinamerika / Amérique latine	48	42	50	57	72	94	105	87	89
Mittlerer Osten / Moyen-Orient	419	378	463	350	350	315	318	226	359
Afrika / Afrique	116	129	100	125	138	170	155	153	106
Asien, Ozeanien / Asie, Océanie	1 472	1 084	1 061	574	830	379	469	329	310
Australien, Neuseeland / Australie, Nouvelle-Zélande	3	10	10	20	28	43	13	14	11
Subtotal / Total intermédiaire	21 038	19 539	20 645	19 506	29 254	29 068	32 517	37 141	30 636
Übrige Länder / Autres pays	4	8	3	7	12	12	2	2	14
Total	21 041	19 547	20 648	19 513	29 266	29 080	32 519	37 143	30 650

### Übrige Währungen / Autres monnaies

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001
Europäische Union / Union européenne	25 708	27 743	31 024	35 756	42 401	57 549	53 617	64 719	60 182
Europäische Freihandelszone / AELE	1 883	1 528	183	93	102	207	154	211	204
Mittel-, Osteuropa / Europe centrale et orientale	15	22	40	70	20	44	95	102	130
Übriges Europa / Reste de l'Europe	314	639	903	837	893	1 271	1 467	1 362	1 329
Nordamerika / Amérique du Nord	568	862	855	1 032	1 500	1 596	1 637	2 971	2 054
Karibische Zone / Caraïbes	1 377	1 695	2 146	2 098	2 078	2 837	3 475	5 308	4 897
Lateinamerika / Amérique latine	115	270	134	138	101	151	167	261	221
Mittlerer Osten / Moyen-Orient	491	1 127	888	746	735	727	881	806	714
Afrika / Afrique	358	468	410	424	375	486	497	448	467
Asien, Ozeanien / Asie, Océanie	2 804	3 698	2 178	3 266	3 033	8 904	10 336	9 198	10 673
Australien, Neuseeland / Australie, Nouvelle-Zélande	107	119	130	177	386	194	343	454	387
Subtotal / Total intermédiaire	33 740	38 171	38 891	44 637	51 624	73 966	72 669	85 840	81 258
Übrige Länder / Autres pays	17	10	27	9	26	43	6	13	14
Total	33 757	38 181	38 918	44 646	51 650	74 009	72 675	85 853	81 272

<sup>1</sup> Afrika: ohne Libyen und Ägypten (enthalten in Mittlerer Osten)

<sup>1</sup> Afrique: sans la Libye et l'Égypte (incluses dans le Moyen-Orient)

<sup>2</sup> Association européenne de libre-échange



# Eurodevisenstatistik / Statistique des euro-monnaies

Forderungen und Verpflichtungen gegenüber dem Ausland von 120 Banken

Créances et engagements envers l'étranger de 120 banques

in Millionen Schweizer Franken / en millions de francs suisses

Ländergruppe <sup>1</sup> Groupes de pays <sup>1</sup>	Auslandverpflichtungen Engagements envers l'étranger																										
	1993			1994			1995			1996			1997														
	Quartal Trimestre			Quartal Trimestre			Quartal Trimestre			Quartal Trimestre			Quartal Trimestre														
	IV			IV			IV			II			III			IV			I			II			III		

## Deutsche Mark / Marks allemands

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Europäische Union / Union européenne	13 340	13 857	14 463	15 752	18 821	20 699	20 937	17 504	17 450	
Europäische Freihandelszone / AELE <sup>2</sup>	965	570	5	5	3	5	6	4	6	
Mittel-, Osteuropa / Europe centrale et orientale	508	540	447	427	628	609	504	390	443	
Übriges Europa / Reste de l'Europe	236	767	882	860	861	1 450	1 624	964	1 134	
Nordamerika / Amérique du Nord	1 387	334	686	650	3 002	3 828	4 498	4 784	3 864	
Karibische Zone / Caraïbes	860	1 129	1 043	1 142	936	1 123	1 171	1 035	1 031	
Lateinamerika / Amérique latine	262	303	65	75	167	160	176	99	155	
Mittlerer Osten / Moyen-Orient	402	315	390	426	642	725	1 152	676	812	
Afrika / Afrique	439	357	232	239	309	403	387	409	326	
Asien, Ozeanien / Asie, Océanie	1 266	1 828	1 078	1 211	906	899	988	981	1 051	
Australien, Neuseeland / Australie, Nouvelle-Zélande	9	10	8	10	10	12	12	13	11	
Subtotal / Total intermédiaire	19 674	20 010	19 299	20 797	26 285	29 913	31 455	26 859	26 283	
Übrige Länder / Autres pays	20	5	7	6	9	8	6	7	8	
<b>Total</b>	<b>19 694</b>	<b>20 014</b>	<b>19 306</b>	<b>20 803</b>	<b>26 294</b>	<b>29 921</b>	<b>31 461</b>	<b>26 866</b>	<b>26 291</b>	

## Übrige Währungen / Autres monnaies

	1993	1994	1995	1996	1997	1998	1999	2000	2001	2002
Europäische Union / Union européenne	25 679	25 555	27 856	27 577	31 096	38 604	34 245	44 287	36 647	
Europäische Freihandelszone / AELE	499	1 212	64	48	32	185	61	38	59	
Mittel-, Osteuropa / Europe centrale et orientale	133	161	319	264	164	142	140	201	215	
Übriges Europa / Reste de l'Europe	1 098	2 638	3 266	3 589	3 436	3 910	4 209	3 927	4 030	
Nordamerika / Amérique du Nord	1 279	1 246	1 724	1 263	3 703	4 136	5 905	7 997	7 394	
Karibische Zone / Caraïbes	1 948	1 542	2 219	1 973	1 792	2 334	2 412	2 641	3 145	
Lateinamerika / Amérique latine	326	203	134	155	243	241	180	243	168	
Mittlerer Osten / Moyen-Orient	839	973	981	833	814	786	764	804	777	
Afrika / Afrique	514	503	327	354	453	436	799	566	426	
Asien, Ozeanien / Asie, Océanie	1 480	1 408	2 446	4 936	4 162	3 916	3 141	3 260	4 565	
Australien, Neuseeland / Australie, Nouvelle-Zélande	46	63	96	104	119	233	112	95	108	
Subtotal / Total intermédiaire	33 841	35 504	39 432	41 096	46 014	54 923	51 968	64 059	57 534	
Übrige Länder / Autres pays	28	9	8	9	9	7	9	8	8	
<b>Total</b>	<b>33 868</b>	<b>35 514</b>	<b>39 440</b>	<b>41 105</b>	<b>46 023</b>	<b>54 930</b>	<b>51 977</b>	<b>64 067</b>	<b>57 542</b>	

<sup>1</sup> Afrika: ohne Libyen und Ägypten (enthalten in Mittlerer Osten)

<sup>1</sup> Afrique: sans la Libye et l'Égypte (incluses dans le Moyen-Orient)

<sup>2</sup> Association européenne de libre-échange



## **II. Grundlagen der bankenstatistischen Erhebungen**

### **Bases des enquêtes statistiques portant sur les banques**

# Die Rechtsgrundlagen der Bankenstatistik sowie Abgrenzungen und Zuordnungen

Die Banken in der Schweiz haben gemäss Artikel 7 des Bundesgesetzes über die Banken und Sparkassen (BankG) vom 8. November 1934 und 1. Februar 1995 der Schweizerischen Nationalbank (SNB) ihre Jahresschlussbilanz und Erfolgsrechnung einzureichen. Die SNB kann, wenn von der Grösse der Bank oder durch die Art des Geschäfts gerechtfertigt, darüber hinaus vierteljährlich oder sogar monatlich die Bilanzen verlangen. Ferner sind die Banken verpflichtet, der SNB weitere Meldungen einzureichen, jedoch ausschliesslich zum Zwecke, ihr die Erfüllung der in Artikel 2 des Bundesgesetzes vom 23. Dezember 1953 über die Schweizerische Nationalbank umschriebenen Aufgabe zu erleichtern. Die SNB veröffentlicht gemäss Artikel 9 BankG lediglich Meldungen der Banken, die gesamthaft oder gruppenweise zusammengefasst werden.

Als Banken im Sinne des Gesetzes (BankG Artikel 1 Absatz 1) gelten Institute, die hauptsächlich im Finanzbereich tätig sind und insbesondere:

- a) gewerbmässig Publikumsanlagen entgegennehmen oder sich öffentlich dafür empfehlen, um damit auf eigene Rechnung eine unbestimmte Zahl von Personen oder Unternehmen, mit denen sie keine wirtschaftliche Einheit bilden, auf irgendeine Art zu finanzieren, oder
- b) sich in erheblichem Umfang bei mehreren nicht massgebend an ihnen beteiligten Banken refinanzieren, um damit auf eigene Rechnung eine unbestimmte Zahl von Personen oder Unternehmen, mit denen sie keine wirtschaftliche Einheit bilden, auf irgendeine Art zu finanzieren, oder
- c) Wertpapiere oder nicht verkündete Rechte mit gleicher Funktion (Wertrechte) fest oder in Kommission übernehmen und öffentlich auf dem Primärmarkt anbieten (Emissionshäuser).

Aufgrund des Währungsvertrages zwischen der Schweizerischen Eidgenossenschaft und dem Fürstentum Liechtenstein vom 19. Juni 1980 kann die Nationalbank von den liechtensteinischen Banken in der gleichen Art und Weise statistische Angaben verlangen wie von den Banken in der Schweiz. Die Angaben der liechtensteinischen Banken werden jedoch nicht separat veröffentlicht. Sie sind im Aggregat "Alle Banken" der in den in diesem Heft angeführten Statistiken enthalten.

Für die Banken in der Schweiz und im Fürstentum Liechtenstein gelten die Positionen gegenüber Schweizer und Liechtensteiner Kunden als "Inland". Grundsätzlich sind die Forderungen und Verpflichtungen dem Domizil des Schuldners und Gläubigers zuzuordnen. Die Bestände der untenstehenden Positionen werden jedoch wie folgt behandelt:

- |   |                           |
|---|---------------------------|
| – Münzen und Noten  | Standort der Aktiven      |
| – Wechsel   | Domizil des Einreichers   |
| – Forderungen gegenüber Kunden durch Grundpfand gedeckt   | Standort des Pfandobjekts |
| – Liegenschaften  | Standort des Objekts      |
| – Eigene Wertschriften, durch die Bank emittierte Anleihen und Geldmarktpapiere, Kassenobligationen | Ort der Emission          |

Einlagen (oder Schulden) eines im Ausland ansässigen Schweizers oder Liechtensteiners werden als ausländische Bestände betrachtet.

Bei den auf der Seite 94 erwähnten Erhebungen handelt es sich um Teilerhebungen. Die Kriterien für die Definition eines Meldekreis wurden für jede Erhebung individuell festgelegt, um damit eine grösstmögliche Repräsentativität zu gewährleisten. Der Kreis der meldepflichtigen Banken wird per Ende Dezember entsprechend den Resultaten der jährlichen Vollerhebung (der "Jahresendstatistik") ergänzt. Die Zahl der in den Tabellen angegebenen meldenden Institute bezieht sich jeweils auf den aktuellen Monat. Abweichungen gegenüber den vorangegangenen Monaten sind auf Abgänge bzw. zu Beginn des Jahres auch auf die Anpassung der Meldekreise zurückzuführen. Die Aggregate umfassen immer die Angaben aller meldepflichtigen Institute.

Die Sitze, Filialen und Niederlassungen in- und ausländisch beherrschter Institute in der Schweiz oder im Fürstentum Liechtenstein werden als inländische Bankstellen bezeichnet. Die Bank als Unternehmung (Stammhaus) umfasst zusätzlich zu den inländischen Bankstellen die rechtlich unselbständigen Filialen im Ausland. Diese Definition entspricht der im schweizerischen Recht als Firma bezeichneten Einheit. Die Einlagen der inländischen Kunden des Stammhauses gehen in die Berechnung der Geldmengen ein.

## Fondements juridiques des enquêtes, délimitations et répartition

En vertu de l'article 7 de la loi fédérale des 8 novembre 1934 et 1er février 1995 sur les banques et les caisses d'épargne (LB), les banques implantées en Suisse doivent remettre leurs comptes annuels à la Banque nationale suisse (BNS). Si l'importance de l'établissement ou la nature des opérations le justifie, la BNS peut en outre exiger des bilans trimestriels et même mensuels. De plus, les banques sont tenues de fournir à la BNS d'autres données, pour autant que celles-ci soient de nature à faciliter la tâche qui incombe à l'institut d'émission selon l'article 2 de la loi fédérale du 23 décembre 1953 sur la Banque nationale. Conformément à l'article 9 LB, l'institut d'émission ne publie que des statistiques globales reproduisant en tout ou en partie les informations que les banques lui communiquent.

On entend par banques, au sens de l'article premier, 1er alinéa LB, les entreprises actives principalement dans le secteur financier et qui en particulier

- a) acceptent des dépôts du public à titre professionnel ou font appel au public pour les obtenir dans le but de financer pour leur propre compte, de quelque manière que ce soit, un nombre indéterminé de personnes ou d'entreprises avec lesquelles elles ne forment pas une entité économique, ou
- b) se refinancent dans une mesure importante auprès de plusieurs banques ne participant pas de manière notable à leur capital dans le but de financer pour leur propre compte, de quelque manière que ce soit, un nombre indéterminé de personnes ou d'entreprises avec lesquelles elles ne forment pas une entité économique, ou
- c) prennent ferme ou à la commission des papiers-valeurs ou des droits ayant une fonction identique (droits-valeurs) en les offrant publiquement sur le marché primaire (maisons d'émission).

Conformément à l'accord monétaire conclu le 19 juin 1980 entre la Confédération suisse et la Principauté de Liechtenstein, la Banque nationale peut demander aux banques liechtensteinoises de lui fournir les mêmes informations statistiques que celles qu'elle exige des banques suisses. Les données des banques liechtensteinoises ne peuvent être publiées séparément. Elles entrent cependant dans la composition de la rubrique "Toutes les banques" des tableaux de la présente publication.

Pour les banques implantées en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein, toutes les positions vis-à-vis de la clientèle en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein sont groupées en comptes suisses. Les créances et les engagements sont en principe répartis en comptes suisses et en comptes étrangers en fonction du domicile du débiteur ou du créancier. Pour la répartition des positions ci-dessous, le critère déterminant est toutefois le suivant:

- |  |                    |
|--|--------------------|
| – pièces et billets de banque  | lieu des actifs    |
| – effets de change   | domicile du cédant |
| – créances garanties par hypothèques   | lieu du gage       |
| – immeubles  | lieu de l'actif    |
| – emprunts obligataires, obligations de caisse et papiers monétaires émis par la banque pour son propre compte | lieu de l'émission |

Les dépôts (dettes) d'un Suisse ou d'un Liechtensteinois domicilié à l'étranger entrent dans les dépôts (créances sur la clientèle) en comptes étrangers.

Les enquêtes décrites à la page 95 ne portent pas sur l'ensemble des établissements; elles sont donc partielles. Pour chacune d'elles, le cercle des établissements tenus de fournir des données est défini de manière à garantir la plus grande représentativité possible. A fin décembre, le nombre des banques déclarantes est adapté sur la base des résultats de l'enquête annuelle exhaustive (statistique de fin d'année). Le nombre des établissements indiqué pour chaque tableau se rapporte au dernier mois pour lequel des données sont publiées. Les variations par rapport aux mois précédents sont dues à la disparition de banques (fermeture, fusion) ou, en début d'année, à la mise à jour du cercle des établissements déclarants. Les données publiées se réfèrent toujours à l'ensemble des banques ayant déclaré.

Par comptoirs en Suisse, on entend les sièges et succursales des établissements qui, en Suisse et dans la Principauté de Liechtenstein, sont en mains suisses et étrangères. Les bilans globaux portent sur les opérations de tous les comptoirs juridiquement dépendants, en Suisse et à l'étranger, soit de ce que les banques appellent aussi "maison mère". Ils reflètent donc l'ensemble des activités de la société considérée, sur le plan du droit suisse, comme une unité. Les dépôts de la clientèle qui sont en comptes suisses dans les comptoirs en Suisse et à l'étranger des banques entrent dans le calcul des agrégats monétaires.

# Die einzelnen Erhebungen

## Monatsbilanzen

Monatlich haben die Banken mit einer Bilanzsumme von mindestens 150 Mio Franken (einschliesslich Treuhandgeschäft) der SNB die Bilanz einzureichen. Die Meldungen stützen sich auf das in der Verordnung über die Banken und Sparkassen (BankV) vorgeschriebene Schema. Dieses ist seit 1. Februar 1995 in Kraft. Die neuen Rechnungslegungsvorschriften (RLV) brachten im wesentlichen eine Neustrukturierung der Bilanz. Die Mehrzahl der Positionen der früheren Meldung konnten jedoch rechnerisch in das neue Schema übergeführt werden, so dass der intertemporale Vergleich der Daten möglich blieb. Die alten Reihen wurden, wo möglich und sinnvoll, per Ende Dezember 1996 (Ablauf der Übergangsfrist) mit den Werten aus den Bilanzen nach neuen RLV verknüpft. Die Restrukturierung der Bilanz war auch mit einer Neufassung der Buchungsregeln verbunden, die die Vergleichbarkeit einzelner Positionen mit früher stark beeinträchtigt. So werden die Finanzderivate neu nach dem Bruttoprinzip unter den Sonstigen Aktiven und Passiven verbucht. Eine Neuabgrenzung erfolgte - wenn auch mit weniger grossen Auswirkungen - zudem zwischen den Geldmarktpapieren und den eigenen Wertschriften. Die Geldmarktpapiere werden vollständig unter der Position "Forderungen aus Geldmarktpapieren" und nicht mehr wie früher zu einem beträchtlichen Teil unter den Wertpapieren verbucht. Ferner werden die von der Bank emittierten Geldmarktpapiere nun unter der neu geschaffenen Passivposition "Verpflichtungen aus Geldmarktpapieren" subsumiert und nicht mehr unter den Verpflichtungen auf Zeit. Die neuen RLV bringen generell etwas detailliertere Angaben mit sich, die rückwirkend aber nicht mehr erhoben werden können.

In den vergangenen Jahren gewann das Wertpapierleihgeschäft (Securities Lending and Borrowing) mehr und mehr an Bedeutung. Da es sich um ein eigenständiges Bankgeschäft handelt, werden in der Bilanzstatistik die Forderungen und Verpflichtungen aus dem Wertpapierleihgeschäft nicht in die Währungsgliederung zusammen mit den Beständen aus dem traditionellen Bankgeschäft ausgewiesen, sondern unter einer separaten Rubrik "Wertschriftenleihgeschäfte und Edelmetallkonten". Weitere Details über das Wertpapierleihgeschäft, finden sich unter "Monatsbilanzen, Wertschriftenleihgeschäft". Dort erscheinen die Bestände an geborgten und ausgeliehenen Wertschriften nach In- und Ausland sowie nach Banken und Nichtbanken.

## Kreditstatistik

Mit dieser monatlich durchgeführten Statistik werden Angaben der inländischen Bankstellen über die Kreditätigkeit im Inland und Ausland erfragt. Die Banken melden den Stand der bewilligten Kredite (Limiten) sowie den Stand der beanspruchten Kredite (Benützung) gegliedert nach Kreditarten (Baukredite, Hypotheken, kommerzielle Kredite) sowie - für das Inland - nach Wirtschaftssektoren und Wirtschaftszweigen (vgl. Bundesamt für Statistik (1995) "NOGA Allgemeine Systematik der Wirtschaftszweige" Bern). Die Erhebung in der vorliegenden Form wird seit Ende 1985 durchgeführt. Per Ende Juni 1997 wurde der Kreis der meldepflichtigen Banken deutlich erhöht, und zwar von rund 90 auf gut 150 Banken. Meldepflichtig sind diejenigen Banken, deren Kreditgeschäft mindestens 200 Mio Franken im In- oder Ausland beträgt. Ferner wurde die Einteilung nach Wirtschaftszweigen der oben erwähnten Wirtschaftssystematik angepasst. Als Folge der Revision sind die Werte ab Ende Juni nicht mehr ohne weiteres mit denjenigen vor diesem Stichtag vergleichbar. So weit vertretbar, wurden die Zeitreihen aber hochgerechnet und miteinander verbunden, so dass zumindest bei den Werten auf höheren Aggregatsstufen der zwischenzeitliche Vergleich möglich ist.

## Treuhandgeschäfte

Das Treuhandgeschäft umfasst Anlagen, Kredite und Beteiligungen, welche die Bank im eigenen Namen, jedoch aufgrund eines schriftlichen Auftrages für Rechnung und Gefahr des Kunden tätigt oder gewährt. Der Auftraggeber trägt das Währungs-, Transfer-, Kurs- und Delkredererisiko. Ihm kommt der Ertrag des Geschäfts zu, während die Bank eine Kommission bezieht. Das Treuhandgeschäft erscheint nicht in der Bilanz. In der Treuhandstatistik wird zwischen den Einlagen von In- und Ausländern sowie den Anlagen im In- bzw. Ausland unterschieden. In die Erhebung des Treuhandgeschäfts werden diejenigen Institute einbezogen, die eine Monatsbilanz einreichen. Allerdings wird das Treuhandgeschäft lediglich von rund 75% dieser Banken betrieben.

## Eurodevisenstatistik

Im Rahmen der Eurodevisenstatistik wird das internationale Geschäft der inländischen Bankstellen (einschliesslich der Niederlassungen und Geschäftsstellen ausländischer Banken) erhoben. Diese Erhebung dient vor allem den statistischen Bedürfnissen der Bank für Internationalen Zahlungsausgleich (vgl. Bank for International Settlements, 1995, "Guide to the BIS Statistics on International Banking" Basle). Im wesentlichen werden die nach Ländern und Währungen (USD, GBP, FFR, DEM, ITL, NLG, BEF, YPY, ECU, CHF) gegliederten Forderungen und Verpflichtungen gegenüber Banken und Nichtbanken im Ausland erhoben. Die Erhebung wird auf der Stufe "inländische Bankstelle" durchgeführt.

## Bilans mensuels

Les banques dont la somme du bilan s'élève à 150 millions de francs ou davantage (y compris les opérations fiduciaires) sont tenues de remettre chaque mois leur bilan à la BNS. Les relevés des banques sont conformes à la structure du bilan qui est prévue dans l'ordonnance sur les banques et les caisses d'épargne (OB). Cette structure est en vigueur depuis le 1er février 1995. Les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes ont entraîné avant tout un réaménagement de la structure du bilan. Pour la plupart, les postes des anciens relevés ont pu être adaptés au nouveau schéma, si bien que les comparaisons dans le temps sont toujours assurées. Là où cela était possible et judicieux, les anciennes séries ont été raccordées, à fin décembre 1996 (fin du délai de transition), aux données établies selon les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes. A l'occasion du réaménagement de la structure du bilan, les règles de comptabilisation ont été elles aussi adaptées. De ce fait, les données pour certains postes du bilan sont difficilement comparables à celles qui reposaient sur les anciennes règles. Ainsi, les opérations sur instruments financiers dérivés doivent maintenant être comptabilisées selon le principe brut sous "Autres actifs" et "Autres passifs". Les nouvelles dispositions ont également eu des répercussions, mais de moindre importance, sur les papiers monétaires et les titres. Les papiers monétaires détenus par les banques doivent figurer entièrement sous le poste "Créances résultant de papiers monétaires", alors qu'ils étaient portés précédemment en grande partie sous le poste "Titres". En outre, les papiers monétaires émis par les banques doivent être comptabilisés sous "Engagements résultant de papiers monétaires" et plus parmi les créanciers à terme. Les nouvelles dispositions régissant l'établissement des comptes permettent de recueillir des données généralement plus détaillées que les précédentes, mais sans qu'il soit possible de demander ces informations aux banques pour les mois antérieurs.

Les prêts de titres ("securities lending and borrowing") ont pris une importance accrue au cours des dernières années. De par leur nature, les engagements et les créances résultant de prêts de titres n'entrent pas dans la ventilation selon la monnaie qui est effectuée pour les opérations bancaires traditionnelles, mais sont groupés dans une rubrique séparée "Prêts de titres et comptes-métal". La partie "Bilans mensuels - Prêts de titres" donne plus de détails sur les prêts de titres; elle indique la répartition, à l'actif et au passif, en comptes suisses et en comptes étrangers ainsi que la ventilation entre banques et clientèle.

## Statistique des crédits

Il s'agit d'une enquête mensuelle qui fournit des données des comptoirs en Suisse sur les crédits bancaires en Suisse et à l'étranger. Les banques transmettent les limites de crédit et les montants effectivement utilisés, avec répartition selon le type de crédit (crédits de construction, hypothèques, crédits commerciaux) et, pour les crédits en comptes suisses, ventilation par secteurs économiques et par activités économiques (voir Office fédéral de la statistique "NOGA, Nomenclature générale des activités économiques", Berne [1995]). Sous cette forme, l'enquête est menée depuis fin 1985. A fin juin 1997, le cercle des banques déclarantes s'est fortement élargi, passant de 90 environ à plus de 150 établissements. Doivent fournir des données toutes les banques dont les crédits en Suisse ou à l'étranger atteignent ou dépassent 200 millions de francs. En outre, la répartition par activités économiques a été adaptée à la nomenclature mentionnée ci-dessus. A la suite de cette révision, les données depuis fin juin 1997 ne sont plus directement comparables avec celles des mois précédents. Autant que possible, les séries statistiques ont été calculées par extrapolation et raccordées, afin d'assurer la comparabilité dans le temps, au moins pour les principales subdivisions.

## Opérations fiduciaires

Les opérations fiduciaires comprennent les placements, crédits et participations que la banque effectue ou accorde en son propre nom, mais pour le compte et aux risques exclusifs du client, sur la base d'un mandat écrit. Le mandant supporte le risque de change, de transfert, de cours et de recouvrement et il lui revient la totalité du rendement de l'opération; la banque ne perçoit qu'une commission. Les opérations fiduciaires ne figurent pas dans les bilans. Dans la statistique des opérations fiduciaires, une distinction est établie entre les actifs et passifs en comptes suisses et les actifs et passifs en comptes étrangers. Les banques qui sont tenues de remettre chaque mois leur bilan participent à cette enquête. Parmi elles, 75% environ passent des opérations fiduciaires.

## Statistique des euro-monnaies

La statistique des euro-monnaies porte sur les affaires internationales des comptoirs en Suisse (y compris ceux des banques étrangères en Suisse). Cette enquête est menée notamment pour couvrir les besoins statistiques de la Banque des Règlements Internationaux (BRI) (voir Bank for International Settlements, "Guide to the BIS Statistics on International Banking", Basle, 1995). Elle recense les créances et les engagements vis-à-vis des banques et du secteur non bancaire à l'étranger, avec ventilation par pays et répartition selon la monnaie (USD, GBP, FFR, DEM, ITL, NLG, BEF, YPY, ECU, CHF). L'enquête ne porte que sur les opérations des comptoirs en Suisse.

# Die Zuordnung der Länder nach Ländergruppen in der Eurodevisenstatistik

Gliederung der Ländergruppen

(Stand Januar 1997, in Anlehnung an die Gliederung der BIZ «Bank für Internationalen Zahlungsausgleich»)

Europäische Union	Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Italien, Luxemburg, Niederlande, Österreich, Portugal, Schweden, Spanien, Vereinigtes Königreich
Europäische Freihandelszone	Island, Norwegen
Mittel-, Osteuropa	Albanien, Belarus, Bosnien-Herzegowina, Bulgarien, Estland, Jugoslawien, Kroatien, Lettland, Litauen, Mazedonien, Moldova, Polen, Rumänien, Russische Föderation, Slowakische Republik, Slowenien, Tschechische Republik, Ukraine, Ungarn
Übriges Europa	Andorra, Färöer Inseln, Gibraltar, Grönland, Guernsey, Insel Man, Jersey, Malta, Monaco, San Marino, Türkei, Vatikanstadt, Zypern
Nordamerika	Kanada, Vereinigte Staaten
Karibische Zone	Aruba, Bahamas, Barbados, Bermuda, Cayman-Inseln, Dominica, Dominikanische Republik, Grenada, Haiti, Jamaika, Kuba, Niederl. Antillen, Panama, St. Kitts-Nevis, St. Lucia, St. Vincent, Trinidad und Tobago, Turks- und Caicos-Inseln, Westindien (F), Westindien (GB)
Lateinamerika	Argentinien, Belize, Bolivien, Brasilien, Chile, Costa Rica, Ecuador, El Salvador, Falkland-Inseln, Franz. Guayana, Guatemala, Guyana, Honduras, Kolumbien, Mexiko, Nicaragua, Paraguay, Peru, Surinam, Uruguay, Venezuela
Mittlerer Osten	Ägypten, Armenien, Aserbajdschan, Bahrain, Georgien, Irak, Iran, Israel, Jemen, Jordanien, Katar, Kuwait, Libanon, Libyen, Oman, Saudi-Arabien, Syrien, Vereinigte arabische Emirate
Afrika	Algerien, Angola, Äquatorialguinea, Äthiopien, Benin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Djibouti, Elfenbeinküste, Eritrea, Gabun, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Kamerun, Kanarische Inseln, Kapverden, Kenia, Komoren, Kongo (Brazzaville), Kongo (Zaire), Lesotho, Liberia, Madagaskar, Malawi, Mali, Marokko, Mauretanien, Mauritius, Mosambik, Namibia, Niger, Nigeria, Réunion, Ruanda, Sambia, Sankt Helena, Sao Tomé und Príncipe, Senegal, Seschellen, Sierra Leone, Simbabwe, Somalia, Sudan, Südafrika, Swasiland, Tansania, Togo, Tschad, Tunesien, Uganda, Zentralafrikanische Republik
Asien, Ozeanien	Afghanistan, Bangladesh, Bhutan, Brit. Übersee-Territorium, Brunei, China, Fidschi, Franz. Polynesien, Hongkong, Indien, Indonesien, Japan, Kambodscha, Kasachstan, Kirgistan, Kiribati, Korea (Nord-), Korea (Süd-), Laos, Macao, Malaysia, Malediven, Mongolei, Myanmar (Burma), Nauru, Nepal, Neukaledonien, Pakistan, Papua-Neuguinea, Philippinen, Salomon-Inseln, Singapur, Sri Lanka, Tadschikistan, Taiwan, Thailand, Tonga, Turkmenistan, Tuvalu, UNO-Treuhandgebiete der Vereinigten Staaten der Pazifischen Inseln, Usbekistan, Vanuatu, Vietnam, Westsamoa
Australien/ Neuseeland	Australien, Neuseeland
Übrige Länder	



## Liste des pays répartis par groupes pour la statistique des euro-monnaies

(Etat: janvier 1997; la liste s'inspire d'une répartition opérée par la Banque des Règlements Internationaux, BRI)

Union européenne	Allemagne, Autriche, Belgique, Danemark, Espagne, Finlande, France, Grèce, Irlande, Italie, Luxembourg, Pays-Bas, Portugal, Royaume-Uni, Suède
AELE	Islande, Norvège
Europe centrale et orientale	Albanie, Bélarus, Bosnie-Herzégovine, Bulgarie, Croatie, Estonie, Fédération de Russie, Hongrie, Lettonie, Lituanie, Macédoine, Moldavie, Pologne, République slovaque, République tchèque, Roumanie, Slovénie, Ukraine, Yougoslavie
Reste de l'Europe	Andorre, Chypre, Cité du Vatican, Gibraltar, Groenland, Guernesey, Iles Féroé, Ile de Man, Jersey, Malte, Monaco, Saint-Marin, Turquie
Amérique du Nord	Canada, Etats-Unis
Caraïbes	Antilles britanniques, Antilles françaises, Antilles néerlandaises, Aruba, Bahamas, Barbade, Bermudes, Cuba, Dominique, Grenade, Haïti, Iles Caïmans, Iles Turks et Caïcos, Jamaïque, Panama, République dominicaine, Saint-Vincent, St-Kitts-Nevis, Sainte-Lucie, Trinité-et-Tobago
Amérique latine	Argentine, Belize, Bolivie, Brésil, Chili, Colombie, Costa Rica, Equateur, El Salvador, Guatemala, Guyana, Guyane française, Honduras, Iles Falkland, Mexique, Nicaragua, Paraguay, Pérou, Suriname, Uruguay, Venezuela
Moyen-Orient	Arabie saoudite, Arménie, Azerbaïdjan, Bahreïn, Egypte, Emirats arabes unis, Géorgie, Irak, Iran, Israël, Jordanie, Koweït, Liban, Libye, Oman, Qatar, Syrie, Yémen
Afrique	Afrique du Sud, Algérie, Angola, Bénin, Botswana, Burkina Faso, Burundi, Cameroun, Cap-Vert, Comores, Congo (Brazzaville), Congo (Zaire), Côte d'Ivoire, Erythrée, Ethiopie, Djibouti, Gabon, Gambie, Ghana, Guinée, Guinée-Bissau, Guinée équatoriale, Iles Canaries, Kenya, Lesotho, Libéria, Madagascar, Malawi, Mali, Maroc, Maurice, Mauritanie, Mozambique, Namibie, Niger, Nigéria, Ouganda, Réunion, République centrafricaine, Rwanda, Sainte-Hélène, Sao Tomé-et-Principe, Sénégal, Seychelles, Sierra Leone, Somalie, Soudan, Swaziland, Tanzanie, Togo, Tchad, Tunisie, Zambie, Zimbabwe
Asie, Océanie	Afghanistan, Bangladesh, Bhoutan, Brunei, Cambodge, Chine, Corée (Nord), Corée (Sud), Fidji, Hong Kong, Iles Salomon, Inde, Indonésie, Japon, Kazakhstan, Kirghizistan, Kiribati, Laos, Macao, Malaisie, Maldives, Mongolie, Myanmar (Birmanie), Nauru, Népal, Nouvelle-Calédonie, Ouzbékistan, Pakistan, Papouasie-Nouvelle-Guinée, Philippines, Polynésie française, Samoa occidentales, Singapour, Sri Lanka, Tadjikistan, Taiwan, Territoires britanniques d'outre-mer, Territoires placés par l'ONU sous l'administration des Etats-Unis (Iles du Pacifique), Thaïlande, Tonga, Turkménistan, Tuvalu, Vanuatu, Vietnam
Australie/Nouvelle-Zélande	Australie, Nouvelle-Zélande
Autres pays	

Die Monatshefte der Schweizerischen Nationalbank können beim Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, CH-8712 Stäfa, Telefon 01 928 56 16, Telefax 01 928 55 20, abonniert werden. Der Preis für ein Jahresabonnement beträgt Fr. 40.– (inkl. 2% MWST) für das Inland und Fr. 80.– für das Ausland (Luftpostzuschlag auf Anfrage). Postkonto 80-148-3. Druck: Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa Erscheint monatlich

On peut s'abonner aux bulletins mensuels de la Banque nationale suisse auprès du Zürichsee Zeitschriftenverlag, Seestrasse 86, CH-8712 Stäfa, téléphone 01 928 56 16, téléfax 01 928 55 20. Le prix de l'abonnement annuel est fixé à fr. 40.– (y compris 2% de TVA) pour la Suisse et fr. 80.– pour l'étranger (envoi par avion, avec frais en sus, sur demande). Compte postal 80-148-3. Composition: Zürichsee Druckereien AG, CH-8712 Stäfa Parution mensuelle

ISSN 1420-1925